

Les professeurs de Sherbrooke sont avisés de la décision

La Commission scolaire catholique soumettra le litige à l'arbitrage

Les Dodgers mènent la série mondiale par deux victoires



Sommaire de la Série mondiale

Deuxième joute:

Los Angeles 200 100 010—4 10 1
New York 000 000 001—1 7 0

Podres, Perranoski 9 et Roseboro; Downing, Terry 6 Reniff 9 et Howard.

G.: Podres. P.: Downing. — Cir.: LA Skowron

Los Angeles mène dans la série 4 de 7 par 2-0.

Félicitations mutuelles. — L'os de la relève Ron Perranoski (à gauche) et le lanceur débutant Johnny Podres, des Dodgers de Los Angeles, se félicitent mutuellement après avoir réussi à tenir en respect les dangereux frappeurs des Yankees de New York.

(Téléphoto UPI)

SHERBROOKE — La Commission des écoles catholiques de Sherbrooke a déclaré hier après-midi dans ses bureaux, lors d'une réunion avec les membres de l'exécutif de l'Association des professeurs catholiques de Sherbrooke, qu'elle demandera l'arbitrage dans les difficultés courantes entre ces deux groupements.

La réunion d'hier a été assez animée de part et d'autre. A un moment donné, le négociateur des professeurs, M. Leblanc, a déclaré que l'exécutif avait insisté auprès des professeurs pour les contraindre à demander l'arbitrage, et qu'un avocat de Montréal est venu expressément de la

professeurs. C'est ce qui ressort de l'assemblée d'hier après-midi convoquée par la Commission à la demande de l'exécutif de l'Association. Normalement, c'est la partie qui fait les revendications qui demande l'arbitrage. Toutefois, dans les circonstances actuelles, afin de hâter les choses, dans l'intérêt des parents et des enfants, la Commission demandera elle-même l'arbitrage (à moins que les positions ne changent et que les professeurs se décident à prendre les devants)

métropole pour leur expliquer que l'arrêt de travail était illégal et que le seul recours était l'arbitrage. Les professeurs à ce que disait M. Leblanc, ont refusé les conseils de tous ces gens-là.

Dans ce cas, a déclaré M. Albert Gobeil, avocat de la Commission, que l'exécutif démissionne!

A un autre moment de la discussion, M. Leblanc a semblé se soulever contre la formule d'arbitrage en disant: "On connaît ça les arbitrages!"

"Vous insultez les tribunaux!" déclara M. Gobeil. Un peu plus tard dans le dé-

bat, M. Leblanc semblait craindre un aspect des conséquences de l'arbitrage, c'est-à-dire la rétroactivité! Là-dessus, le président Thibault et l'avocat Gobeil l'ont rassuré en disant que: "Jamais il n'est venu à l'idée de la Commission de jouer au plus fin sur la question de rétroactivité; que l'on n'a pas besoin d'être inquiet là-dessus; si le tribunal décide l'au moment, les professeurs peuvent être assurés que la Commission n'aura aucune objection à respecter cette rétroactivité à date du premier septembre dernier."

Voir COMMISSION—P. 9, c. 2

M. Gérin-Lajoie commente l'arrêt de travail des professeurs de Sherbrooke

"Il y a lieu de se poser des questions"

SHERBROOKE — Le ministre de la Jeunesse a déclaré hier que la loi défend tout arrêt de travail ou grève de la part des instituteurs.

M. Paul Gérin-Lajoie a fait ce commentaire en marge du conflit entre la commission scolaire locale et le personnel enseignant.

Le député de Vaudreuil-Soulanges, qui parlait à la faculté de Droit de l'Université de Sherbrooke, a laissé entendre qu'il y a lieu "de se poser des questions".

L'architecte de la grande charte de l'éducation a poursuivi en disant que la loi prévoit le recours à l'arbitrage pour les instituteurs.

Le ministre a ajouté: "Heureusement que cela n'est pas généralisé".

M. Gérin-Lajoie a affirmé qu'il faut respecter l'autonomie des commissions scolaires et la liberté d'action des syndicats "à l'intérieur des cadres de la loi".

"Ce qui est en cause, c'est la procédure pour en arriver à une entente", a-t-il dit.

Le député de Vaudreuil-Soulanges a terminé en disant que cette question relève plus du code du Travail que d'un ministre de l'Éducation.

M. Gérin-Lajoie a fait ces commentaires en réponse à un étudiant en droit, concernant l'arrêt de travail de mercredi des instituteurs.

La société actuelle se trouve, soudainement, en face d'un déblocage complet (l'hon. Gérin-Lajoie)

SHERBROOKE — Le ministre Lajoie a tenté d'expliquer les causes de désamarrage de la société actuelle qui, a-t-il dit, se trouve soudainement en face d'un déblocage complet.

Il a illustré sa pensée en rappelant la situation des professeurs, qui, depuis la fin de 1960, ont obtenu le droit de négocier des conventions collectives.

Ce déblocage soudain, a-t-il dit, a provoqué de nombreux

problèmes dont ont eu et ont à faire face les commissions scolaires. Le comportement actuel des professeurs, a-t-il spécifié, est très différent de ce qu'il était il y a cinq ans.

Notre société désamarrée en face de ce déblocage, a-t-il ajouté, donne parfois l'impression du désordre. Il s'agit, a souligné le ministre, d'un apprentissage à l'exercice complet de notre liberté.

Le ministre de la Jeunesse a fait cette déclaration à la

suite d'une interrogation posée par M. Richard Joly, professeur à l'Université de Sherbrooke, qui voulait savoir si le gouvernement avait l'intention d'imposer une discipline à la presse, à la publicité et à l'information. M. Gérin-Lajoie s'est dit intrigué des applaudissements qui ont accompagné cette question.

Ce dernier qui, au terme d'une journée bien remplie, s'adressait aux représentants des commissions scolaires, aux autorités des maisons d'enseignement et aux professeurs de Sherbrooke, s'est demandé si l'assemblée voulait demander au gouvernement de contrôler la presse.

M. Joly s'était porté à la défense des professeurs à qui le ministre s'était adressé, quelques minutes auparavant, pour leur rappeler qu'ils avaient la responsabilité de faire l'éducation démocratique de la jeunesse et de la former à cette démocratie, afin qu'elle soit pleinement en mesure d'assumer ses responsabilités.

"Enseigner à nos jeunes l'exercice de la liberté, c'est ça votre responsabilité", a-t-il dit.

M. Joly, plus tard, a répliqué que trop souvent, le travail de l'éducateur était détruit par la société, soit les parents, soit la presse, etc.

A maintes reprises, on a parlé de la compétence des éducateurs et, sur ce point, un interlocuteur a demandé au ministre s'il croyait possible, qu'à la suite de l'imposition des nouvelles normes, un éducateur puisse facilement parfaire son éducation par des études supérieures, d'autant plus, a-t-il ajouté, que les bourses d'études à plein temps sont difficiles à obtenir.

M. Lajoie a fait remarquer que le professeur était d'abord engagé pour donner son plein rendement aux élèves qui lui étaient confiés. Il a fait remarquer, que,

pour celui qui désire se perfectionner, il restait toujours la période d'été, au cours de laquelle il lui est possible de suivre des cours soutenus.

Le ministre a souligné qu'il n'y avait rien d'extraordinaire dans les normes demandées, puisque celles-ci existent depuis longtemps dans les commissions scolaires protestantes et chez les éducateurs de plusieurs autres provinces et pays.

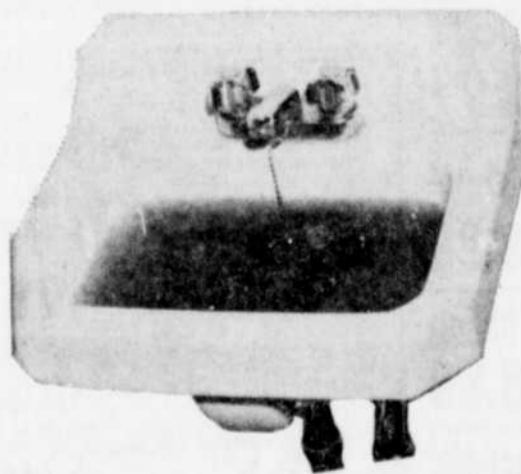
M. Lajoie a reconnu qu'il existait actuellement une situation d'urgence où chacun doit donner un effort plus que normal.



Un travail agréable. — Le jeune Warren Levy, 4 ans, de Winnipeg, semble trouver beaucoup de plaisir à allaiter un chaton orphelin, pendant qu'un deuxième s'approche pour recevoir sa part, à la bouteille. Les deux chatons, maintenant âgés de sept semaines, ont perdu leur mère avant de pouvoir ouvrir les yeux. Toutefois, grâce aux bons soins de Warren, ils ont appris à boire comme des bébés.

(Téléphoto UPI)

L'enquête sur l'eau potable



Comme dessert, on garde toujours ce qu'il y a de mieux et c'est pourquoi dans l'enquête sur l'eau potable il fallait bien conserver le meilleur (?) pour la fin. Nos lecteurs trouveront donc en page 22, un article éloquent sur la question de l'eau potable à Sherbrooke. La photographie ci-haut donne un avant-goût de ce que l'on réserve à nos lecteurs; elle a été prise au lendemain d'une forte pluie et rien n'avait été ajouté dans le lavabo pour donner cette teinte au liquide venant du robinet. Selon le maire de Sherbrooke la question des ponts est plus importante que celle de l'eau mais ceux qui la boivent ne sont pas nécessairement de cet avis.

Tous les ports du St-Laurent en seraient affectés

L'inactivité la plus complète règne dans le port de Québec — Grève des débardeurs

QUEBEC, (PC) — L'inactivité la plus complète règne dans le port de Québec depuis minuit, par suite de l'abandon du travail par les membres de l'Union internationale des débardeurs.

Les lignes de piquetage ne doivent toutefois être formées que ce matin, à 8h., heure fixée pour la grève dans les ports du St-Laurent.

Le dernier navire à lever l'ancre a été l'Empress of Britain, à 11 heures. Peu s'en est fallu qu'il ne fût retenu à quai, puisque son départ a été retardé d'une heure.

Les paquebots Homer

et Carinthia mouillent toujours dans le port de la Vieille Capitale, avec quelques bateaux de transport.

Le local de l'Union des débardeurs est désert et la police du port ne prévoit pas de difficultés pour l'instant.

Aucun incident n'a marqué l'arrêt du travail.

Pas d'intervention

OTTAWA, (PC) — Un informateur fiable a déclaré hier soir à Ottawa que le gouvernement fédéral n'interviendrait pas directement dans la grève des débardeurs du Saint-Laurent avant que le médiateur, le juge René Lipé, n'ait épuisé tous ses moyens.

Le cas de M. Donald Gordon serait tranché aujourd'hui

OTTAWA, (PC) — On saura aujourd'hui à quoi s'en tenir à propos du fonctionnaire le mieux rétribué du pays, Donald Gordon, président du Canadien National. Le premier ministre Pearson fera une déclaration à son sujet à la Chambre des Communes.

M. Pearson l'a promis dans une réponse à une question du chef créditiste Réal Caouette qui avait demandé aux Communes, jeudi, quand serait désigné le successeur de Donald Gordon.

M. Gordon, président du Canadien National depuis 1950 à raison d'un traitement de \$75,000 par année, terminait lundi un dernier mandat de trois ans. L'on ne sait au juste si le gouvernement a l'intention de le remplacer ou de le maintenir dans cette fonction pour trois autres années.

M. Gordon, qui ne mâche pas ses mots, a été en butte à des critiques à la Chambre des communes, à diverses reprises, principalement de la part des députés créditistes et néo-démocrates.

DANS LA TRIBUNE

Table with 2 columns: pages and page numbers. Includes categories like Annonces classées, Bridge, Comiques, Décès et funérailles, Editorial, Féminine, Feuilletton, Finance, Horoscope, Mots croisés, Pages régionales, Radio, TV et arts, Sherb., région 2-3-4-5-18-22, Sports.

Schéma étudié par le Concile, pour palier au manque de prêtres

Le diaconat pourrait être conféré à des laïques

CITE DU VATICAN (Reuter) — Un schéma étudié par le Concile oecuménique jeudi, lors de son premier chapitre, vise à conférer le diaconat à des laïques afin de palier au manque de prêtres dans des régions comme l'Amérique du Sud.

Le projet est conçu dans le second chapitre du schéma "De Ecclesia" traitant de la nature de l'Eglise, de l'autorité des évêques et du rôle des prêtres et des laïques.

L'assemblée de plus de 2.200 évêques et ecclésiastiques réunis à Rome a étudié ce schéma.

L'on devrait insister sur la nécessité de la prédication et de l'enseignement de la parole de Dieu, fonction qui sont parfois accomplies sans méthode.

Fonction distincte

Le rôle futur des diacres est défini dans un document publié par le bureau de presse du concile, qui analyse la structure hiérarchique de l'Eglise.

Le texte fait observer que le diaconat n'est qu'une étape et cheminant vers la prêtrise.

A l'avenir les diacres pourraient occuper un rang spécial permanent de la hiérarchie. L'Eglise déciderait que cette fonction pourrait aider à l'accomplissement des charges pastorales, sur une base purement locale ou par toute l'Eglise.

Le document précise qu'il appartiendrait à l'Eglise de déterminer si oui ou non ces diacres seraient à observer le célibat.

Le diaconat confère le droit de prêcher et de baptiser, d'administrer la sainte communion et d'assister le prêtre dans la célébration de la messe.

Le diaconat n'a pas le pouvoir de célébrer la messe, d'entendre les confessions ou d'accomplir les autres fonctions sacerdotales.

Au cours du débat de jeudi, M. John Carmel Heenan, le nouveau archevêque de Westminster, a rappelé que l'Eglise avait le devoir d'enseigner non seulement à ses membres mais aussi à ceux qui ne font pas partie de son giron.

L'AMIGUO...

Voici les prévisions de la météo :

Régions de Montréal et Ottawa : ensoleillé avec périodes nuageuses. Plus frais. Vents du nord-ouest de 15 à 30 milles devenant légers cet après-midi. Minimum et maximum à Montréal 45 et 55, Ottawa 40 et 55.

Régions de Québec, Cantons de l'Est, Laurentides, St-Maurice, Lac St-Jean, Bas-Canada et Rimouski : nuageux avec périodes ensoleillées. S'éclaircissant en fin de journée. Plus frais. Minimum et maximum à Québec, Sherbrooke, Ste-Adèle 40 et 50; La Tuque, Chicoutimi et Bas-Canada 40 et 50; Rivière-du-Loup et Mont-Joli 45 et 50.

Régions de Gaspé et Sept-Îles : généralement nuageux avec risque de quelques averses. S'éclaircissant en fin de journée. Peu de changement dans les températures. Vents du nord de 30 milles. Minimum et maximum à Sept-Îles 30 et 50; Gaspé 45 et 50.

A SHERBROOKE — PRONOSTICS: Min: 40 — Max: 50

Four heures plus rapide d'huile à palette et fournaise

MARCEL KIROUAC Ltée

219, rue Mont-Plaisant — Composez: 567-5251

GLACE

MINERAL ISOLATION

33, rue des Grandes Poutres — Tel: 562-9138 — SHERBROOKE

AVIS

Notre magasin de musique et de meubles sera ouvert le samedi après-midi, jusqu'à 5h. p.m. à partir de demain.

H. C. WILSON & SONS LTD.

61-67, Nord, rue Wellington Sherbrooke

GRAND CONCOURS "AVENTURE 81"

qui vous fera vivre la plus merveilleuse aventure de votre vie... qui vous donnera des chances de gagner chaque semaine un de nos cinq prix en argent... qui vous accumulera vos chances jusqu'au 31 décembre pour gagner en plus d'un total de

\$1,000.00 EN ARGENT,

LA VOITURE DE VOS REVES.

UNE MAGNIFIQUE

FORD 1964

SEDAN, 4 PORTES, AUTOMATIQUE

CONDITIONS:

Être abonné à La Tribune.

Découper, remplir et nous faire parvenir, à l'adresse indiquée sur le coupon, vos participations de chaque jour de la semaine.

Les coupons s'accumulent jusqu'à la fin du Concours pour le Tirage des 5 grands prix en argent et de la voiture FORD 1964.

Les employés de La Tribune et leur famille ne sont pas éligibles à ce Concours.

DÉTAILLÉ IMMÉDIATEMENT à vos parents et vos amis qui ne sont pas abonnés à La Tribune. Ils vous aideront à gagner un de nos prix fabuleux.

ENQUETE

dans la boîte, une chose que l'on voit très rarement.

Le témoignage de Lavoie n'a pas apporté beaucoup d'éclaircissement à l'affaire, puisque l'individu a déclaré qu'il n'était jamais allé à St-Elie d'Orford et qu'il ne savait même pas où c'était.

La désinvolture du témoin a provoqué des rires à plusieurs occasions dans la salle d'audience.

Identification

Autre chose très rare, après le témoignage de Lavoie, le juge Veilleux a lui-même demandé à entendre un témoin qui avait déjà déposé, il y a deux semaines.

A ce moment, Denis Vallée, le cantonnier à St-Elie d'Orford, il y a eu un problème de reconnaissance. Gilles Lemire, le procureur de la Couronne, que l'individu vu à St-Elie lui ressemblait, etc.

CONFIANCE

cette nouvelle offre et ces nouvelles concessions, nos professeurs sont convenablement rémunérés. Si on nous demande davantage, nous aurions à grever de beaucoup, le budget du contribuable. C'est donc dire que nous sommes dans l'impossibilité d'offrir davantage.

"Si nos professeurs avaient des salaires de famine, je serais le premier à m'élever contre cette situation. Avant tout, nous pensons au bien de l'enfant. Nous pensons aussi à nos professeurs mais nous ne pouvons pas oublier les parents et les contribuables qui nous ont confié un mandat. Nous pensons aussi au père de famille, à modestes revenus, qui donne des enfants à la société et qui a droit à notre considération. Bref, nous ne voulons pas détruire l'équilibre social.

"Aujourd'hui, nous sommes en face de difficultés quasi-insurmontables: campagne d'intimidation, de chantage, de menaces et de menaces et finalement arrêt de travail, si

"AVENTURE 81"

qui apportera à nos lecteurs, durant la durée du concours, un total de

81 prix fabuleux, dont 80 prix en argent et cette magnifique voiture de marque FORD 1964, 4 portes, à transmission automatique.

tous les tirages du mardi soir: 5 prix en argent

\$100.00 CHAQUE SEMAINE

1er prix: \$500.00 — 2e prix: \$250.00 — 3e prix: \$100.00 — 4e prix: \$100.00 — 5e prix: \$50.00

"AVENTURE 81"

A LA FIN DU CONCOURS :

LE 31 DECEMBRE, EN PLUS DE LA VOITURE FORD 1964, la somme de \$1,000 qui favorisera 5 gagnants :

1er PRIX: \$500.00

2e prix: \$250.00 — 4e PRIX: \$100.00

3e PRIX: \$100.00 — 5e PRIX: \$50.00

COUPON DE PARTICIPATION

"AVENTURE 81" LA TRIBUNE INC., 221, rue Dufferin, Sherbrooke, Que.

QUESTION: Dans quelle ville aura lieu l'exposition universelle de 1967?

REPONSE: _____

Nom: _____

Adresse: _____

Ville ou Village: _____

OUVERTURE

gardi de celle des entrepreneurs, et on croit qu'une décision sera prise d'ici à mardi.

Entre temps, les experts de Québec examineront également tous ces documents. On a toutes les raisons de croire que les calculs favoriseront la soumission de la maison Mason.

A l'ouverture des soumissions, les autorités du Département de l'Instruction publique étaient représentées par M. Camille Girard, inspecteur d'écoles. L'ouverture a été faite par MM. Gustave Lafontaine et Roméo Quintal, respectivement secrétaire et trésorier de la Commission, en compagnie des architectes.

Les soumissionnaires étaient au nombre de six. En voici la liste avec le montant global de leurs soumissions :

J.-C. Mason: \$967,328.00; Cabana Construction: \$1,071,728.00; Adéard Jacques: \$1,049,000.00; J.-M. Jeanson: \$974,603.00; St-Denis Construction: \$1,039,500.00; Vincent & Frères: \$980,421.00.

CHAMBRE

potable de la cité de Sherbrooke.

Ce comité travaillera donc en étroite collaboration avec le comité de l'Aqueduc, présidé par le directeur Jacques Brisson, Ing. P.

Education

Les membres du comité de l'Education au sein de la Chambre locale et plusieurs

directeurs de la Chambre ont assisté au souper offert en l'honneur de l'honorable Gerin Lajoie, au Club Social de Sherbrooke, grâce à l'aimable invitation du président du Club, M. Jacques Lemieux.

La Chambre a poursuivi des études dans ce domaine de l'éducation, tant par sa participation au niveau provincial, au sein du Comité de l'Education de la Chambre de Commerce de la province de Québec sur lequel siègeait le Dr Rosario Cousineau, que par son propre comité de l'Education qui vient de passer sous la présidence de M. Michel Normandin, doyen de la Faculté des Sciences à l'Université de Sherbrooke; la Chambre locale est en faveur du projet de loi connu sous le nom de Bill 60.

Les membres du comité local de l'Education sont néanmoins très heureux d'avoir eu l'occasion d'écouter l'honorable Gerin Lajoie, venu exposer les vues du gouvernement provincial dans ce domaine dont l'intérêt n'est plus à souligner.

MANDAT

Que serait-il arrivé? C'est ce que se demandent les habitués du palais de justice. Ils le sauront éventuellement jeudi le 17 octobre lors de la reprise de l'enquête préliminaire de Gilles Lemire, alors qu'Estelle Tardif sera présente, puisqu'elle sera détenue jusqu'à cette date en vertu du mandat d'amener émis contre elle hier.

Quant à Raymond Denault, l'individu avec qui se trouvait Estelle Tardif au moment de son arrestation, il sera ramené devant les tribunaux sherbrookiens pour répondre à une accusation d'évasion.

LE GIN de KUYPER

EST LE COMPAGNON DE LA BONNE HUMEUR

Blended Gin - Distillé à Montréal / La vraie saveur de Hollande depuis 1865

LEVESQUE... FORCÉ... de continuer!

Du au grand succès remporté la semaine dernière, à l'occasion de la VENTE DES VENDEURS, la direction de Lévesque Ltée, en désespoir de cause, se voit dans l'obligation de continuer cette vente unique afin de satisfaire sa nombreuse clientèle. Nous perdons... vous gagnez!

MOBILIER CHESTERFIELD PROVINCIAL ITALIEN

Avec couverture tapisserie de couleur or sur fond beige. PRIX SUGGERE PAR LE MANUFACTURIER \$249.00 EXTRA SPECIAL \$484.00

MOBILIER CHESTERFIELD PROVINCIAL FRANCAIS

Fini riche tapisserie de couleur or avec coussin caoutchouc-mousse, ainsi que dossier piqué. PRIX SUGGERE PAR LE MANUFACTURIER \$349.00 EXTRA SPECIAL \$239.00

MOBILIER CHESTERFIELD MODERNE

Beige. Mohair de nylon pur avec dossier de caoutchouc-mousse, piqué 2 mcs. PRIX SUGGERE PAR LE MANUFACTURIER \$319.00 EXTRA SPECIAL \$259.00

MOBILIER CHESTERFIELD A SECTIONS

7 coussins séparés, beige et brun. Fini caoutchouc-mousse. Mohair frisé de nylon. PRIX SUGGERE PAR LE MANUFACTURIER \$499.00 EXTRA SPECIAL \$399.00

12 MOBILIERS DE CUISINE CHROMES 25% DE REDUCTION

Aucune réservation... premier arrivé... premier servi!

LAVEUSE DE PLANCHERS HOOVER

Automatique, lave, rince et aspire l'eau. PRIX SUGGERE DU MANUFACTURIER \$99.00 EXTRA SPECIAL \$49.95

25 LAMPES DE TABLE à sacrifier à moins de 1/2 PRIX

Voyez-les toutes dans nos vitrines.

TAPIS 9' x 12'

En frise, dessous caoutchouc. PRIX SUGGERE D'UN MANUFACTURIER \$69.00 EXTRA SPECIAL \$44.00

FAUTEUILS KROEHLER

Pivotant et berçant, caoutchouc-mousse, sur dossier et siège. PRIX SUGGERE PAR LE MANUFACTURIER \$139.00 EXTRA SPECIAL \$89.00

MOBILIER de CHAMBRE à COUCHER MODERNE

Fini noyer, massif, triple bureau, miroir à cadre de bois, lit à tête moderne. Reg. : \$325.00, PRIX SUGGERE PAR LE MANUFACTURIER, EXTRA SPECIAL \$277.77

MOBILIER CHESTERFIELD PROVINCIAL FRANCAIS

Bureau double miroir de fantaisie avec cadre de bois, grand chiffonnier, table de nuit, lit à poteaux finis "Frintwood". PRIX SUGGERE PAR LE MANUFACTURIER \$575 EXTRA SPECIAL \$388.88

Mobilier de chambre à coucher provincial italien

finition nylon, extra grand bureau triple (81 pouces de long) miroir biseauté, joli cadre de bois autour. Lit avec tête de 101 pouces, 2 tables de nuit (superbes). PRIX SUGGERE PAR LE MANUFACTURIER \$699.00 EXTRA SPECIAL \$398.88

Mobilier chambre à coucher moderne à sections

Fini acajou rouge, bureau (3 sections), 92 pouces, grand miroir biseauté de 70". Lit avec tête ou lit jumelés, 2 tables de nuit. PRIX SUGGERE PAR LE MANUFACTURIER \$599.00 EXTRA SPECIAL \$299.00

2 fauteuils droits, beige. (PRIX SUGGERE PAR LE MANUFACTURIER \$249.95 CH.) EXTRA SPECIAL \$12.88

Lot de tables de bout et tables à café. PRIX SUGGERE PAR LE MANUFACTURIER \$7.00 EXTRA SPECIAL \$ 4.88

Ensemble de lingerie "Tex-Made", 35 mcs. Gratuit: panier à linge. Le tout reg. : \$34.00 (PRIX SUGGERE PAR LE MANUFACTURIER) Excellent cadeau de mariée. EXTRA SPECIAL \$34.80

Ensembles de 6 couvertures "Baffin Boy", 4 couvertures, 2 couvertures de laine-lettre. PRIX SUGGERE PAR LE MANUFACTURIER \$29.95 EXTRA SPECIAL \$17.88

Siège électrique pour auto. Reg. \$14.95 EXTRA SPECIAL \$ 6.88

Mobilier chesterfield, style scandnave, beige et brun, 4 sièges. Coussins de caoutchouc-mousse sur un seul dossier. PRIX SUGGERE PAR LE MANUFACTURIER \$300.00 EXTRA SPECIAL \$229.00

Mobilier chesterfield, mohair frisé de nylon, beige, 2 mcs, coussin caoutchouc-mousse, dossier fini piqué en caoutchouc-mousse. PRIX SUGGERE PAR LE MANUFACTURIER \$325.00 EXTRA SPECIAL \$189.00

Plusieurs fauteuils berçants, reg. \$59.00 SPECIAL \$39.00

Radio-Phono, consolette, rég.: \$149.00 SPECIAL \$98.00

Mobilier de chambre, fini noyer massif, bureau double, grand chiffonnier, lit à tête-bisballe. PRIX SUGGERE PAR LE MANUFACTURIER \$249.00 EXTRA SPECIAL \$188.88

Ameublement de chambre à coucher de style italien, tres exclusif, le bureau triple comprend 2 rangées de tiroirs de chaque côté et armoire au centre. Lit à tête découpée de motif. Table de nuit. PRIX SUGGERE PAR LE MANUFACTURIER \$595.00 EXTRA SPECIAL \$349.00

Ameublement de dinette en frêne massif, dessus en arborite, fini acajou. Choix de frêne solides avec fond et dossier de cuireite. Achat formidable, manufacturier de réputation. PRIX SUGGERE DU MANUFACTURIER \$149.00 EXTRA SPECIAL \$69.00

Polissoise "Hoover", 2 brosses. PRIX SUGGERE DU MANUFACTURIER \$39.95 EXTRA SPECIAL \$29.95

Aspirateur "Hoover" à tapis, batteur et brosses. PRIX SUGGERE DU MANUFACTURIER \$109.00 EXTRA SPECIAL \$88.88

Polissoise à 3 brosses, fini chromé. PRIX SUGGERE DU MANUFACTURIER \$69.00 EXTRA SPECIAL \$54.00

Aspirateur "Hoover", modèle Constellation. PRIX SUGGERE DU MANUFACTURIER \$89.95 EXTRA SPECIAL \$49.95

Fauteuil Lazy Boy. PRIX SUGGERE DU MANUFACTURIER \$69.95 EXTRA SPECIAL \$44.00

Boîte à pain, aluminium vert, dessus coulissant. PRIX SUGGERE DU MANUFACTURIER \$6.95 EXTRA SPECIAL \$ 2.88

Ensemble de chaudron en acier inoxydable, 3 plus 8 mcs. PRIX SUGGERE DU MANUFACTURIER \$49.00 EXTRA SPECIAL \$24.00

Poubelle en aluminium poli, contenant fini porcelaine. Reg. \$7.50 EXTRA SPECIAL \$ 3.66

Fauteuil berçant et pivotant, fini cuireite, haut dossier. PRIX SUGGERE DU MANUFACTURIER \$49.95 EXTRA SPECIAL \$29.95

"SATISFACTION GARANTIE"

LEVESQUE LTEE

38 SUD, RUE WELLINGTON - SHERBROOKE - 569-7411

LES PREMIERS ARRIVES SERONT LES PREMIERS SERVIS!

MODES FACILES DE PAIEMENT:

- COMPTANT
- MISE DE COTE
- TERMES BUDGETAIRES
- OU COMPTE COURANT

Refus de témoigner...

Enquête fort spectaculaire: Lemire-Lavoie

L'agent négociateur s'est vu refuser le huis clos

SHERBROOKE. — M. J.-O. Leblanc, agent négociateur entre la Commission scolaire et l'Association des professeurs...

Par Alain GUILBERT
● Un témoin qui était hésitant, il y a deux semaines, devient soudainement très positif.
● Un accusé refuse de témoigner contre son présumé complice et est aussitôt condamné à 30 jours de prison...

Lavoie a tout d'abord refusé de témoigner "tant qu'on ne lui enlèverait pas les chaînes des pieds".

Il témoigne
Toutefois, après un bref avertissement de dix minutes, au cours duquel il a eu un entretien avec son présumé complice Gilles Lemire et l'avocat de ce dernier, Me Raymond Dupuis...

Quand il s'est amené dans la boîte aux témoins, on lui avait enlevé les chaînes des pieds, mais il était encore retenu à son "ange gardien" qui l'accompagnait jusque...

Regret

"Je regrette de ne pouvoir accorder cette demande. Le public doit être renseigné sur tout ce qui s'est passé dans cette affaire. C'est d'ailleurs le public qui demande à être renseigné, d'après les informations que j'ai reçues et mes collègues et moi décidons que le journaliste demeurera ici".

Plus nombreux

"Etant donné que vous êtes plus nombreux que nous, dit M. Thibault, si cela peut vous accommoder, nous allons nous retirer nous-mêmes et vous laisser la salle des délibérations. Quand vous serez prêts, vous nous ferez avvertir."

M. Thibault ajouta: "Il y a plus que cela. Selon la charte de la Commission, seuls les employés de la Commission faisant partie de votre association peuvent agir comme porte-parole à cette réunion: celui qui parle au nom des autres doit être à l'emploi du bureau de la Commission. Je ne me réclamerai pas de cet article, et j'espère que cette réunion ne s'éternisera pas. Pour ce qui est de la décision que vous voulez prendre, nous vous attendrons avec plaisir, de l'autre côté, que vous l'avez prise".

Au bout de quelques minutes, les Commissaires ont été rappelés dans la salle et M. Leblanc a déclaré: "Les membres de l'exécutif sont d'accord et nous ne nous objectons pas à la présence du journaliste".

Allocution de M. François Thibault

Nous gardons notre confiance et notre estime aux professeurs

SHERBROOKE. — Dans l'allocution qui a ouvert la séance de la rencontre des membres de la Commission des écoles et des membres du comité exécutif de l'Association des professeurs catholiques de Sherbrooke hier, le président de la Commission des écoles François Thibault s'est montré très amer dans sa déclaration, mais aussi très ferme, aussi bien d'ailleurs que dans le débat qui a suivi son allocution et dont on trouvera un résumé dans une autre colonne.

Devant les étudiants et les professeurs

Thème de la démocratie développé de nouveau

SHERBROOKE. — Le ministre de la Jeunesse a repris hier au cours de sa tournée, à Sherbrooke, le thème de la démocratie appliquée à l'éducation.

M. Paul Gérin-Lajoie a rappelé que le bill 60 a pour principal objet de replacer l'éducation sous la juridiction des contrôles démocratiques.

Le député de Vaudreuil-Soulanges a rencontré hier les professeurs et les étudiants de l'Université de Sherbrooke. Le ministre a poursuivi en disant que dans notre système démocratique les politiques doivent être élaborées et mises en application par les plus du peuple.

"Il est grand temps de placer la responsabilité de l'administration publique là où elle doit être", a-t-il dit. M. Gérin-Lajoie a expliqué que les hommes publics, qui sont responsables de leur mandat au peuple, savent s'entourer de conseillers compétents afin de prendre des décisions dans l'intérêt commun.

Il ne veut pas plus que l'enseignement repose entre les mains des éducateurs que la guerre entre les mains des militaires.

Le ministre de la Jeunesse veut que les politiques soient sous la juridiction des contrôles démocratiques.

"Si nous mettons cela en doute, c'est la démocratie que nous mettons en doute", a-t-il affirmé.

Le député de Vaudreuil-Soulanges a terminé en disant que le bill 60 applique la démocratie à l'éducation.

Selon l'hon. Gérin-Lajoie

Les universitaires: être présents partout

SHERBROOKE. — Le ministre de la Jeunesse a déclaré hier que les universités doivent jouer un rôle de phare et de "leadership".

M. Paul Gérin-Lajoie, qui parlait à Sherbrooke, s'est toutefois demandé si les universités du Québec ont joué ce rôle.

Le député de Vaudreuil-Soulanges a poursuivi en disant que les universitaires doivent être présents partout et qu'ils n'ont pas le droit d'attendre d'être invités ou qu'on aille les chercher de force. Il a précisé que les universitaires doivent faire preuve de prestige intellectuel et moral.

Le ministre a souligné que "notre révolution sera pas matérielle ni violente, mais intérieure, intellectuelle et culturelle".

En réponses à des questions d'universitaires, M. Gérin-Lajoie a dit que le gouvernement approuverait le bill 60 dans le plus bref délai, parce qu'il n'est pas là pour attendre, mais pour faire.

A une autre question, il a dit que ce serait insulter la population en affirmant que le bill 60 est trop démocratique.

Ouverture des soumissions pour l'école Jeanne Le Ber

SHERBROOKE. — Hier après-midi aux bureaux de la Commission des écoles catholiques, lors de l'ouverture des soumissions pour le contrat général de l'École secondaire pour filles Jeanne Le Ber dans le quartier Est, J.-C. Masson a présenté la plus basse soumission au prix de \$967,328.00. Après la réception des soumissions, les architectes Boulangier, Faucher et Gagnon ont déclaré que les documents seront envoyés à Québec et que ce sont les autorités provinciales qui confirmeront l'acceptation de la plus basse soumission, en tenant compte des soumissions des sous-contractants présentées au nombre de 54 à la réunion de mardi soir dernier.

Par ailleurs, entre temps, les architectes et les experts de la Commission examineront toutes les statistiques des entrepreneurs généraux en regardant à Québec et que

On se souvient que l'enquête avait débuté il y a deux semaines mais qu'elle avait été ajournée à la demande de la Couronne parce que ses témoins n'avaient pu identifier positivement les deux accusés sur les lieux du vol. La Couronne entendait, hier, présenter de nouveaux témoins pour compléter sa preuve. En fait le seul nouveau témoin a été le présumé complice de Lemire, Benoit Lavoie, un individu qui doit éventuellement subir un procès à Québec sous une accusation de vol avec violence.

Ce Lavoie est considéré comme dangereux. Il a apparemment tenté de s'évader de la prison de Québec plus tôt cette semaine. Ainsi, quand on l'a amené dans la boîte aux témoins, hier, on n'a pris aucune chance avec lui puisqu'il était solidement retenu à un gardien par une paire de menottes et qu'il avait des chaînes aux pieds.

SHERBROOKE. — Au cours d'une soirée de bienvenue en l'honneur de M. Michel Struelens, directeur de l'Institut international des affaires africaines, hier soir, on a révélé les noms du conseil d'administration de cet organisme. Ces noms étaient attendus depuis la fondation de l'Institut et depuis qu'il était question de l'établissement à l'Université de Sherbrooke, du bureau de direction.

Ainsi, hier soir, en la faculté des Sciences de l'Éducation, sur le campus universitaire, après avoir rendu hommage à M. Struelens, J. Marcel M. Thérien a présenté le président du conseil d'administration, Me Raymond Dupuis, C. R., ancien président de la Fédération canadienne des Chambres de commerce et gouverneur de la Société Radio-Canada.

Les autres administrateurs sont: Me Jules Dupré, C. R., président de l'Association Belge-Canada, Me Gerald Sullivan, C.R., ancien président de la St. Patrick Society, M. Paul Martin, C.A., ancien président de l'Association générale des comptables agréés, M. Marc Wlekinski, conseil en affaires, M. Maurice Payette, MRCAIC, ancien président de l'Institut des architectes du Canada, M. Marcel M. Thérien, professeur en administration, directeur de l'Institut d'immobilier et de planification, M. Romeo Mondello, I.P., directeur du service des permis de la Cité de Montréal, et M. Roland Fortier, homme d'affaires.

C'est le recteur de l'Université, Mgr Irénée Pinard, qui a souhaité la bienvenue à M. Struelens. Il lui a dit que c'était un plaisir pour l'Université de prendre sous sa protection, l'Institut international des affaires africaines.

Pour sa part, M. Struelens a fait savoir que de nombreux pays ont déjà communiqué avec l'Institut. Certains ont même déjà demandé des conférences, alors que l'organisation du bureau n'est pas encore terminée.

Enfin, un des instigateurs de l'organisme, M. Thérien, a déclaré que le comité de patronage de l'Institut, qui sera composé de grandes figures canadiennes et internationales, sera connu d'ici une dizaine de jours.

Deux personnalités sherbrookoises font partie de ce conseil. Il s'agit de Mgr Maurice O'Bready, P. D., vice-recteur de l'Université de Sherbrooke, et de M. Rodrigue Desnoyers, secrétaire de la Corporation des courtiers et immeubles.

Les autres administrateurs sont: Me Jules Dupré, C. R., président de l'Association Belge-Canada, Me Gerald Sullivan, C.R., ancien président de la St. Patrick Society, M. Paul Martin, C.A., ancien président de l'Association générale des comptables agréés, M. Marc Wlekinski, conseil en affaires, M. Maurice Payette, MRCAIC, ancien président de l'Institut des architectes du Canada, M. Marcel M. Thérien, professeur en administration, directeur de l'Institut d'immobilier et de planification, M. Romeo Mondello, I.P., directeur du service des permis de la Cité de Montréal, et M. Roland Fortier, homme d'affaires.

C'est le recteur de l'Université, Mgr Irénée Pinard, qui a souhaité la bienvenue à M. Struelens. Il lui a dit que c'était un plaisir pour l'Université de prendre sous sa protection, l'Institut international des affaires africaines.

Pour sa part, M. Struelens a fait savoir que de nombreux pays ont déjà communiqué avec l'Institut. Certains ont même déjà demandé des conférences, alors que l'organisation du bureau n'est pas encore terminée.

Enfin, un des instigateurs de l'organisme, M. Thérien, a déclaré que le comité de patronage de l'Institut, qui sera composé de grandes figures canadiennes et internationales, sera connu d'ici une dizaine de jours.

Deux personnalités sherbrookoises font partie de ce conseil. Il s'agit de Mgr Maurice O'Bready, P. D., vice-recteur de l'Université de Sherbrooke, et de M. Rodrigue Desnoyers, secrétaire de la Corporation des courtiers et immeubles.

Les autres administrateurs sont: Me Jules Dupré, C. R., président de l'Association Belge-Canada, Me Gerald Sullivan, C.R., ancien président de la St. Patrick Society, M. Paul Martin, C.A., ancien président de l'Association générale des comptables agréés, M. Marc Wlekinski, conseil en affaires, M. Maurice Payette, MRCAIC, ancien président de l'Institut des architectes du Canada, M. Marcel M. Thérien, professeur en administration, directeur de l'Institut d'immobilier et de planification, M. Romeo Mondello, I.P., directeur du service des permis de la Cité de Montréal, et M. Roland Fortier, homme d'affaires.

C'est le recteur de l'Université, Mgr Irénée Pinard, qui a souhaité la bienvenue à M. Struelens. Il lui a dit que c'était un plaisir pour l'Université de prendre sous sa protection, l'Institut international des affaires africaines.

Pour sa part, M. Struelens a fait savoir que de nombreux pays ont déjà communiqué avec l'Institut. Certains ont même déjà demandé des conférences, alors que l'organisation du bureau n'est pas encore terminée.

Enfin, un des instigateurs de l'organisme, M. Thérien, a déclaré que le comité de patronage de l'Institut, qui sera composé de grandes figures canadiennes et internationales, sera connu d'ici une dizaine de jours.

Deux personnalités sherbrookoises font partie de ce conseil. Il s'agit de Mgr Maurice O'Bready, P. D., vice-recteur de l'Université de Sherbrooke, et de M. Rodrigue Desnoyers, secrétaire de la Corporation des courtiers et immeubles.

Les autres administrateurs sont: Me Jules Dupré, C. R., président de l'Association Belge-Canada, Me Gerald Sullivan, C.R., ancien président de la St. Patrick Society, M. Paul Martin, C.A., ancien président de l'Association générale des comptables agréés, M. Marc Wlekinski, conseil en affaires, M. Maurice Payette, MRCAIC, ancien président de l'Institut des architectes du Canada, M. Marcel M. Thérien, professeur en administration, directeur de l'Institut d'immobilier et de planification, M. Romeo Mondello, I.P., directeur du service des permis de la Cité de Montréal, et M. Roland Fortier, homme d'affaires.

C'est le recteur de l'Université, Mgr Irénée Pinard, qui a souhaité la bienvenue à M. Struelens. Il lui a dit que c'était un plaisir pour l'Université de prendre sous sa protection, l'Institut international des affaires africaines.

Pour sa part, M. Struelens a fait savoir que de nombreux pays ont déjà communiqué avec l'Institut. Certains ont même déjà demandé des conférences, alors que l'organisation du bureau n'est pas encore terminée.

Enfin, un des instigateurs de l'organisme, M. Thérien, a déclaré que le comité de patronage de l'Institut, qui sera composé de grandes figures canadiennes et internationales, sera connu d'ici une dizaine de jours.

Deux personnalités sherbrookoises font partie de ce conseil. Il s'agit de Mgr Maurice O'Bready, P. D., vice-recteur de l'Université de Sherbrooke, et de M. Rodrigue Desnoyers, secrétaire de la Corporation des courtiers et immeubles.



Bienvenue. — Les autorités de l'Université de Sherbrooke ont souhaité, hier soir, la bienvenue à M. Michel Struelens, directeur de l'Institut international des affaires africaines. Sur cette photo, on remarque de gauche à droite, Mgr Irénée Pinard, recteur de l'Université, M. Struelens, et Mgr Raymond Dupuis, c.r., président de l'Institut. M. Struelens exhibe ici un masque de sorcier qu'on trouve en Afrique.

Institut des affaires africaines

Sherbrooke, représentée au conseil d'administration

SHERBROOKE. — Au cours d'une soirée de bienvenue en l'honneur de M. Michel Struelens, directeur de l'Institut international des affaires africaines, hier soir, on a révélé les noms du conseil d'administration de cet organisme. Ces noms étaient attendus depuis la fondation de l'Institut et depuis qu'il était question de l'établissement à l'Université de Sherbrooke, du bureau de direction.

Les autres administrateurs sont: Me Jules Dupré, C. R., président de l'Association Belge-Canada, Me Gerald Sullivan, C.R., ancien président de la St. Patrick Society, M. Paul Martin, C.A., ancien président de l'Association générale des comptables agréés, M. Marc Wlekinski, conseil en affaires, M. Maurice Payette, MRCAIC, ancien président de l'Institut des architectes du Canada, M. Marcel M. Thérien, professeur en administration, directeur de l'Institut d'immobilier et de planification, M. Romeo Mondello, I.P., directeur du service des permis de la Cité de Montréal, et M. Roland Fortier, homme d'affaires.

C'est le recteur de l'Université, Mgr Irénée Pinard, qui a souhaité la bienvenue à M. Struelens. Il lui a dit que c'était un plaisir pour l'Université de prendre sous sa protection, l'Institut international des affaires africaines.

Pour sa part, M. Struelens a fait savoir que de nombreux pays ont déjà communiqué avec l'Institut. Certains ont même déjà demandé des conférences, alors que l'organisation du bureau n'est pas encore terminée.

Enfin, un des instigateurs de l'organisme, M. Thérien, a déclaré que le comité de patronage de l'Institut, qui sera composé de grandes figures canadiennes et internationales, sera connu d'ici une dizaine de jours.

Deux personnalités sherbrookoises font partie de ce conseil. Il s'agit de Mgr Maurice O'Bready, P. D., vice-recteur de l'Université de Sherbrooke, et de M. Rodrigue Desnoyers, secrétaire de la Corporation des courtiers et immeubles.

Les autres administrateurs sont: Me Jules Dupré, C. R., président de l'Association Belge-Canada, Me Gerald Sullivan, C.R., ancien président de la St. Patrick Society, M. Paul Martin, C.A., ancien président de l'Association générale des comptables agréés, M. Marc Wlekinski, conseil en affaires, M. Maurice Payette, MRCAIC, ancien président de l'Institut des architectes du Canada, M. Marcel M. Thérien, professeur en administration, directeur de l'Institut d'immobilier et de planification, M. Romeo Mondello, I.P., directeur du service des permis de la Cité de Montréal, et M. Roland Fortier, homme d'affaires.

C'est le recteur de l'Université, Mgr Irénée Pinard, qui a souhaité la bienvenue à M. Struelens. Il lui a dit que c'était un plaisir pour l'Université de prendre sous sa protection, l'Institut international des affaires africaines.

Pour sa part, M. Struelens a fait savoir que de nombreux pays ont déjà communiqué avec l'Institut. Certains ont même déjà demandé des conférences, alors que l'organisation du bureau n'est pas encore terminée.

Enfin, un des instigateurs de l'organisme, M. Thérien, a déclaré que le comité de patronage de l'Institut, qui sera composé de grandes figures canadiennes et internationales, sera connu d'ici une dizaine de jours.

Deux personnalités sherbrookoises font partie de ce conseil. Il s'agit de Mgr Maurice O'Bready, P. D., vice-recteur de l'Université de Sherbrooke, et de M. Rodrigue Desnoyers, secrétaire de la Corporation des courtiers et immeubles.

Les autres administrateurs sont: Me Jules Dupré, C. R., président de l'Association Belge-Canada, Me Gerald Sullivan, C.R., ancien président de la St. Patrick Society, M. Paul Martin, C.A., ancien président de l'Association générale des comptables agréés, M. Marc Wlekinski, conseil en affaires, M. Maurice Payette, MRCAIC, ancien président de l'Institut des architectes du Canada, M. Marcel M. Thérien, professeur en administration, directeur de l'Institut d'immobilier et de planification, M. Romeo Mondello, I.P., directeur du service des permis de la Cité de Montréal, et M. Roland Fortier, homme d'affaires.

C'est le recteur de l'Université, Mgr Irénée Pinard, qui a souhaité la bienvenue à M. Struelens. Il lui a dit que c'était un plaisir pour l'Université de prendre sous sa protection, l'Institut international des affaires africaines.

Chronique de la Chambre de commerce

SHERBROOKE. — La Chambre de commerce de Sherbrooke sera officiellement représentée au congrès national de la Chambre de commerce du Canada, à laquelle elle est d'ailleurs régulièrement affiliée, en la personne du directeur Arthur Wright, président du Comité des affaires nationales.

On sait que le congrès national entamera ses assises annuelles à Québec (Château Frontenac) dimanche soir, le 6 octobre.

Assemblée générale
Les directeurs ont appris avec satisfaction que l'honorable Carrier Fortin, ministre du Travail au sein du gouvernement provincial, a officiellement accepté d'être le conférencier invité lors de la première assemblée générale des membres pour le nouveau terme 1963-1964.

Les membres de la Chambre se réuniront à cette occasion à l'hôtel Sherbrooke, jeudi soir le 24 octobre.

Santé et Bien-être
Le Bureau de direction de la Chambre, élu au cours de l'assemblée annuelle du mois de juin dernier, vient d'approuver la formation d'un comité de Santé et Bien-être sous la présidence du docteur Blaise Drapeau, M. D.

Ce comité vient de tenir sa première réunion au cours de laquelle les membres du comité ont témoigné un intérêt tout particulier au problème de l'approvisionnement en eau.

Voir CHAMBRE — P. 2, col. 6

Congrès de médecine générale
SHERBROOKE. — Le quatrième congrès scientifique du chapitre de Québec du collège de médecine générale du Canada, qui débutera à Sherbrooke aujourd'hui, se déroulera sous le signe du prestige et de la compétence.

C'est dans cette optique que le Collège poursuit son but de valoriser le rôle du médecin de médecine générale. A cette fin, des conférences sur divers sujets médicaux seront données, samedi, par quelque 16 personnalités médicales canadiennes.

Les omnipraticiens de la province de Québec sont conscients des progrès gigantesques de la médecine d'aujourd'hui, et c'est pourquoi ils se rassemblent ainsi périodiquement au cours de journées cliniques. De cette façon, ils peuvent se tenir à jour, et ainsi assurer à leurs patients les meilleurs soins médicaux possibles.

En plus, 34 maisons réputées viendront y exposer leurs nouveaux produits et en préciser la posologie.

Le congrès se déroulera à l'hôtel New Sherbrooke.

Anglais et français
Cours gratuits de conversation
SHERBROOKE. — Le ministère de la Jeunesse, par son service de culture populaire, offre encore cette année, des cours gratuits de conversation anglaise et française. Ces cours débuteront lundi soir prochain, le 7 octobre et dureront jusqu'en mars à raison de deux soirs par semaine.

On pourra s'y inscrire en se rendant à l'école secondaire St-François, angle Galt Est et Bowen Sud, pour 7h30 p.m., lundi de la semaine prochaine. Ces cours sont destinés aux adultes hommes ou femmes qui désirent apprendre l'anglais ou perfectionner ce qu'ils savent déjà. On acceptera également les jeunes gens, garçons ou filles qui ne sont pas d'âges scolaires (16 ans) et qui ne fréquentent pas les institutions de la Commission des écoles catholiques durant le jour.

Rappelons que ces cours sont rendus possibles grâce à la collaboration de la Commission des écoles catholiques de la ville de Sherbrooke, qui met gratuitement à la disposition du Service des cours de culture populaire, des salles ainsi que du matériel de classe.

Responsables
M. Cyrille Toussaint, inspecteur d'écoles, est responsable de l'organisation de ces cours pour la région des Cantons de l'Est, et M. Sirice Huard, directeur-adjoint à l'école St-François, est le responsable pour la ville de Sherbrooke.

L'an dernier, plus de 500 étudiants de tout âge avaient suivi ces cours avec assiduité et l'on s'attend à ce qu'un plus grand nombre se présentent encore cette année à l'école St-François. Des cours gratuits de conversation française sont également offerts aux adultes de langue anglaise qui pourront s'y inscrire à Sherbrooke toujours à l'école St-François ou encore au High School de Lennoxville.

Les cours se donnent les lundis et mercredis de chaque semaine, de 7h30 à 9h30 p.m.



Réception. — Les membres de la Commission des écoles catholiques de Sherbrooke reçoivent hier au Club Social à un dîner intime l'hon. Gérin-Lajoie, ministre de la Jeunesse dans le gouvernement Lesage. Ici, de gauche à droite, quelques membres de la table d'honneur, Me Albert Leblanc, c.r., ancien président de la Commission, l'hon. Gérin-Lajoie, ministre de la Jeunesse, M. François Thibault, président de la Commission, le maire Armand Nadeau et l'hon. Carrier Fortin, ministre du Travail à Québec et député de Sherbrooke à la Législature.

(Photo La Tribune)



Mission. — Avant leur départ pour Winnipeg, où ils participeront au congrès national des Courtiers en immeubles du Canada, MM. Charles Connors, président de la Chambre d'immeuble de Sherbrooke, et Henry Crocheteire, secrétaire, ont rencontré le maire Armand Nadeau. Il leur a donné comme mission de remettre un cadeau

souvenir au président national et au maire de Winnipeg. Sur cette photo, on remarque de gauche à droite, MM. Crocheteire, le maire, Charles Connors et Rodrigue Desnoyers, vice-président provincial des Courtiers en immeuble.

(Photo La Tribune)



Congrès. — Quelque 200 délégués des Clubs progressifs canadiens participent présentement à la convention annuelle qui se déroule à Sherbrooke. Cette photo fait voir,

de gauche à droite, Mme East Ostvik, M. Roland Lortie, président du Club progressif de Sherbrooke, Mme Roland Lortie, et M. East Ostvik, président national, de Toronto.

(Photo La Tribune)

Intentions du bureau national de direction

Etendre les Clubs progressifs et créer de nouveaux ateliers pour les handicapés

SHERBROOKE — A la fin de la première journée de la convention annuelle des Clubs progressifs canadiens, tenue à Sherbrooke, il ressort que les membres du bureau national de direction ont surtout l'intention d'étendre leur organisme et d'établir de nouveaux ateliers pour les handicapés attendus de l'année prochaine.

Un travail considérable a été fait pour aider les handicapés, et on considère que cette assistance n'a été approuvée que par la convention de l'année dernière.

Expansion. Les Clubs progressifs comptent actuellement plus de 700 membres. Toutefois, les directeurs ont décidé d'étendre leur action et d'enlever les villes de Trois-Rivières, Edmonton, Saskatoon et plusieurs autres, d'un océan à l'autre.

Cette 12e convention annuelle a déjà attiré quelque 200 membres à Sherbrooke à l'hôtel New Wellington. Ces délégués viennent d'un peu partout à travers le Canada.

Aujourd'hui, on doit connaître les résolutions, toujours importantes, que prendra le bureau national de direction.

Les enfants retardés, la distribution de lait dans les écoles, de même que l'aide aux vieillards et à la jeunesse ont toujours été parmi les plus importants projets des Clubs progressifs, depuis leur fondation en 1922.

Ouverture de la Semaine de prévention des incendies

GRANBY — L'ouverture de la semaine de la prévention des incendies se fera dimanche à 10 h. 30, à l'hôtel de ville, par S. H. le maire de la ville de Granby, M. Horace Boivin.

Après la lecture de cette proclamation, les effectifs des pompiers de la ville défileront dans les principales artères de la ville, rue Principale, boul. Leclerc, Dufferin, etc. Les sapeurs seront suivis d'une pompe à incendie datant de 1890 et appartenant à la compagnie Thibault, de Pierreville, et des camions ultra-modernes qui seront pavés pour la circonstance.

La population est invitée à suivre les directives qui seront données durant cette semaine, par des autorités compétentes en la matière, afin d'éviter les fléaux de l'incendie.

Au député Heward Grafftey

Le gouvernement répondra en temps opportun

(Pearson)

OTTAWA — "Le gouvernement fera connaître son opinion en temps opportun".

Telle a été la réponse du premier ministre du Canada, l'hon. Lester B. Pearson, à la question posée par le député progressiste-conservateur de Broome-Missisquoi, M. Heward Grafftey. Ce dernier demandait au premier ministre s'il était d'accord avec la déclaration faite par le ministre de la Santé, Mlle Judith LaMarsh, à savoir que cette dernière voit dans la création d'une vaste caisse de pensions d'Etat envisagée par le premier ministre du Québec, l'hon. Jean Lesage, un étatsimisme qui équivaldrait au régime totalitaire du national-socialisme en Allemagne d'avant-guerre.

Question embarrassante du député Rondeau au ministre du Commerce

OTTAWA — S'adressant au ministre fédéral du Commerce, le député créditiste de Shefford, M. Gilbert Rondeau, a demandé en Chambre si, étant donné l'abondante récolte de blé de l'Ouest de cette année, les cultivateurs de l'Est pourraient acheter leur approvisionnement de blé au même prix que les Russes?

Repondant à la question, l'hon. Mitchell Sharp dit ne pas pouvoir préciser le prix du blé car ce point relève de la Commission canadienne du blé. Toutefois, d'ajouter M. Sharp, je puis dire à M. Rondeau que l'on fait des efforts tout à fait spéciaux afin que les intérêts des agriculteurs de l'Est soient protégés.

Le conducteur de l'auto fut blessé et transporté à l'hôpital St-Joseph, de Granby. Les dommages matériels s'élevèrent à \$200. Les constatations ont été faites par les agents de la Sécurité provinciale.

Le taux de la taxe scolaire haussé

PRINCEVILLE, (DNC) — Le rôle de perception a été homologué pour 1963-64, par les membres de la Commission scolaire de Princeville. Le taux de la taxe, qui était de \$1.10 pour 1962-63, a été augmenté à \$1.18 pour 1963-64. Ce taux comprend la taxe régulière pour l'administration ainsi que la taxe spéciale s'appliquant au service de la dette contractée pour les constructions dans le passé.

Les avis seront donc signifiés par la poste au cours des prochains jours à tous les contribuables assujettis à la taxe scolaire. On sait que le rôle d'évaluation en vigueur dans la section rurale est multiplié par le facteur 5.15, le même que 1962-63 et qui permet d'ajuster dans une certaine mesure, la différence qui existe dans le système en vigueur dans la municipalité rurale et la méthode technique adoptée pour l'évaluation des propriétés dans la municipalité urbaine.

Le budget préparé au début de l'été par les membres de la Commission scolaire et soumis aux autorités provinciales, vient d'être approuvé par Québec. Les commissaires font un dernier examen du document qui sera rendu public dans un avenir prochain.

Chez les Soeurs Missionnaires

Dates des prochaines retraites fermées

GRANBY — Les prochaines retraites fermées, chez les Soeurs Missionnaires de l'Immaculée Conception, à Granby, se tiendront aux dates suivantes:

Du 15 au 20 courant, à l'intention des couples mariés, allocations par M. A. Lapointe, p.s.s.; du 1er au 3 novembre, pour les jeunes filles; du 8 au 10 novembre, retraite de piété pour les dames et demoiselles Tertiaires; du 15 au 17 novembre, retraite conjugale, par le prédicateur, M. l'abbé P. Laramee; du 22 au 24 novembre, pour les jeunes dames; du 29 novembre au 1er décembre, pour les dames-veuves.

Manifestation des syndiqués devant La Voix de l'Est

GRANBY — Environ 1,500 syndiqués affiliés à la Confédération des syndicats nationaux manifesteront devant l'édifice La Voix de l'Est, située sur la rue Principale, à Granby, ce soir, vers 8 heures.

La police municipale s'arrêtera les cheveux afin de savoir comment elle pourra établir une circulation rapide et éviter les embouteillages, surtout à l'heure de pointe du vendredi soir, alors que le trafic est à son point culminant.

Première réunion générale des parents et maîtres

GRANBY — L'Association parents-maîtres de la paroisse Ste-Famille de Granby, invite tous les parents à se rendre à la première réunion générale de l'année 63-64, qui se tiendra à l'école Ste-Famille, le 8 octobre, à 8 heures.

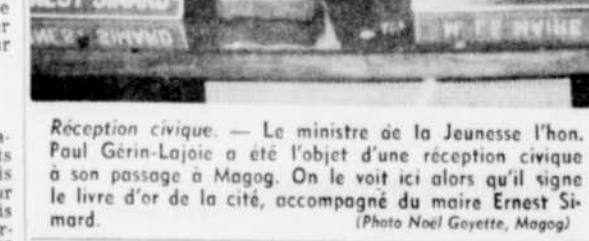
Un programme très élaboré sera présenté à l'assistance en plus de l'élection du nouveau bureau de direction. L'association compte sur la présence de tous, pour seconder les candidats qui seront présentés.

Voici en résumé, le programme de la soirée: brève lecture de la charte; mise en nomination des candidats; élection; présentation des professeurs qui enseignent aux écoles de la paroisse; présentation du nouveau comité; rencontre des parents avec les professeurs de leurs enfants et la fin de la réunion qui se terminera par un mot de l'abbé Olivier Gaudette.

Le curé de St-Elie sera fêté, le 13

ST-ELIE D'ORFORD, (Spécial) — Une fête d'adieu a été organisée pour dimanche 13 courant, par les paroissiens de St-Elie d'Orford, à l'occasion du départ de leur curé, M. l'abbé Fernand Larochelle, qui a été nommé à la cure du Christ-Roi de Sherbrooke.

Son remplaçant sera M. l'abbé Eustache Breaud, d'ailleurs curé de cette dernière paroisse.



Réception civique. — Le ministre de la Jeunesse l'hon. Paul Gérin-Lajoie a été l'objet d'une réception civique à son passage à Magog. On le voit ici alors qu'il signe le livre d'or de la cité, accompagné du maire Ernest Simard.

GRAND PAGEANT AÉRIEN

DIMANCHE LE 6 OCTOBRE

A L'AÉROPORT DE LAC-MEGANTIC

RANDONNÉES EN AVION OFFERTES AU PUBLIC A PARTIR DE 10h. A.M.

Venez participer aux grandes démonstrations aériennes qui vous seront présentées à compter de 10 heures A.M. jusqu'à 5h.30.

Acrobaties aériennes par CHIPMUNK, CHAMPION,

SPECTACLE DU CHEVALIER ROUGE EN JET T.33

Démonstration de nouveaux modèles d'AVIONS et plusieurs autres attractions.

En neuf mois, 105 permis de construction pour \$492,350 à Magog

MAGOG — Pendant les neuf premiers mois de l'année en cours les nouvelles constructions et modifications ont atteint le chiffre de \$492,350 pour 105 permis dans la cité de Magog.

Selon le rapport qui nous a été fourni par M. Dominique Brault, directeur des services de la cité, la cité a octroyé

35 permis pour des constructions nouvelles pour une somme totale de \$385,700. Les mois les plus actifs ont été juillet, août et septembre, le premier avec cinq permis pour \$74,800, le suivant sept permis pour \$80,000 et le dernier six permis pour une somme de \$79,200; dans le mois de juin on a accordé six permis pour \$57,700, le mois de mai cinq permis pour \$44,000; les mois de février et mars n'ont donné lieu à aucune demande de permis, tandis qu'en janvier on en a accordé un pour \$5,000.

Les permis de modifications ont été plus importants en nombre soit 70, mais moins en évaluation pour un total de \$106,650. Au mois de mai, on a accordé 12 permis pour \$31,900, avril 12 permis pour \$24,200 et juin 12 permis pour un montant de \$10,550. Pendant les autres mois de l'année des permis pour une valeur de \$10,000 ont été accordés.

Faute d'électricité, le conseil siège 30 minutes à la chandelle

MAGOG — Le conseil municipal de Magog a siégé à la manière des "Pays d'en Haut" pendant au moins une demi-heure hier soir lors de l'assemblée régulière mensuelle, présidée par le maire suppléant Armand Pouliot, en l'absence du maire Simard.

Une panne d'électricité est survenue vers 10 heures et a duré environ 30 minutes. Durant ce laps de temps, les échevins ont continué à écouler les articles à l'agenda, éclairés de quatre chandelles qui avaient été placées à différents endroits.

Différents règlements ont été adoptés au cours de cette réunion, notamment celui de l'électricité qui fixera dorénavant le dépôt exigé à un consommateur, pour l'installation d'un compteur d'électricité, une somme non inférieure à \$15 ou égale au coût de la consommation de deux mois. Ce règlement a été proposé pour protéger la Cité en cas de départ prématuré du consommateur.

L'autre règlement présenté regarde le changement de la date des élections pour le maire et les six échevins. La date inscrite sur le dit règlement est le premier lundi du mois de novembre. Les prochaines élections dans la Cité seront donc tenues au cours du mois de novembre 1964 au lieu du mois de février 1965.

Avis de motion

Le conseil municipal veut consolider ses déficits accumulés. En effet, lors de la réunion d'hier soir, un avis de motion a été proposé en vue de présenter un règlement d'emprunt pour le paiement de ses déficits.

Requête

Les propriétaires des rues Sherbrooke et Edouard se sont opposés sous forme de requête à l'installation de réservoirs pour la vente d'huile à chauffage au coin de ces rues. La compagnie qui fait l'installation à cet endroit avait reçu un permis pour la construction d'une station de service seulement.

La ville de Coaticook vend \$127,000 au coût de 5.92

COATICOOK — La ville de Coaticook a une excellente transaction en empruntant la somme de \$127,000 à un coût net de 5.92.

Ce prix, jugé inférieur à la moyenne actuelle, lui a été accordé par un syndicat formé des compagnies Bell Gouinlock et Jacques Légaré & Co. L'été. Un total de huit soumissions ont été ouvertes par le conseil, qui a octroyé la vente des obligations à ce syndicat qui avait présenté les conditions les plus avantageuses.

Cet emprunt de \$127,000 a été contracté pour le coût de construction de l'agrandissement de l'usine Tucker Plastic Ltd, de Coaticook, soit \$99,000 et pour défrayer le coût des travaux de pavage des rues, qui s'élevait à \$28,000.

Deuxième emprunt

C'est le deuxième emprunt que la ville de Coaticook contracte cette année. La dernière fois où la ville avait dû aller sur le marché financier, remonte au 8 avril dernier alors qu'elle avait vendu un total de \$123,000 d'obligations à un prix moyen de 5.71.

Ne manquez pas de voir

SAMEDI SOIR

JOHNNY AND HIS JOKERS

orchestre renommé

L'HÔTEL ROYAL

LAC-MEGANTIC

L'entrée est libre

F. Cameron, Prop. — Tél. : 583-2580

Le procureur de la Commission scolaire tente d'établir que l'ex-directeur Chainé a semé la discorde à Asbestos

ASBESTOS — Me Georges Savois, procureur de la Commission scolaire, a tenté d'établir par des témoins, d'innombrables embêtements durant la journée d'hier, que la Commission scolaire...

L'interrogatoire de M. Fidèle Marceau, contribuable de la ville d'Asbestos, a ouvert le débat dans l'après-midi. M. Marceau a été appelé à donner des détails sur les assemblées régulières de la Commission scolaire au cours des derniers mois.

Les commissaires "d'imbéciles d'idiot et de moutons". Au cours de l'avant-midi, M. Tremblay avait certifié que lors d'une assemblée régulière de la Commission scolaire, M. Chainé avait demandé à l'épouse de M. Guillette...

M. Lionel Guillette a agi de bonne foi (M. Marcel Boulard)

ASBESTOS — "M. Lionel recteur Ulric Chainé. Guillette a agi de bonne foi". Le litige débute en grande a été repoussé au mardi 8 octobre courant. Il appert que le procureur de la défense, Me Georges Savois, doit encore produire sept témoins pour compléter sa preuve.

Le commissaire Tremblay Les contribuables de la ville d'Asbestos ont toujours reconnu le commissaire Gilles Tremblay comme un "commissaire compétent et qui répondait aux questions" selon l'expression propre à M. Marceau. Son témoignage était donc attendu avec impatience par les curieux.

En quelques lignes

ASBESTOS — L'enquête du Tribunal d'arbitrage qui étudie le différend opposant la Commission scolaire et M. Ulric Chainé, a été repoussée au mardi 8 octobre courant. Il appert que le procureur de la défense, Me Georges Savois, doit encore produire sept témoins pour compléter sa preuve.

Puis, Me Savois a tenté d'établir avec son témoin que M. Chainé était à la source de tous les troubles. Selon M. Tremblay, les publications dans les journaux ont détruit l'autorité des commissaires. Le Tribunal n'a pas encore reçu la preuve que M. Chainé soit à la source des écrits publiés dans les journaux.

L'hon. Gérin-Lajoie et la sculpture

Une rumeur circule actuellement à Asbestos à l'effet qu'une requête arborant plus de 2,000 noms de citoyens d'Asbestos, sera présentée à l'hon. Paul Gérin-Lajoie, ministre de la Jeunesse, ce soir alors qu'il prononcera un discours sur le bill 60 à la nouvelle école de Métiers.

Le commissaire Tremblay a révélé que la moitié des scandaux de la Commission scolaire, ont été passés à résoudre les problèmes Chainé. Dans la première phase de son interrogatoire, M. Tremblay a affirmé que lors d'une assemblée générale de l'Association parents-maitres de l'école Castonguay, M. Chainé avait traité M. Benoit Betty, dont le véhicule a été endommagé à rapporté que le véhicule qui l'a touché portait le numéro de licence 910-170.

Deux amateurs de peinture sont arrêtés à Lac-Mégantic

LAC-MEGANTIC — La police provinciale a mis la main au collet de deux présumés suspects qui auraient peinturé en noir la partie anglaise des panneaux de signalisation routière et qui auraient causé des dommages dans un édifice, propriété du gouvernement fédéral.

L'automobile en question appartenait à un individu de Courcelles. La police provinciale poursuit son enquête relativement à cette affaire.

On se souvient que, il y a un mois, une main mystérieuse avait censuré en noir la partie anglaise des affiches routières. Les policiers étaient à la recherche de l'instrument qui avait servi à ce travail et c'est pour cette raison que, une couple de soirs de suite, ils avaient fouillé des automobiles d'un modèle donné.

Le commissaire Tremblay a révélé que la moitié des scandaux de la Commission scolaire, ont été passés à résoudre les problèmes Chainé. Dans la première phase de son interrogatoire, M. Tremblay a affirmé que lors d'une assemblée générale de l'Association parents-maitres de l'école Castonguay, M. Chainé avait traité M. Benoit Betty, dont le véhicule a été endommagé à rapporté que le véhicule qui l'a touché portait le numéro de licence 910-170.

Mercredi soir, des individus ont pénétré au bureau de poste de Lac-Mégantic et ils ont profité d'une heure où presque personne ne se rend à la salle pour se livrer à des actes de vandalisme. Ils ont "peinturé" de noir la photographie de la Reine qui se trouve au-dessus de la porte qui donne sur le bureau du maître de poste. Ils ont également jeté de la peinture sur les murs et les ont endommagés.

L'incident, c'est-à-dire le "hit and run", s'est produit à Notre-Dame de la Guadeloupe, mercredi soir.

Les individus qui ont opéré ce genre de travail semblent être des experts dans le domaine des mélanges chimiques puis que la peinture qu'ils ont utilisée prend à peine plus de dix minutes pour sécher.

L'incident, c'est-à-dire le "hit and run", s'est produit à Notre-Dame de la Guadeloupe, mercredi soir.

Il se pourrait bien que les individus qui ont censuré les panneaux routiers soient les mêmes qui ont barbouillé la Reine. La police poursuit néanmoins son enquête sur cette affaire.

L'incident, c'est-à-dire le "hit and run", s'est produit à Notre-Dame de la Guadeloupe, mercredi soir.

Elles se distinguent au golf

Une invitation du député

ASBESTOS — Le ministre de la Famille et du Bien-être et député de Richmond à l'Assemblée législative, l'hon. Emilien Lafrance, a présenté le prix pour le public sera le bienvenu, ce soir à 8 heures, à la salle de Les gagnantes au bridge ont été l'École de Métiers d'Asbestos, Mmes E. L. Gilbert, premier prix et Mme F. Molson, prix de consolation.

Plus de 500 personnes assistent au congrès de l'Ass. forestière

LAC-MEGANTIC — Plus de 500 personnes se sont rendues à Lac-Mégantic pour la réunion de l'Association forestière des Cantons de l'Est. Cette photo montre une partie des dignitaires et des délégués qui ont assisté au congrès.

Cette assemblée aura lieu à la suite de l'inauguration officielle de l'école. Les membres des Commissions scolaires de la Montagne Caribé ainsi que Mmes région, les professeurs et les Lucielle Hinse, Thelma Young, parents d'élèves ainsi que le public en général, sont attendus à Asbestos, ce soir.

Après le mot de bienvenue de M. H. le Maire, Me Armand Drouin, M. John Sharp a pris la parole pour expliquer les principaux objectifs de l'Association ainsi que les moyens de la Cie Torpedo. Cette industrie qui fabrique des chaises, des voitures pour enfants, des trains sauvages et autres articles de bois, a étonné plusieurs visiteurs par la complexité des machines qui y opèrent et par la qualité des produits qui en sortent.

LES JEUNES VEUVES SONT RAREMENT JOYEUSES

Trois jeunes veuves, toutes trois mères d'enfants en bas âge habitent le même quartier. Elles partagent aussi un autre souci: toutes trois ont été obligées de retourner travailler pour subvenir à l'entretien de leur foyer—et nourrir et vêtir leurs enfants.

De retour au Centre Mgr Bonin, les délégués se sont réunis pour un forum sur la production des boisés contre le feu et sur le rôle que doivent jouer les municipalités dans ce domaine et dans le domaine de la conservation.

Leur vie diffère singulièrement de celle que représente "La Veuve Joyeuse" de l'opérette.

M. Séguin a déclaré que la présence d'un tel étang sur une ferme permettait d'ajouter, un peu de frais, une valeur supplémentaire à la ferme. Il a ajouté que l'utilité d'un étang ou d'un lac artificiel, en plus d'embellir considérablement le site rural, protégeait en cas d'incendie et pouvait même aider à corriger une irrigation insuffisante.

Il y a à peine deux ans, leur avenir semblait brillant. Puis, un père de famille est tué dans un accident de voiture, le second était terrassé par une crise cardiaque tandis que le troisième succombait à un cancer inopiné. Ces trois pères de famille étaient dans la trentaine!

Un forum a suivi, au cours duquel plusieurs questions intéressantes ont été formulées. M. Séguin s'est fait un plaisir de répondre à chacun avec la plus grande exactitude possible.

Il y a un moyen infallible de vous assurer que vos enfants pourront rester ensemble auprès d'une mère capable de remplir sa charge à temps plein, c'est de vous procurer dès MAINTENANT de l'assurance-vie personnelle permanente en quantité suffisante. Nous vous invitons à aborder la question de votre assurance-vie et de votre assurance-santé avec un représentant spécialisé de L'EXCELSIOR, Compagnie d'Assurance-Vie, celle qui aide les Canadiens à s'assurer la tranquillité d'esprit.

Les maires et les représentants des commissions scolaires ont ensuite été reçus à l'hôtel.

Une tragédie évitée de peu

LAC-MEGANTIC — Un accident qui aurait pu avoir des conséquences désastreuses s'est produit vers 1 heure, hier après-midi, à St-Romain, à une vingtaine de milles de Lac-Mégantic.

Un camion chargé d'huile à chauffage et une automobile sont entrés en collision et ont bordé l'aile du camion puis a frappé le réservoir.

Les whiskys Wisser sont plus âgés dans presque toutes les catégories de prix!

Un camion chargé d'huile à chauffage et une automobile sont entrés en collision et ont bordé l'aile du camion puis a frappé le réservoir.

Les whiskys Wisser sont plus âgés dans presque toutes les catégories de prix!

L'hon. Gérin-Lajoie, à l'Université Bishop

La formation des éducateurs sera maintenue dans sa forme actuelle

SHERBROOKE — Le ministre de la Jeunesse, l'hon. Paul Gérin-Lajoie qui s'est adressé à un auditoire anglais et protestant, réuni à l'Université Bishop, hier après-midi, a déclaré que la formation des éducateurs sera maintenue dans son état actuel.

La formation des éducateurs sera maintenue dans sa forme actuelle

En attendant parler de planification, certains membres de l'auditoire ont demandé s'il était possible de réserver aux éducateurs anglais de professionnalisme protestant qui forment une grande minorité comparativement à ceux de langue française et catholique.

La formation des éducateurs sera maintenue dans sa forme actuelle

Le ministre a tenu à les rassurer tout en s'écartant pas la possibilité d'une certaine planification mais au niveau de la spécialisation.

La formation des éducateurs sera maintenue dans sa forme actuelle

Garantie A ceux qui s'inquiétaient de la garantie des minorités sous l'autorité d'un ministère de l'Éducation, le ministre les a invités à avoir confiance en la démocratie qui devait tenir compte de ses habitudes et des désirs de la population.

La formation des éducateurs sera maintenue dans sa forme actuelle

Le ministre a démontré aux représentants de l'élément anglais qu'il pouvait manier leur langue avec beaucoup d'aisance. D'ailleurs, dans son allocution de remerciements, le recteur de l'université, M. Ogden Lusselle, en s'adressant en français.

La formation des éducateurs sera maintenue dans sa forme actuelle

Parlant du système de formation des hommes de science et des humanistes, le ministre a soutenu que, dans le contexte actuel, on ne devait pas séparer l'une de l'autre.

La formation des éducateurs sera maintenue dans sa forme actuelle

Humanité Plus que jamais, l'éducation

La formation des éducateurs sera maintenue dans sa forme actuelle

Appuyée par des administrateurs d'écoles protestantes

La formation des éducateurs sera maintenue dans sa forme actuelle

Présentation d'un mémoire

La formation des éducateurs sera maintenue dans sa forme actuelle

Plus que jamais, l'éducation

La formation des éducateurs sera maintenue dans sa forme actuelle

Présentation d'un mémoire

La formation des éducateurs sera maintenue dans sa forme actuelle

Plus que jamais, l'éducation

La formation des éducateurs sera maintenue dans sa forme actuelle

Présentation d'un mémoire

La formation des éducateurs sera maintenue dans sa forme actuelle

Plus que jamais, l'éducation

La formation des éducateurs sera maintenue dans sa forme actuelle

Présentation d'un mémoire

La formation des éducateurs sera maintenue dans sa forme actuelle

Plus que jamais, l'éducation

La formation des éducateurs sera maintenue dans sa forme actuelle

Présentation d'un mémoire

La formation des éducateurs sera maintenue dans sa forme actuelle

Plus que jamais, l'éducation

La formation des éducateurs sera maintenue dans sa forme actuelle

Présentation d'un mémoire

La formation des éducateurs sera maintenue dans sa forme actuelle

Plus que jamais, l'éducation

La formation des éducateurs sera maintenue dans sa forme actuelle

Présentation d'un mémoire

La formation des éducateurs sera maintenue dans sa forme actuelle

Plus que jamais, l'éducation

La formation des éducateurs sera maintenue dans sa forme actuelle

Présentation d'un mémoire

La formation des éducateurs sera maintenue dans sa forme actuelle

Plus que jamais, l'éducation

La formation des éducateurs sera maintenue dans sa forme actuelle

Présentation d'un mémoire

La formation des éducateurs sera maintenue dans sa forme actuelle

Plus que jamais, l'éducation

La formation des éducateurs sera maintenue dans sa forme actuelle

Présentation d'un mémoire

La formation des éducateurs sera maintenue dans sa forme actuelle

Plus que jamais, l'éducation

La formation des éducateurs sera maintenue dans sa forme actuelle

Présentation d'un mémoire

La formation des éducateurs sera maintenue dans sa forme actuelle

Plus que jamais, l'éducation

La formation des éducateurs sera maintenue dans sa forme actuelle

Abonnez-vous à La Tribune

LA TRIBUNE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD — FONDE EN 1910

ABONNEMENT AU CANADA, par la poste, sans droits de douane par camélette: 1 an: \$15.00; 6 mois: \$8.25; 3 mois: \$4.50. Aux États-Unis et dans les autres pays étrangers: avec supplément Perspectives et Courbes Illustrées: 1 an: \$26.00; 6 mois: \$14.00; 3 mois: \$7.50. États-Unis et autres pays étrangers: sans supplément de fin de semaine: 1 an: \$15.00; 6 mois: \$8.25; 3 mois: \$4.50.

La Tribune est membre de la Presse Canadienne, membre de l'Association des journaux du Canada, de l'Association des journaux de langue française, de la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques, affiliée à l'Institut National de Presse et de Communication et à l'Union internationale de la presse catholique.

La formation de cadres régionaux

Les propos tenus devant les membres du Club Social de Sherbrooke par le ministre de la Jeunesse dépassent les cadres du bill 60. Lorsque M. Gérin-Lajoie, en effet, parle de régionalisation de l'enseignement, ses paroles ne s'appliquent pas uniquement au domaine de l'éducation, mais elles peuvent aussi valoir pour plusieurs autres formes d'activités. Jusqu'à maintenant, les seuls cadres formellement constitués dans notre province n'ont existé qu'au niveau provincial et au niveau local. Ce n'est que récemment que l'on a commencé à songer à des unités régionales. Il faut dire que sous ce rapport, le ministre de la Jeunesse a accompli un travail de pionnier en favorisant l'organisation de commissions scolaires régionales. Nous en sommes arrivés à un point où de nombreux problèmes ne peuvent plus trouver une solution convenable uniquement sur le plan local, non seulement en matière d'enseignement, mais également en matière d'urbanisme, de commerce et d'industrie, d'expansion économique et d'organisation sociale. Il est donc devenu nécessaire de constituer des cadres à l'échelle régionale pour résoudre les problèmes qui se posent à cette échelle. En des termes à peine différents, c'est un peu ce que notre journal pré-

che depuis longtemps en s'efforçant d'envisager nos problèmes sur le plan local, mais en ne perdant jamais de vue leur aspect régional. A nos yeux, la région est une unité intermédiaire qu'il faut tendre à doter de tous les organes indispensables à sa pleine expansion. Si les cadres régionaux ne sont pas constitués lorsque leur besoin se manifeste, certains problèmes seront réglés quand même, mais ils le seront par le gouvernement provincial qui en viendra ainsi à assumer une autorité et des pouvoirs qui pourraient s'exercer plus efficacement et de façon plus satisfaisante par des responsables régionaux mieux au fait de la situation véritable et des besoins à satisfaire. De la sorte, il sera possible d'éviter une centralisation excessive du genre de celle qui commence à se manifester dans certains domaines où les citoyens n'ont presque plus rien à dire dans la solution de problèmes locaux qui les concernent directement. La formation de cadres régionaux mieux constitués n'est pas un remède à tous les maux, certes, mais elle peut faciliter le règlement de nombreux problèmes si elle est accomplie avec tact et discernement, en conformité avec les meilleurs intérêts de chacune des régions de la province.

À l'aide des enfants arriérés

En vertu d'un caprice de la nature, une certaine proportion des enfants qui naissent est constituée d'arriérés mentaux. Au Canada, on estime que 45 des 1.500 enfants qui naissent chaque jour appartiennent à cette catégorie. Le degré de développement intellectuel accessible à ces enfants varie de l'un à l'autre, mais dans l'ensemble, la plupart sont en mesure de recevoir une certaine instruction pourvu que l'on utilise les méthodes appropriées et que l'on y mette la patience requise. Lors du congrès annuel de l'Association canadienne pour les enfants arriérés, les délégués de toutes les provinces ont accepté la mise en application d'un plan destiné à présenter la lutte contre l'arriération mentale comme une croisade digne de souligner le centenaire de la Confédération. Il s'agit là d'un noble but et les Canadiens devraient se donner la main pour l'atteindre.

Sur le plan local ou plutôt provincial, il convient à ce sujet de souligner les paroles prononcées à Sherbrooke cette semaine par M. A.-T. Brodeur et suggérant que le gouvernement provincial considère les enfants arriérés au même niveau que les enfants normaux lorsqu'il s'agit de sa participation financière à l'enseignement. Il semble normal, en effet, que le gouvernement provincial, qui verse des octrois aux commissions scolaires pour l'éducation des enfants fréquentant leurs écoles, en verse aussi pour les enfants arriérés fréquentant des écoles spéciales. C'est là de la justice distributive exercée d'une façon normale puisque ces enfants moins bien favorisés par la nature ont quand même le droit de recevoir une instruction appropriée à leur état et de compter sur les mêmes avantages que ceux offerts aux enfants normaux.

Propos sur l'éducation

Le bulletin de septembre de la Banque Canadienne Nationale souligne que l'éducation tient la manchette des journaux depuis quelques années. De nombreux groupements ont soumis des mémoires aux commissions Tremblay et Parent. Il n'est pas sûr, cependant, que toutes les couches de la société aient pris véritablement conscience de l'importance du problème. Il est probable que la nécessité de bien instruire leurs enfants passe au second plan dans les préoccupations de plusieurs parents. Il existe peut-être des populations au niveau de vie moins élevées qui croient davantage aux bienfaits de l'instruction.

Aujourd'hui, dans le Québec, il ne s'agit plus de chercher à établir les droits du français. Il importe plutôt de proposer à la jeunesse un programme qui lui permette de s'adapter aux conditions d'un monde nouveau. Il faut orienter l'enseignement de façon à préparer cette jeunesse aux tâches qui l'attendent dans une économie où la technique tient un rôle de plus en plus considérable.

En même temps que les jeunes gens deviennent plus cultivés, ils apprendront à mieux s'outiller avant de se présenter sur le marché du travail. Dans la province de Québec, l'éducation demeure étroitement liée à la question économique. Ce n'est que par la compétence que les Canadiens français pourront devenir maîtres chez eux. En outre, il ne suffit pas de chercher à donner à la majorité de la population un niveau de vie convenable: il est nécessaire qu'elle prenne en main la direction de l'activité économique. Ainsi, le bien commun sera mieux servi. Le Canada tout entier sera plus prospère le jour où l'on réaménagera ses régions sous-développées.

Un trop grand nombre de jeunes quittent l'école trop tôt et deviennent facilement les victimes du chômage dès que décroît le cycle économique. Ceux qui ne réussissent pas à trouver un emploi sont souvent des personnes sans métier, des manœuvres. La statistique révèle que cette catégorie de main-d'œuvre comprend surtout des gens nés au Canada, la majorité des immigrants possédant une formation technique plus poussée.

Dans l'élaboration des programmes d'éducation, il est évident que l'Université a un rôle très important à remplir. Non seulement la société a besoin d'avocats, de médecins, de dentistes, mais elle devra compter de plus en plus d'ingénieurs, de mathématiciens, de physiciens, de chimistes et de techniciens de toutes sortes. L'économie du Québec manque d'administrateurs de grande classe. L'homme d'affaires d'aujourd'hui fréquente davantage les cours de perfectionnement en administration: il sent la nécessité d'améliorer ses méthodes de travail.

Il n'en demeure pas moins vrai que la majorité des jeunes gens ne peuvent se diriger vers l'Université. Seuls les étudiants les plus méritants, riches ou pauvres, devraient y accéder par voie de concours. Un système de bourses plus étendu favoriserait les moins fortunés. Cependant, l'Université ne peut accueillir qu'un pourcentage peu élevé des étudiants. La plupart devront chercher ailleurs la formation qui leur permettra de remplir un rôle utile dans la société sans être à la charge des contribuables. C'est donc l'école technique qu'ils devront fréquenter. Le rapport Tremblay est catégorique à ce sujet.

Le bulletin admet que tous les programmes que l'on a proposés dans le domaine de l'éducation coûtent très cher. On ne peut réclamer l'amélioration de la situation sans accepter de payer le prix. Chaque fois que le citoyen exige quelque chose de l'Etat, il doit se rappeler que les revenus de celui-ci proviennent des impôts. Ottawa et Québec ont créé récemment des commissions d'enquête sur la fiscalité. Quelles que soient les recommandations qui seront soumises, on devra tenir compte du fait que l'éducation est une matière qui relève des provinces et que celles-ci ont besoin de sources de revenus adéquates pour remplir leur mission.

En conclusion, le bulletin rappelle que le contribuable devra faire sa part, plus même qu'il ne s'y attend. Mais le fardeau de l'éducation ne doit pas reposer uniquement sur ses épaules. L'industrie canadienne sera appelée à fournir son concours. La statistique établit que dans la plupart des grands pays les sociétés commerciales consacrent à l'éducation des sommes relativement plus importantes qu'au Canada. Ces sociétés, qui emploient une main-d'œuvre considérable, devraient elles-mêmes organiser des cours de perfectionnement à l'intention de leurs employés et permettre à leurs techniciens de poursuivre des recherches sur une plus haute échelle.

Malgré les inconvénients, chacun doit faire sa part.



MON PONT DE VUE...

De la spoliation

Les colons français qui ont accepté de rester en Algérie après l'accession du protectorat à l'indépendance, avaient sans doute qu'ils n'étaient pas au bout de leurs tracasseries, mais ils ne s'attendaient probablement pas à être spoliés par le nouveau gouvernement, comme celui-ci vient de le faire. Dans un geste surprise, le président Ben Bella vient, en effet, d'annoncer que toutes les terres appartenant à des colons français deviennent la propriété du gouvernement qui s'en empare sans manifester aucune intention d'accorder une compensation financière en retour. M. Ben Bella a constamment à la bouche les mots justice et liberté, mais il semble en posséder une notion tout à fait personnelle, peu conforme à la véritable signification de la justice et de la liberté. Pour lui, la spoliation peut devenir synonyme de justice.

Electronique et météo

Depuis mardi, le Centre d'analyse météorologique du ministère fédéral des Transports, à Dorval, est le premier du genre à être complètement automatisé au Canada. À l'aide de calculatrices électroniques, les renseignements reçus de 500 postes d'observation dissimés à travers le pays sont compilés, analysés et condensés de façon à présenter un tableau exact de la situation du point de vue météorologique. À partir de ces données, des prévisions peuvent être établies 36 heures à l'avance. Ces prévisions sont transmises très rapidement à tous les aéroports canadiens. Les prévisions météorologiques fournies par Dorval seront peut-être plus justes, mais la météo n'en continuera pas moins de se faire reprocher ses erreurs. ...J'en C.

Archevêque libéré La chronique médicale

Un talon endolori

Par le Dr Walter C. Alvarez

Dans un récent article, le Dr Michael V. Simko, de Bridgport, Conn., a discuté des douleurs au talon. Il a dit que le patient au talon constamment endolori éprouvait une douleur sourde à ou autour de ce même talon, douleur qui augmentait, naturellement, lorsqu'il faisait porter son poids sur le pied affecté. Il a ajouté qu'en certains cas, le patient pouvait se sentir la jambe entière ou au moins le pied très fatigué. En des cas de ce genre, un spécialiste du soin des pieds pense immédiatement à une bursite, à une tumeur osseuse, à un grave cas de "pied plat", à une contusion, à l'arthrite ou à une grande fatigue du pied. Les douleurs au talon tendent à apparaître plus fréquemment chez les personnes de plus de 50 ans que chez les jeunes; elles sont probablement plus fréquentes aussi chez les personnes qui ont toujours fait un peu de rhumatisme. Environ 80% des personnes qui souffrent de douleurs au talon sont obèses; voilà qui est facile à comprendre, car l'obésité ajoute au poids qui écrase l'os du talon. De plus, évidemment, la plupart de ces personnes doivent, chaque jour, se tenir debout pendant de longues heures. Fait intéressant: dans une série d'études radiographiques, on a rarement trouvé des signes d'arthrite ou de maladie osseuse quelconque chez les personnes qui se plaignaient de douleurs au talon. En quelques cas cependant, on a constaté la présence de ce qu'on appelle "un épéron" sur l'os principal du talon. Un "épéron" est une petite excroissance osseuse parfois très pointue. Bien des médecins sont tentés d'opérer pour enlever cette excroissance, mais les experts disent que le plus souvent, l'intervention n'arrive pas à apporter au patient un soulagement durable. Le Dr Simko conseille d'employer la chaleur d'une lampe électrique ou d'une bouillotte. Un coussin en caoutchouc moussé placé dans la chaussure, sous le talon, peut aussi apporter un grand soulagement au patient. Enfin, certains médecins se servent des ondes ultra-soniques pour atténuer la douleur.

Question d'Histoire

D'où partirent les colons qui se rendirent aux îles Malouines avec Bougainville? C'est sans doute la circonstance qui a donné le nom donné par le célèbre navigateur à ces îles recueillies. Le départ eut lieu de Saint-Malo, le 15 septembre 1763. On s'arrêta d'abord à Montevideo, où l'on prit beaucoup de chevaux et de bêtes à cornes, puis on fit relâche, le 3 février 1764 dans une grande baie qui parut comode pour un premier établissement. On lui donna le nom de Baie Française pour rappeler le pays que les colons avaient quitté. On défraya un terrain couvert d'argences, qui prit le nom de Port-Louis. On érigea des cases et les hommes construisirent un fort en terre et en gazou et l'on y installa douze canons. Bougainville partit et laissa l'établissement sous le commandement de son oncle, M. de Nerville.

AUX QUATRE COINS DU MONDE



Mme Ngo Dinh Nhu, belle-sœur du président du Sud-Vietnam, a affirmé, hier, au cours d'une conférence de presse, donnée à Paris, qu'elle n'est pas très inquiète à la perspective de voir réduite l'aide militaire américaine à son pays. A son arrivée Mme Nhu a été bombardée à coups de pots de peinture et une centaine d'étudiants sud-vietnamiens ont manifesté devant l'ambassade de leur pays, en signe de protestation.

Situation grave en Algérie — Pleins pouvoirs à Ben Bella

ALGER (Reuter) — Le président Ben Bella a déclaré hier à l'Assemblée nationale algérienne qu'il assumait les "pleins pouvoirs", conformément à l'article 59 de la constitution algérienne. M. Ben Bella a souligné que la situation était grave, et qu'il avait tenu le peuple algérien au courant de la situation au fur et à mesure du développement des événements. "La conjuration criminelle, a-t-il dit, menace la révolution et l'intégrité nationale." Le président Ben Bella a fait cette déclaration immédiatement après s'être entretenu avec les députés de la Kabylie, de la situation créée par la rébellion du colonel Mohand Ou El Hadj et de M. Hocine Ait Ahmed dans cette région. Dans sa déclaration, le président Ben Bella affirme qu'il n'y a pas eu de "conjuraison Kabyle", et que "l'armée nationale populaire ne sera jamais utilisée contre la population de Kabylie." L'article 59 de la Constitution, auquel s'est référé le président Ben Bella pour assumer les pleins pouvoirs, déclare: "En cas de péril imminent, le président de la République peut prendre des mesures exceptionnelles en vue de sauvegarder l'indépendance de la nation et les institutions de la République." Après la déclaration du président Bella, l'Assemblée a adopté à l'unanimité une résolution lue

par Hamel Lamara, député de Tizi Ouzou, au nom de 13 députés de Kabylie. NATIONS UNIES, (Reuter) — Mme Golda Meir, ministre des Affaires étrangères d'Israël, a proposé aux Nations unies un programme en six points destiné à diminuer la tension au Moyen-Orient, ajoutant qu'Israël était prêt à régler pacifiquement tous les litiges. Mme Golda Meir a prié instamment l'Assemblée de veiller à ce que l'esprit de détente s'applique également au Moyen-Orient, où, a-t-elle déclaré, la tension a augmenté au cours des dernières années. T.S.F. T.S.F. T.S.F. NATIONS UNIES, (PC) — Le ministre des Affaires étrangères de Hongrie, M. Janos Peter, a réclamé hier l'admission de la Chine communiste dans la grande famille des Nations unies, mais il a indirectement critiqué le gouvernement de Pékin à qui il a reproché ses "opinions désuètes". KINGSTON, Jamaïque, (Reuter) — L'ouragan Flora, qui a déjà fait 30 victimes mortelles dans les Caraïbes, menaçait hier matin la Jamaïque. La population de l'île a été mise sur un pied d'alerte. SCARBOROUGH, Angleterre, (Reuter) — Le parti travailliste anglais a intensifié ses efforts pour être au pouvoir lors des prochaines élections en mettant en vedette sa nouvelle politique sociale. MOSCOW, (Reuter) — Le parti communiste soviétique a affirmé aujourd'hui que la "position idéologique" des dirigeants chinois n'a "rien de commun avec le marxisme-léninisme". NATIONS UNIES (Reuter) — Intervenant devant l'Assemblée générale de l'ONU, M. Ahmed Balafout, ministre marocain des Affaires étrangères, a déclaré que le problème colonial menaçait de "compromettre la détente enregistrée dans les relations internationales". WASHINGTON, (Reuter) — Prenant aujourd'hui la parole au cours d'un déjeuner au National Press Club, M. Reginald Maudling, chancelier britannique de l'Échiquier, a déclaré que le rapport Denning sur l'affaire Profumo avait dissipé "le nuage de rumeurs scandaleuses et insensées" qui ont alimenté la vie publique britannique au cours des derniers mois. WASHINGTON, (Reuter) — M. Douglas Dillon, secrétaire américain au Trésor, a déclaré hier qu'il prévoyait pour le troisième quart de l'année une réduction de 50 pour cent du déficit du second quart de l'année. MADRID, (Reuter) — Un projet de loi, prévoyant la séparation des pouvoirs du chef de l'Etat et du président du conseil des ministres, fonctions détenues actuellement conjointement par le général Franco, va être soumis au Parlement, rapportait hier le journal "Y".

Macmillan dira, la semaine prochaine, s'il entend rester chef des conservateurs anglais

LONDRES, (Reuter) — Selon certains milieux politiques le premier ministre Macmillan dira clairement au cours d'un prochain entretien, s'il entend rester chef du parti jusqu'à la prochaine élection générale. Suivant ces mêmes milieux, M. Macmillan, qui fut en butte cet été à une campagne dont le slogan était "Mac doit partir", de la part de quelques conservateurs, aimerait que le parti se décide lui-même son sujet avant de prendre une décision personnelle. On croit que M. Macmillan a l'impression que les conservateurs du pays tout entier ne lui ont pas encore fait connaître clairement les sentiments qu'ils entretiennent à son égard et sur la question de savoir s'ils désiraient son départ ou non. L'opinion n'est pas encore formée au sujet d'un successeur de M. Macmillan au cas où il abandonnerait la direction du parti. Selon les mêmes informateurs, laisser soudain le parti sans chef irait à l'encontre du sens du devoir du premier ministre.

On croit que M. Macmillan a l'impression que les conservateurs du pays tout entier ne lui ont pas encore fait connaître clairement les sentiments qu'ils entretiennent à son égard et sur la question de savoir s'ils désiraient son départ ou non. L'opinion n'est pas encore formée au sujet d'un successeur de M. Macmillan au cas où il abandonnerait la direction du parti. Selon les mêmes informateurs, laisser soudain le parti sans chef irait à l'encontre du sens du devoir du premier ministre.



L'automobile des présumés voleurs...
Une simple question d'heures



...et celle de la PP conduite par l'agent Frigon qui a bien failli être expédiée dans l'autre monde. (Photos Studio Breton)

A l'Université de Montréal Québec nomme un médiateur

MONTREAL (PC) — Le gouvernement du Québec a nommé un fonctionnaire provincial supérieur comme médiateur dans le différend entre les étudiants de l'Université de Montréal et les autorités universitaires, par suite de la hausse de 10 cents dans le prix des repas aux cafétérias de l'institution.

On a appris mercredi soir que le ministre de la Jeunesse, M. Paul Gérin-Lajoie, a nommé M. Jean-Marie Martin, directeur des services de l'enseignement supérieur au ministère de la Jeunesse, comme médiateur.

La nomination de M. Martin a été communiquée hier aux deux parties en cause. Il doit rencontrer aujourd'hui à Québec les représentants des étudiants.

Les étudiants ont refusé, la semaine dernière, de verser les 85 cents exigés pour le repas. Le prix de l'an dernier était de 75 cents.

Le véhicule a été retrouvé abandonné et sans dommage, en bordure de la rivière dans une chaloupe volée.

Les recherches se sont poursuivies toute la journée sur la rive nord et sur la route de l'aéroport.

On sait que M. Robidas revenait de son travail avec une somme d'environ \$2.800 dans ses goussets quand il a été assailli par les bandits qui l'ont obligé à leur remettre l'argent et les clés de son au-

tomobile. Le véhicule a été retrouvé abandonné et sans dommage, en bordure de la rivière dans une chaloupe volée.

Dans l'automobile Lincoln qui a embrassé un arbre, on a retrouvé un soulier et le manteau qui a servi à l'un des apaches à se dissimuler.

En fin d'après-midi hier, le caporal Jean Staniulis qui a dirigé l'enquête, a déclaré que les arrestations en marge de cette affaire, ne sauraient tar-

der. Tous les agents disponibles au poste de la Sûreté provinciale, ont participé aux fouilles.

CÈDRE DEMANDÉ IMMÉDIATEMENT

5.000 cordes — 50 po. de longueur

CANADIAN SNOW FENCE LTD.

LO. 7-7711 — SHERBROOKE

La police n'a pu mettre la main au collet des apaches qui ont dévalisé M. Robidas

DRUMMONDVILLE — La Sûreté provinciale s'attend d'un instant à l'autre à mettre la main aux collets des deux apaches qui ont dévalisé un employé de la Canadian Celanese, M. Léon Robidas,

à son domicile de St-Germain, vers 11h25 dans la nuit de mercredi à jeudi.

Au bureau de la PP, à Drummondville, on s'est refusé à divulguer le nom

du propriétaire de l'automobile, poursuivie par les policiers à plus de 100 milles à l'heure, sur la route 13, alors que le véhicule a violemment donné contre un arbre, sur la propriété de M. Gérard

Bélangier, heurtant même légèrement une autopatrouille de la police.

Toutefois, il est assuré qu'il s'agit d'un jeune homme de Drummondville. Quant à son complice, il semble qu'il ait aussi son domicile dans la cité.

Les fugitifs se sont réfugiés dans les bois environnant l'aéroport municipal et les agents de la Sûreté se sont mis à leur poursuite. Leurs recherches, secondées par des constables de la cité et de Drummondville-Sud avec le chef Raoul Yargeau, se sont avérées vaines. Les indications qu'aurait pu fournir le chien policier Rebelle sous les ordres du caporal Laperrière, ont abouti à la rivière St-François, où l'a-

Richmond recevra les membres de l'Ass. des cités et villes, le 16

COATICOOK — L'Association des cités et villes du district de St-François tiendra sa prochaine réunion mercredi le 16 octobre, à Richmond.

C'est ce que nous a déclaré hier, le secrétaire de l'Association, M. Romuald Dumont, de Coaticook.

La réunion qui sera tenue à l'hôtel de ville de Richmond, débutera à 7h. 30 p.m. et se ra-

présidée par M. J.-Léger Cameron, président de l'Association. A l'agenda il n'y aurait pas tellement de gros projets, mais la réunion aurait pour but de continuer l'étude des projets déjà en cours et de tenter de leur apporter une solution le plus tôt possible.

Un élément nouveau de la prochaine réunion sera vraisemblablement la présence de délégués de plusieurs autres villes, assés hors du district de St-François, mais qui seraient sérieusement intéressées à l'Union, soit pour en faire partie ou encore pour tenter d'en fonder une semblable dans leurs régions respectives. Ces représentants assisteront à la rencontre à titre d'observateurs.

Cet intérêt envers l'Association par des villes de l'extérieur, aurait été suscité par les différents problèmes soulevés par cet organisme, lors des réunions précédentes ainsi que durant le dernier congrès de l'Union des municipalités. Parmi les villes qui auraient manifesté de l'inté-

rêt à l'Association des cités et villes du district de St-François, on noterait les villes de Drummondville, Victoriaville, Cowansville, St-Hyacinthe etc.

Pour ce qui est des villes de la région, M. Romuald Dumont signalait qu'elles sont toutes véritablement intéressées à l'As-



Le maire Cameron

sociation, puisque des 13 municipalités du district, 13 en font partie et ont payé leur cotisation. M. Dumont soulignait également que de ce nombre, 10 villes étaient représentées au congrès de l'Union des municipalités.

Le procès de J.-D. Bégin fixé au 10 octobre

QUEBEC (PC) — L'ancien ministre de la Colonisation et organisateur en chef de l'Union nationale, Joseph-Damase Bégin, a comparu mercredi après-midi devant le juge Gérard Simard, qui a fixé son enquête préliminaire au 10 octobre et l'a remis en liberté moyennant un cautionnement personnel de \$1.000.

Inculpé de conspiration et de 11 chefs de fraude, mettant en cause \$96.000, M. Bégin avait jusqu'à mercredi après-midi, à 2h. 30, pour se présenter devant le tribunal et éviter l'exécution du mandat émis techniquement contre lui par suite de son défaut de comparaitre vendredi dernier, en même temps que le conseiller législatif Gerald Martineau, l'ex-ministre de la Voirie Antonio Talbot, toujours député de Chicoutimi, l'ex-directeur Alfred Hardy, du service des achats, et l'homme d'affaires Arthur Bouehard.

M. Bégin se trouvait en Europe au moment de l'émission des sommations et il n'était pas encore rentré quand ont comparu les quatre autres personnes poursuivies pour donner suite aux recommandations du rapport Slavas. L'émission du mandat était une formalité pour empêcher les procédures de tomber d'elles-mêmes et le tribunal ne devait décider de son exécution que jeudi après-midi.

Comme les quatre autres accusés, M. Bégin a dispensé le tribunal de la lecture des actes d'accusation. Le cautionnement fixé dans son cas est le même que pour les autres.

Représenté par Me René Letarte, M. Bégin a connu une comparution discrète, comparativement à ses co-accusés. Seuls quelques intimes savaient qu'il viendrait vers 4h. Aussi les curieux étaient-ils rares dans les couloirs du palais de justice.

BONDEX PEINTURE préparée pour SOUS-SOLS



Fortifiée de Latex-Silicone, elle est conçue pour toutes surfaces intérieures en maçonnerie—béton coulé, parpaings et brique. Idéale aussi pour plafonds, boiserie, planche murale et divisions de sous-sols.

AUTRES FAMEUX PRODUITS BONDEX

- PEINTURE-CIMENT IMPERMEABLE BONDEX Pour surfaces intérieures-extérieures en maçonnerie
- BONDEX HEAVY DUTY Pour murs trempés de sous-sols et maçonnerie extérieure
- ADDITIF BONDEX HEAVY DUTY Pour usage avec "Heavy Duty". Elimine le trempage
- BONDEX QUICK PLUS Arrête l'eau même sous pression
- BONDEX SILICONE WATERPROOFING Produit d'étanchéité transparent pour brique et maçonnerie extérieures
- BONDEX CONCRETE PATCH Refait la surface des planchers sans écaillage

DECOUPEZ ET POSTEZ AUJOURD'HUI!
THE REARDON COMPANY, LTD.
8855 Crescent 2, Ville d'Anjou,
Montréal 5, Québec.

Veuillez m'envoyer, gratis, la carte des couleurs et la brochure donnant les instructions complètes "faites-le vous-même".

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____

Ferronnerie Robert & Labrosse
385 ouest, rue King
TEL. LO. 2-9050
SHERBROOKE.

J. S. Mitchell Co. Ltd.
164 nord, Wellington
TEL. LO. 2-2662
SHERBROOKE.

QUINCAILLERIE REX HARDWARE
Dépositaire Des Produits Reardon
Voyez Votre Quincailler REX Dans Votre Localité

MacPherson Lumber Inc.
100, rue Lake,
TEL. 843-3348
MAGOG.

Théo Langlois Ltée
435 ouest, rue Principale,
TEL. 843-3346
MAGOG.

Caron & Frères Ltée
172, rue Du Roi,
TEL. 879-5459
ASBESTOS.

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE DE GRAINS ET MOULEES
TEL. 849-2741
COATICOOK.

W. E. Dionne & Fils Inc.
Quincaillerie
56, rue Child,
TEL. 849-2451
COATICOOK.

Chasseur, que la prudence accompagne tous vos pas!

Quand vous portez une carabine ou un fusil chargé, ne laissez rien au hasard. Sous aucun prétexte, votre vie ou celle de vos compagnons ne doit être mise en danger.

Une fois la chasse terminée, une fois le fusil vidé de ses balles et bien rangé dans le porte-fusils, alors seulement est-ce vraiment le temps de goûter les plaisirs de la détente en joyeuse compagnie.

Depuis plusieurs années la Maison Seagram publie des invites à la modération en toutes choses, y compris dans l'usage de l'alcool. Particulièrement en cette saison, nous vous conseillons la prudence, en vous rappelant que: "L'alcool et la poudre ne font jamais bon ménage".

LA MAISON SEAGRAM



La vie féminine



NADELLE, de MONTREAL, a créé de jolis chapeaux pour la mode automne-hiver. De gauche à droite, derby



en feutre imprimé importé, relevé d'un ruban cordé et noué, une petite casquette blanche à visière et pompon

noué et turban de nouvelle conception en velours rayé importé.

Les temps ont changé

En regardant le film "The Great Waltz" qui raconte la vie de Johann Strauss, je n'ai fait qu'envier cette époque où les hommes ne se gênaient pas pour exposer un pas de danse et faire tourbillonner les demoiselles. Hélas! Il n'en est plus de même aujourd'hui où le sexe fort considère ce loisir comme un plaisir d'efféminé, tout juste bon pour assouvir la sentimentalité excessive des petites filles de dix-huit ans.

Si on avait requis mon support, au ministère de l'Éducation (en formation), j'aurais suggéré d'insérer au programme scolaire, des cours de danse: Jolliflore, valse, tango. Et j'aurais proposé que ces cours soient mixtes. Cela ne se fera pas puisque je n'ai pas été consulté. Peu importe d'ailleurs, puisque les jeunes hommes de ma génération ne comptent plus à l'école.

Ces cours auraient pourtant eu l'avantage d'assouplir les corps et de leur donner cette harmonie naturelle et esquisse qui nous manque, à nous, Américains du Nord. Nous sommes, en général, gauches et quindés et faisons piètre figure sur un plancher de danse. Or, la danse a toujours été et sera toujours un loisir de société. Pour faire triste figure dans les soirées, les noces, les réceptions, il suffit que vous ne sachiez pas danser. Pour le jeune homme autant que pour la jeune fille, c'est une catastrophe.

Il ne me viendrait pas à l'idée de préconiser l'enseignement des danses qui constamment, qui déhanchent et qui ont quelquefois rien de gracieux. Je laisserais cela aux équilibristes. Même pour rire, j'aurais plutôt fait une crise de larmes que de danser le trott. Question de goût personnel.

Du trott à la valse, concédons-le, il y a plus qu'un pas. On ne déchant pas en dansant une valse, on ne fait pas de gestes ridicules. Pourtant, elle n'a plus la faveur populaire.

Lise.



Le conseil de l'Amicale Notre-Dame de l'Estrie travaille ardemment à la préparation de la Fête de l'Amitié qui se tiendra dimanche le 6 octobre à l'école secondaire St-Michel, 135, King ouest, à 2h30. De gauche à droite, Mme Paul Fournier, Mlle Lise Leroux, Mlle Colette Rioux, présidente et Mme Gérard St-Jacques.

Actualités féminines

Recherches sur le cancer

Un médecin montréalais est d'avis que les recherches en vue de découvrir de nouveaux médicaments pour traiter le cancer sont des efforts mal dirigés.

Le Dr Lloyd D. MacLean, professeur de chirurgie à l'Université McGill, est d'avis que d'excellents médicaments sont maintenant sur le marché pour traiter le cancer. A une réunion qui se tenait récemment à Edmonton, le docteur MacLean a déclaré qu'on devrait insister pour obtenir le plus de connaissances possibles sur la façon dont le sang nourrit les cellules cancéreuses; alors le traitement à l'aide de médicaments serait plus fructueux.

Le Dr MacLean a souligné le fait qu'on est encore très ignorant de la façon dont le sang alimente les cellules cancéreuses. Il est d'avis que les vaisseaux qui transportent le sang aux tumeurs cancéreuses sont si petits que la plupart des médicaments destinés aux tumeurs ne se rendent presque jamais à destination.

LE COMITE FEMININ ORGANISE UN THE POUR LES DAMES DU CONGRES DES MEDECINS

A l'occasion du congrès scientifique des praticiens généraux qui aura lieu en fin de semaine, vendredi et samedi, à Sherbrooke, la direction de Sherbrooke-Art a offert l'exclusivité des locaux qu'occupe actuellement l'exposition de peinture et de céramique, au Comité féminin du congrès, pour un thé-musical, samedi après-midi, entre 2 et 5 heures. Plus d'une centaine de dames accompagneront leur mari médecin à Sherbrooke pour ce congrès. Mme Carrier Fortin, présidente du Sherbrooke-Art et Mme Roland Gauthier, présidente du comité féminin qui, avec Mme Bernard-M. Côté ont rendu cet événement possible, anticipent une réussite complète. Le trio Bonx-Brunelle-Codère a été chargé de la partie musicale de ce thé.

CARNET SOCIAL

Dégustation de vins et de fromages

Une dégustation de vins et de fromages aura lieu ce soir, à 8 h. 30 à la salle "Carroussel", de l'Hôtel New Sherbrooke.

Cette activité sociale a été organisée à l'intention des épouses des délégués au congrès médical qui se tient à Sherbrooke.

Mmes John Murray et Yves Breault seront les hôtes.

Assemblée

L'assemblée mensuelle du Cercle des Filles d'Isabelle de Cookshire aura lieu mardi le 8 octobre à 8 heures. Il y aura installation des officières, par Mme Yvonne Martin, régente d'Etat.

WIG CREATIONS OF CANADA



fashion Wigs

PORTEZ VOTRE PERRUQUE-COIFFURE OU QUE VOUS ALLIEZ... N'IMPORTE QUAND

... pour paraître à votre mieux à vos sorties de gala ... si vos cheveux sont clairsemés ou indomptables ... pour être belle et remarquable en toutes occasions

Un représentant d'expérience sera parmi vous ces jours-ci — Pour plus de détails et une brochure gratuite, postez le coupon ci-attaché AUJOURD'HUI.

WIG CREATIONS OF CANADA
5262, Queen Mary Rd., Montreal

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Tél. : _____

Courrier de Fernande

Q. — Trouvez-vous que c'est la place d'une femme mariée de flirter avec les hommes chaque fois que l'occasion se présente? Dans toutes les réunions, ma femme ne s'intéresse pas aux hommes; vous la trouvez toujours dans un coin entourée d'hommes. Je ne dirais rien si elle ne s'avancait pas la première, mais c'est toujours elle qui commence. Ce que je n'aime pas, c'est que les autres trouvent cela déplacé et m'en font la remarque. Quand je veux lui dire quelque chose, elle me répond que les femmes sont jalouses et que moi aussi, je suis jaloux. Je ne sais plus quoi lui dire, ni comment faire cesser ces bavardages sur son compte.

JOS.

R. — Il arrive que, dans certains milieux du moins, la conversation des femmes est tellement insipide que la sotte est peut-être justifiée de préférer celle des hommes. Je ne crois pas que vous ayez aucun sérieux motif de jalousie. Votre femme est peut-être jalouse de l'attention que le besoin de compliments qu'elle n'obtient jamais de vous, alors, elle en cherche ailleurs.

Ne croyez pas que les autres femmes soient jalouses d'elle; ce n'est pas la même chose, reprocher la conduite de quelqu'un et en être jaloux. Les femmes, en général, voient trop bien dans le jeu des autres femmes pour être jalouses de l'une d'elles qui s'emploie trop ouvertement à la conquête des hommes. Les femmes sont jalouses d'une autre femme quand celle-ci possède des charmes ou une technique qu'elles ne connaissent pas. La conduite de votre femme n'inspire de jalousie à personne, simplement de la critique préjudiciable.

Q. — J'aimerais que vous me donniez une diète pour engraisser. J'ai 16 ans, je mesure 5'3", et je pèse 80 livres.

ARA.

R. — Je ne prescris pas de diète; parfois, je me permets de rappeler certaines notions élémentaires de bonne nutrition. Surtout dans votre cas, je ne saurais faire autre chose que de vous conseiller de voir un médecin. Vous n'êtes pas encore arrivée à une maturité parfaite, et il ne faudrait pas intervenir dans la croissance de votre ossature. Votre médecin vous classerait dans votre charpente véritable, soit étroite, normale ou trapue avant de vous prescrire exactement ce qu'il vous faut.

Q. — Je suis une jeune fille de 18 ans et j'aime un garçon de mon âge. Ma mère ne veut pas me laisser sortir avec lui. Alors, il demande une autre jeune fille pendant que je reste à la maison et que je passe une partie de mon temps à pleurer. Je sais bien que si je perds ce garçon c'est de la faute de ma mère et je ne pourrai jamais lui pardonner. Aidez-moi.

LARMES D'AMOUR

R. — Il ne faut pas com-

POILS SUPERFLUS ENLEVÉS DEFINITIVEMENT A LA CLINIQUE D'ELECTROLYSE LE GYNECEE
Diane Brette
ELECTROLOGISTE DIPLOMÉE
31, rue Wellington, Sherbrooke
Pour l'information, L.D. 7-227



4526
2-8

Anne Adams

Patron no 4526. — Toutes les petites filles aiment à porter de jolies robes surtout si c'est vus qui les confectionnez.

Celle-ci ira à ravir et ne vous coûtera presque rien.

Grandeurs: 2, 4, 6, 8. La taille 6 requiert 2 1/2 verges d'un tissu de 35 pouces de largeur.

Pour obtenir ce patron, écrivez à: Département des Patrons, La Tribune, 221 rue Dufferin, Sherbrooke. Prix: \$0.50.

CHEVEUX SANS VIE!

Si vos cheveux manquent de souplesse, si vous avez de la difficulté à faire vos coiffures, nous vous conseillons d'essayer le tout nouveau shampooing "CAPRIN" à la bière, à l'usage de toute la famille. En vente dans les plus importantes pharmacies.

MAL DE GORGE
à saveur de fruit
Aspergum
SOULAGEMENT SOUS FORME DE GOMME À MÂCHER
PRENEZ DANS LA GORGE ENGLAISSE

MAL DE DOS? ... pas moi!
Pour le soulagement du mal de dos ou de la sensation de fatigue, je compte sur
Dodd's DORNE PILLS
CLINIQUE D'ELECTROLYSE DE MME PIERRETTE BRUNEAU-BOUCHER
141, nord, rue Wellington — Tél. : 512-9842
Mme Pierrette Bruneau-Boucher, Electrologue diplômée.

L'Institut des Sourds de Charlesbourg
Fondé en 1961 pour les sourds d'âge scolaire, son aménagement et son installation technique en font un établissement unique en son genre en Amérique du Nord. Ne manquez pas de lire l'article que publie Perspectives, cette semaine, sur l'Institut des Sourds de Charlesbourg et le magnifique travail accompli par ses professeurs hautement spécialisés.

LA TRIBUNE
Illustration of a man and a child.

Le rêve de la ménagère!
LE TOUT-NOUVEAU RÉFRIGÉRATEUR Westinghouse
ANTI-GIVRE À PAROIS MINCES

- Jamais de givre — jamais de dégivrage
- Plus d'espace à l'intérieur cependant prend moins d'espace de plancher — que 30" de superficie
- Modèle à deux portes — congélateur zéro degré séparé
- Trois tablettes réglables et profondes
- Légumiers jumelés en porcelaine contenant un minot entier

Cartes, le réfrigérateur rêvé de toute ménagère. Le voir, c'est le vouloir!

MODÈLE RJD41
Seulement \$39900

POUR VOS APPAREILS ÉLECTRIQUES MODERNES voyez votre marchand favori ou

Southern Canada Power
NOUS OFFRONS GARANTIE ET SERVICE SUR TOUT CE QUE NOUS VENDONS

PROFESSEURS

(Suite de la première page) La Commission scolaire pour organiser l'arbitrage, dans le litige qui oppose les deux parties, M. Leblanc a précisé que l'exécutif de l'Association était favorable à cette suggestion. Sans vouloir s'engager au nom de l'exécutif, M. Leblanc a précisé que depuis le début, l'exécutif avait suggéré aux professeurs de demander l'arbitrage, mais que ces derniers voulaient continuer à négocier.

Rencontre

Selon M. Leblanc, les professeurs ne se sont pas réunis hier soir. En effet, ils avaient accordé un délai jusqu'à vendredi matin à l'exécutif pour régler le litige. C'est dans cette éventualité (la fin du délai) que les professeurs peuvent se réunir cet avant-midi, pour demander à l'exécutif de rendre compte de ses démarches. Si les professeurs convo-

* Quant cette réunion durant les heures de classe, il n'y aura évidemment pas de travail pour eux, aujourd'hui, mais il est possible que cette réunion ne soit convoquée qu'après la journée régulière de cours. On se souvient que les professeurs avaient menacé de retourner au travail aujourd'hui (vendredi) tout comme ils l'avaient fait mercredi si le litige n'était définitivement pas réglé. Or il arrive qu'il ne l'est pas. Que se passera-t-il maintenant? C'est ce qu'on saura vraisemblablement dès le début de l'avant-midi.

COMMISSION

(Suite de la première page) Le négociateur Leblanc reprochait en particulier à la Commission de n'avoir jamais consenti à des dialogues sur l'augmentation des salaires; que le comité de conciliation s'était borné à transmettre les demandes des professeurs aux commissaires. Là-dessus, le président Thibault répondait que l'offre avait été transmise aux commissaires et discutée et que les commissaires en étaient venus à la conclusion que la Commission ne pouvait pas donner une augmentation supérieure à celle offerte, d'un quart de million sous modo.

Sur la caisse de crédits

monnayables, M. Leblanc disait que la Commission scolaire l'avait supprimée, son augmentation n'était pas aussi généreuse qu'elle le prétendait. Me Gobeil soulignait que des tribunaux ont déjà déclaré que ces caisses de crédit ne devaient pas être permises au sein des commissions scolaires, même si elles sont dans d'autres milieux. Pourquoi, disait Me Gobeil, paieraient-ils pour des gens en bonne santé quand la loi protège déjà ceux qui sont malades?

Les membres de la Commission, qui venaient de déclarer qu'ils étaient eux-mêmes à l'arbitrage, ont déclaré que l'arbitrage est une solution de bonne foi qui a été mise à la disposition des gens qui, tout en étant en désaccord, veulent demeurer en bons termes. On veut voir une chicane là où il n'y en a pas!

Voici un résumé substantiel du débat d'hier après-midi entre la Commission et l'exécutif de l'Association des professeurs. Celui-ci se compose des personnes suivantes:

MM. Gaétan Mageau président et Roland Lussier respectivement président et vice-président; Mlle Aline Laliberté, vice-présidente; Simon Champoux, secrétaire-archiviste; M. Raymond Lapointe, secrétaire-correspondant; Mlle Thérèse Lessard, trésorière, directeur et directrices, M. Emilien Beaudet et Mlle Agathe Dubois, Madeleine Ladouceur, Paulette Courtemanche et Henriette Gagnon. L'aumônier est M. l'abbé Wilfrid Côté.

Au début des discussions, M. J.-O. Leblanc a donné beaucoup d'importance à une lettre adressée aux professeurs par la Commission la semaine dernière, pour déclarer que cette lettre invitait nécessairement à de nouvelles discussions. Le président Thibault disait que la lettre n'impliquait pas que la Commission voulait juger différemment sur des points discutés, mais qu'elle laissait entendre tout simplement que la Commission était prête à rencontrer les professeurs une nouvelle fois. Il stipulait que "le fait de la lettre chargée le comité de négociations de la Commission de reprendre avec l'Association les négociations en vue de l'établissement d'une convention collective pour les années 63-65". C'était le texte que M. Leblanc lui-même venait de citer d'ailleurs.

Il semble bien qu'il, l'Association a compris que des aspects nouveaux seraient traités, tandis que la lettre était tout simplement à l'effet que la Commission étudierait de nouveau toute la convention, en se basant sur des aspects nouveaux présentés par les professeurs, ce qui ne fut pas le cas.

M. Leblanc poursuivait qu'il n'y a pas eu d'entente là-dessus, sur les salaires particu-

lièrement, que la Commission ne s'est pas arrêtée à considérer les salaires.

M. Thibault expliquait à son tour que la Commission avait un comité tout désigné pour étudier cette question; que de fait, ce comité lui a fait part des représentations de l'Association et qu'elle a décidé en conséquence; qu'il n'était pas besoin de rencontrer de nouveau les professeurs ou leurs représentants, du moment que son comité à elle le renseignait.

— Nous vous avons offert une forte augmentation avant même que les travaux de conciliation commencent! dit M. Thibault. Nous avons déjà fait des concessions et nous ne pouvons pas aller plus loin que là où nous sommes allés. Ce que vous demandez, ce n'est pas acceptable!

— Qu'est-ce que vous avez fait pour la clause d'ancienneté? Et quand vous parlez d'arbitrage, si les professeurs ne veulent pas l'avoir pour certaines raisons, qu'est-ce que vous voulez qu'on fasse? dit M. Leblanc.

— Si les professeurs ne veulent pas de l'arbitrage, dit M. Gobeil, ce n'est pas le problème de la Commission scolaire.

M. Cayer: Quand vous demandez \$700,000 d'augmentation, on vous accorde ce que la contribuable peut payer. Sans doute, vous avez demandé plus pour obtenir moins, ce qui est assez courant dans ce genre de négociations.

M. Leblanc: Vous n'avez pas le droit de dire ce que vous venez de dire. Les professeurs ne veulent pas accepter l'augmentation que vous êtes prêts à donner; c'est tout.

M. Thibault: Je connais les professeurs de Sherbrooke depuis longtemps et il faudrait qu'ils aient bien changé d'attitude pour que je ne les reconnaisse pas. Je sais qu'il s'en trouve qui sont satisfaits et qui ont déclaré qu'ils accepteraient d'accepter l'offre déjà faite par la Commission. Mais on connaît les rassemblements et l'esprit qu'ils inspirent souvent; on connaît aussi la psychologie des groupes et nous sommes en face d'une situation qui ressemble à tout cela. Je ne suis certainement pas prêt à dire que nos pro-

cessaires sont mal payés et je le dis en toute franchise; ils sont très convenablement payés et c'est le moins que je puisse déclarer et je ne suis pas seul à le penser.

M. Leblanc: Il reste tout de même, M. Thibault, que la Caisse de Crédit monnayable, vous l'avez enlevée?

M. Thibault: Il me semble que ceux qui ne sont pas malades devraient d'abord remercier la Providence. Je ne vois pas pourquoi la Commission donnerait de l'argent à des professeurs qui sont en bonne santé. Il faut tout de même, en cela aussi, considérer les capacités de payer, de l'employeur. Et je suis bien certain que dans l'ensemble, nous sommes bien certain que dans l'ensemble, nous sommes bien dans la note sur cette question.

M. Leblanc: Vous ne tenez pas tellement compte de l'état marital de vos gens. Vous vous vantez de nous donner une augmentation d'un quart de million et vous nous enlevez la caisse de crédit. Finalement, votre offre n'est pas aussi généreuse que vous le représentez dans le public. Car on y perd, ici. Et il faut en tenir compte quand on parle d'échelle de salaires.

M. Thibault: Mais, monsieur Leblanc, vous n'avez tout de même pas envie de dire que le quart de million est négligeable?

M. Cayer: Savez-vous, M. Leblanc, que la caisse de crédit monnayable est illégale?

M. Leblanc: Ça reste à prouver! Les tribunaux ne sont pas d'accord eux-mêmes sur cette question!

M. Thibault: Il faudrait bien, M. Leblanc, que la Commission règle le problème dans son ensemble, et non pas par morceaux. On règle toute l'affaire ou on ne la règle pas!

On demande l'opinion de l'avocat Gobeil sur cette question. Celui-ci déclare qu'en définitive, ce n'est pas une chose permise dans les milieux scolaires, que cette caisse de crédit, les derniers juges déclarent que ce n'est pas légal. C'est le cas de causes entendues et décidées récemment dans les régions de Chicoutimi et de l'Abitibi.

A ce moment, pour sa part,

l'avocat Gobeil, déclare que la chose lui est arrivée de se battre devant les tribunaux à ce sujet, aussi bien qu'au sujet de l'arbitrage, et qu'il le sait par expérience.

M. Thibault: Puisqu'on parle encore d'arbitrage, nous n'avons pas le choix dans les circonstances actuelles. Si vous ne le voulez pas la Commission, elle, va le demander.

M. Leblanc: Les professeurs n'en veulent pas, malgré tout ce qu'on leur a dit et qu'on leur a fait dire par un avocat venu de Montréal expressément pour cela.

Me Gobeil: Alors, que votre exécutif démissionne!

M. Leblanc: Peut-être, mais c'est toujours un exécutif qui va régler cela! C'est bien de son domaine!

Me Gobeil: Certainement, cela, c'est vrai! Mais vous dites avoir fait venir un avocat de Montréal pour leur dire que c'était illégal.

M. Thibault: Alors, si on en est rendu là, si on en est rendu à constater un désordre dans votre propre maison, M. Leblanc, mettez de l'ordre dans votre propre maison. Vous nous demandez encore de négocier? Mais les négociations que nous avons faites en nous fiant sur notre comité de consultation vous ont tout de même apporté un quart de million. Est-ce que ça n'a pas été la montrer notre bonne volonté? C'est, au contraire, ce que j'appelle négocier.

M. Cayer: Avez-vous si peu confiance dans l'arbitrage?

M. Leblanc: Les professeurs n'en veulent pas! Personnellement, je n'en pense pas grand-chose des arbitrages! On connaît ça!

M. Gobeil: Vous insultez les tribunaux!

M. Leblanc: Encore en parlant d'arbitrage, avez-vous pensé à la rétroactivité?

M. Thibault: Là-dessus, vous n'avez aucune crainte à avoir! La rétroactivité, nous allons la respecter à dater du 1er septembre, même si le jugement était rendu en novembre ou en décembre.

Bien d'autres remarques furent échangées, mais sur cette question de rétroactivité, les esprits ont paru s'apaiser et les membres de

l'exécutif ont déclaré qu'ils se réuniraient les professeurs et donneraient une réponse.



ANNONCE

Faible, épuisé, fatigué, nerveux ou vieux?

Bien des gens âgés, manquant de fer, peuvent retrouver jeunesse, énergie d'autan avec le Tanquam Otréx. Faible, fatigué, nerveux, peu énergique? Essayez Otréx aujourd'hui. Aide à rejoindre et redonner à l'énergie. Le format d'introduction 10 pilules peu. Toutes pharmacies.



L'ARGUMENT CHOC:

Nous ne connaissons aucun autre whisky, à aucun prix, qui puisse égaler le goût frais et plaisant des véritables whiskys canadiens de Corby.

Essayez-les! Comparez-les!

Corby

les véritables whiskys canadiens

M. CORBY DISTILLERY LIMITED, MONTREAL

CELLE QUI AIDE
LES CANADIENS A S'ASSURER
LA TRANQUILLITÉ D'ESPRIT
L'EXCELSIOR
Compagnie d'Assurance-Vie
75, RUE WELLINGTON N.
TELEPHONE 569-5925

Cette année, mettez de l'argent de côté en achetant des obligations d'épargne du Canada 1963. Elles sont en vente dans toutes les succursales de La Banque—ou le personnel crée toute la différence.

LA BANQUE TORONTO-DOMINION

J. L. SERRE, Gérant — Sherbrooke

CAMPAGNE DE CHARITÉ 1963 — OBJECTIF \$150,000.00

Message du Président général

La Campagne annuelle de Charité nous donne l'occasion d'aider ceux qui ont grand besoin d'être secourus.

Cette Campagne fournit une aide financière à une vingtaine d'œuvres de Bienfaisance, toutes aussi utiles les unes que les autres, depuis l'enfance jusqu'à la Vieillesse. C'est au nom de ces malheureux que nos solliciteurs vont vous tendre la main. Soyez généreux En donnant votre aumône, laissez parler votre Coeur de Chrétien.

**SOLICITATION À DOMICILE
DIMANCHE LE 6 OCTOBRE**

LE PRESIDENT.
Dr Patrice Gauthier.

DONNONS GÉNÉREUSEMENT!



M. Ronald Fecteau
responsable de la
section étudiante

M. Paul Descôteaux
trésorier général

Mgr J.-G. Letendre, p.d.
délégué de l'ordinaire

M. l'abbé Desève Cormier,
m.s.s., directeur-administrateur

M. Georges Côté, I.P.
président de Caritas-Sherbrooke

M. Albert Nicol
directeur

M. Frank L. Pearson
directeur

M. Roland Dion
directeur

M. Roger Lacroix
directeur

Rév. Frère Allyrius
directeur

M. Roger Lacroix
directeur

M. Jacques Laliberté
directeur

M. Roland Genest
directeur

Dr Charles Tessier
directeur

M. Jean Thibault
directeur

M. Jacques Galipeau
directeur

PHOTOGRAPHIES: M. J. G. LETENDRE

LA TRIBUNE

RADIO * TELEVISION ARTS

Aujourd'hui, demain et dimanche à la TV

COTES MORALES

pour films à l'affiche du canal

(T) Pour tous (A) Pour Adultes (AR) Pour Adultes (AA) Adultes et adolescents

VENDREDI

MATIN

- 9.00 - Elementary Logic
- 9.30 - Educational TV
- 9.45 - Départ Express Amer. Newstreet
- 9.50 - TV School
- 10.00 - Make Room for...
- 10.05 - Say When
- 10.10 - Le Coq au 7
- 10.15 - Coffee Break
- 10.20 - I Love Lucy
- 10.25 - Play your hunch
- 10.30 - Cinema Kraft
- 10.35 - Town & Country T. Liberal Arts
- 10.40 - McCoy's
- 10.45 - Concentration
- 10.50 - Price is right
- 10.55 - Romper Room
- 11.00 - Pete and Gladys
- 11.05 - Missing Links
- 11.10 - Seven Keys
- 11.15 - Bien L'Bonjour

APRÈS-MIDI

- 12.00 - Love of Life
- 12.05 - Your First Impression
- 12.10 - 12 O'Clock Jubilee
- 12.15 - Little Theatre
- 12.20 - Destination danger
- 12.25 - Search For Tomorrow
- 12.30 - Truth or Consequences
- 12.35 - Première édition
- 12.40 - Father Knows Best
- 12.45 - La Météo
- 12.50 - Guiding Light
- 1.00 - Midi Sport
- 1.05 - Long métrage
- 1.10 - Across the fence
- 1.15 - General Hospital
- 1.20 - Pot-Pourri Féminin
- 1.25 - News Sports-Weather
- 1.30 - Mixing Bowl
- 1.35 - Movie
- 1.40 - As the world turns
- 1.45 - Movie
- 1.50 - On the local scene
- 1.55 - Long métrage
- 2.00 - Password
- 2.05 - Price is Right
- 2.10 - Movie
- 2.15 - Kermesse
- 2.20 - Housse party
- 2.25 - Doctors
- 2.30 - Day in Court
- 2.35 - A revival
- 2.40 - To try the truth
- 2.45 - Loretta Young
- 2.50 - TV Roman
- 2.55 - Queen for a day
- 3.00 - Here's Looking at
- 3.05 - Long métrage
- 3.10 - Edge of night
- 3.15 - You don't say
- 3.20 - Take 30
- 3.25 - Long métrage
- 3.30 - Who Do You Trust?
- 3.35 - People in Conflict
- 3.40 - Secret storm
- 3.45 - Father Knows Best
- 3.50 - Scarlett hill
- 3.55 - Trailmaster
- 4.00 - A-B-C-D
- 4.05 - Surprise Party
- 4.10 - Captain Horopopper
- 4.15 - Trailmaster
- 4.20 - Vacation time
- 4.25 - Capitaine Bonho...
- 4.30 - Bonsoir Cartoons
- 4.35 - Breadtime Stories
- 4.40 - Les Croquignoles
- 4.45 - Life of Riley
- 4.50 - Les croquignoles
- 4.55 - Superman
- 5.00 - Yogi Bear-Cartoons
- 5.05 - La P'tite semaine
- 5.10 - I Led three Lives
- 5.15 - Sports
- 5.20 - Web of life
- 5.25 - Plus on est de fous
- 5.30 - Movie
- 5.35 - Remois
- 5.40 - Mickey Mouse Club
- 5.45 - Party time - At Hill

SOIRÉE

- 6.00 - Hollywood à l'âge
- 6.05 - Countytyme
- 6.10 - Fugitive
- 6.15 - Nouvelles
- 6.20 - Know Your Sports
- 6.25 - Un Review
- 6.30 - Eastern O'Toole
- 6.35 - Télébulletin
- 6.40 - Carnet de voyage
- 6.45 - Wagon Train
- 6.50 - Comment dites-vous?
- 6.55 - News
- 7.00 - La Météo
- 7.05 - Édition sportive
- 7.10 - Dames de Mexique
- 7.15 - Lieutenant
- 7.20 - Beverly Hillsbillies
- 7.25 - Les hommes volants
- 7.30 - Camera 93
- 7.35 - Jackie Gleason
- 7.40 - Saint-Mystery
- 7.45 - Hootenanny
- 7.50 - Jeunesse d'aujourd'hui
- 7.55 - Dans les rues de Q.
- 8.00 - Lawrence Welk
- 8.05 - Dans les rues de Q.
- 8.10 - Outer Limits
- 8.15 - La Soirée du hockey
- 8.20 - Phil Silvers
- 8.25 - Eric Sykes
- 8.30 - La Soirée du Hockey
- 8.35 - Lawrence Welk
- 8.40 - Long Métrage
- 8.45 - Defenders
- 8.50 - Movies
- 8.55 - Unouchables
- 9.00 - Jerry Lewis
- 9.05 - Gunsmoke
- 9.10 - Jerry Lester
- 9.15 - Les Couches Tard
- 9.20 - Les Couches Tard
- 9.25 - Téléjournal
- 9.30 - Édition Métropolitaine
- 9.35 - Cinema
- 9.40 - News
- 9.45 - Dernière Edition
- 9.50 - Long Métrage
- 9.55 - Sports Shop
- 10.00 - Grandes Vedettes
- 10.05 - Movie
- 10.10 - Naked City
- 10.15 - Movie
- 10.20 - Movie
- 10.25 - Cinema 7
- 10.30 - Movie

SOIRÉE

- 6.00 - L'aventurier des mers
- 6.05 - News
- 6.10 - Rocky and his friends
- 6.15 - Broadway goes latin
- 6.20 - Melody Ranch
- 6.25 - Kin To Win
- 6.30 - News and Weather
- 6.35 - Téléjournal
- 6.40 - News
- 6.45 - Télébulletin
- 6.50 - Nouvelles du sport
- 6.55 - Édition sportive
- 7.00 - Aujourd'hui
- 7.05 - You Can Quot Me
- 7.10 - Seven O-One
- 7.15 - Bonsoir copain
- 7.20 - Nouvelles
- 7.25 - Bill Dana
- 7.30 - News
- 7.35 - Cine-roman
- 7.40 - Téléchansons
- 7.45 - Great Adventure
- 7.50 - 77 Sunset Strip
- 7.55 - Hollywood and the
- 8.00 - Hommes volants
- 8.05 - Long métrage
- 8.10 - Pot-Pourri
- 8.15 - Bob Hope
- 8.20 - Cinema international
- 8.25 - Burke's Law
- 8.30 - Shannon
- 8.35 - Twilight Zone
- 8.40 - Harry's Girls
- 8.45 - Farmer's Daughter
- 8.50 - Tête des autres
- 8.55 - Andy Griffith
- 9.00 - Téléjournal
- 9.05 - Alfred Hitchcock
- 9.10 - Jack Paar
- 9.15 - Nurses
- 9.20 - Téléjournal
- 9.25 - Boxing
- 9.30 - Alors, raconte
- 9.35 - Breaking Point
- 9.40 - Commentaires
- 9.45 - Dernière Edition
- 9.50 - Édition métropolit.
- 9.55 - Long métrage
- 10.00 - Crieri
- 10.05 - Air d'acordeon
- 10.10 - Cinema 7
- 10.15 - Make That Spare
- 10.20 - Nouvelles
- 10.25 - News
- 10.30 - Long Métrage
- 10.35 - Viewpoint
- 10.40 - Movie
- 10.45 - Andy Carson
- 10.50 - Movie
- 10.55 - Pierre Berton

SAMEDI

MATIN

- 8.45 - Cours universitaires
- 9.30 - Cours universitaire
- 10.15 - Cours universitaire
- 11.00 - Entrée des artistes
- 11.30 - Coll 45

APRÈS-MIDI

- 12.00 - Sky King
- 12.05 - Lazy ranch
- 12.10 - 12 O'Clock Jubilee
- 12.15 - Bugs Bunny
- 12.20 - We Want an Answer
- 12.25 - News
- 12.30 - Bullwinkle
- 12.35 - Première édition
- 12.40 - Popeye
- 12.45 - Let's Find Out
- 12.50 - La météo
- 1.00 - Midi sport
- 1.05 - U.R.I. Documentaire
- 1.10 - TV University
- 1.15 - Navy Film
- 1.20 - To be Announced
- 1.25 - Long métrage
- 1.30 - Surprise Party
- 1.35 - Univers des sports
- 1.40 - Baseball
- 1.45 - This is the Life
- 1.50 - Amateur sports
- 1.55 - Baseball Warmup
- 2.00 - Film Feature
- 2.05 - Baseball
- 2.10 - 20 ans EXPRESS
- 2.15 - Movie
- 2.20 - Film Feature
- 2.25 - Film
- 2.30 - Séries Mondiales
- 2.35 - Séries Mondiales
- 2.40 - Get Set, Go!
- 2.45 - Rampe sportive
- 2.50 - Baseball
- 2.55 - Centre des loisirs
- 3.00 - Wrestling
- 3.05 - Lutte
- 3.10 - College Football
- 3.15 - Window on the World
- 3.20 - All Highlights
- 3.25 - Like Young
- 3.30 - Road and Gam
- 3.35 - Champion
- 3.40 - Wrestling
- 3.45 - Sur demande
- 3.50 - A la pointe de l'explor.
- 3.55 - Bugs Bunny
- 4.00 - Demi-heure avec...
- 4.05 - Brany and Cecil
- 4.10 - Road and Gam
- 4.15 - News Weather

SOIRÉE

- 6.00 - Hollywood à l'âge
- 6.05 - Countytyme
- 6.10 - Fugitive
- 6.15 - Nouvelles
- 6.20 - Know Your Sports
- 6.25 - Un Review
- 6.30 - Eastern O'Toole
- 6.35 - Télébulletin
- 6.40 - Carnet de voyage
- 6.45 - Wagon Train
- 6.50 - Comment dites-vous?
- 6.55 - News
- 7.00 - La Météo
- 7.05 - Édition sportive
- 7.10 - Dames de Mexique
- 7.15 - Lieutenant
- 7.20 - Beverly Hillsbillies
- 7.25 - Les hommes volants
- 7.30 - Camera 93
- 7.35 - Jackie Gleason
- 7.40 - Saint-Mystery
- 7.45 - Hootenanny
- 7.50 - Jeunesse d'aujourd'hui
- 7.55 - Dans les rues de Q.
- 8.00 - Lawrence Welk
- 8.05 - Dans les rues de Q.
- 8.10 - Outer Limits
- 8.15 - La Soirée du hockey
- 8.20 - Phil Silvers
- 8.25 - Eric Sykes
- 8.30 - La Soirée du Hockey
- 8.35 - Lawrence Welk
- 8.40 - Long Métrage
- 8.45 - Defenders
- 8.50 - Movies
- 8.55 - Unouchables
- 9.00 - Jerry Lewis
- 9.05 - Gunsmoke
- 9.10 - Jerry Lester
- 9.15 - Les Couches Tard
- 9.20 - Les Couches Tard
- 9.25 - Téléjournal
- 9.30 - Édition Métropolitaine
- 9.35 - Cinema
- 9.40 - News
- 9.45 - Dernière Edition
- 9.50 - Long Métrage
- 9.55 - Sports Shop
- 10.00 - Grandes Vedettes
- 10.05 - Movie
- 10.10 - Naked City
- 10.15 - Movie
- 10.20 - Movie
- 10.25 - Cinema 7
- 10.30 - Movie

SOIRÉE

- 6.00 - L'aventurier des mers
- 6.05 - News
- 6.10 - Rocky and his friends
- 6.15 - Broadway goes latin
- 6.20 - Melody Ranch
- 6.25 - Kin To Win
- 6.30 - News and Weather
- 6.35 - Téléjournal
- 6.40 - News
- 6.45 - Télébulletin
- 6.50 - Nouvelles du sport
- 6.55 - Édition sportive
- 7.00 - Aujourd'hui
- 7.05 - You Can Quot Me
- 7.10 - Seven O-One
- 7.15 - Bonsoir copain
- 7.20 - Nouvelles
- 7.25 - Bill Dana
- 7.30 - News
- 7.35 - Cine-roman
- 7.40 - Téléchansons
- 7.45 - Great Adventure
- 7.50 - 77 Sunset Strip
- 7.55 - Hollywood and the
- 8.00 - Hommes volants
- 8.05 - Long métrage
- 8.10 - Pot-Pourri
- 8.15 - Bob Hope
- 8.20 - Cinema international
- 8.25 - Burke's Law
- 8.30 - Shannon
- 8.35 - Twilight Zone
- 8.40 - Harry's Girls
- 8.45 - Farmer's Daughter
- 8.50 - Tête des autres
- 8.55 - Andy Griffith
- 9.00 - Téléjournal
- 9.05 - Alfred Hitchcock
- 9.10 - Jack Paar
- 9.15 - Nurses
- 9.20 - Téléjournal
- 9.25 - Boxing
- 9.30 - Alors, raconte
- 9.35 - Breaking Point
- 9.40 - Commentaires
- 9.45 - Dernière Edition
- 9.50 - Édition métropolit.
- 9.55 - Long métrage
- 10.00 - Crieri
- 10.05 - Air d'acordeon
- 10.10 - Cinema 7
- 10.15 - Make That Spare
- 10.20 - Nouvelles
- 10.25 - News
- 10.30 - Long Métrage
- 10.35 - Viewpoint
- 10.40 - Movie
- 10.45 - Andy Carson
- 10.50 - Movie
- 10.55 - Pierre Berton

DIMANCHE

MATIN

- 8.45 - Cours universitaires
- 9.30 - Cours universitaire
- 10.15 - Cours universitaire
- 11.00 - Messe à la Basilique

APRÈS-MIDI

- 12.00 - L'art et les hommes
- 12.05 - This is the life
- 12.10 - Boston Symphony
- 12.15 - L'art et les hommes
- 12.20 - Movie
- 12.25 - Face the Nation
- 12.30 - Discovery 93
- 12.35 - En ce temps-ci
- 1.00 - Vu d'Ottawa
- 1.05 - Big Picture
- 1.10 - Sacred heart
- 1.15 - Song for you
- 1.20 - Vu d'Ottawa
- 1.25 - Pro Football Kickoff
- 1.30 - Christopher Program
- 1.35 - Outdoorsman
- 1.40 - TV Université
- 1.45 - Les travaux et les j.
- 1.50 - Pro Football
- 1.55 - Oral Robert
- 2.00 - Country Calendar
- 2.05 - Les travaux et les j.
- 2.10 - Sports Profile
- 2.15 - Pro Football Kickoff
- 2.20 - Football Forecast
- 2.25 - L'heure du Concile
- 2.30 - Big Picture
- 2.35 - Pro Football
- 2.40 - L'heure du Concile
- 2.45 - Football
- 2.50 - Film
- 2.55 - Film Feature
- 3.00 - L'heure des quilles
- 3.05 - L'heure des quilles
- 3.10 - Movie
- 3.15 - Deputy

102.7 mcs CHLT-FM

- 7.00 - MUSIQUE DE FILMS
- 7.10 - OLIVER
- 7.20 - Metachron (RCA Victor LP 2860)
- 7.30 - AN EVENING WITH BOMBERS
- 7.40 - OLIVER (RCA Victor LP 2860)
- 7.50 - OLIVER ET RYTHMES
- 8.00 - DICK HYMAN ET SON TRIO
- 8.10 - (Greatest Hits 82 82 SD)
- 8.20 - HARMONIZED ORGAN SPECTACLE
- 8.30 - LAR (Grand Award GA 28 & D.)
- 8.40 - CONCERT
- 8.50 - Le Concerto No 1 en mi mineur, de Chopin, soliste Alexandre Brailowski et Orchestre de Philadelphie sous la direction d'Eugene Ormandy
- 9.00 - INVITATION À LA DANSE
- 9.10 - Orchestre d'Edmonton Ros
- 9.20 - DANSE AGAIN (London PS 4013)
- 9.30 - DANCING WITH ROSIE
- 9.40 - (London PS 201)
- 9.50 - ROMANCE
- 10.00 - Frank Sinatra et Jack Elliott
- 10.10 - (Capitol ST 9019)
- 10.20 - SOCIETY DANCE DATE
- 10.30 - (Capitol ST 9019)
- 10.40 - JACK ELLIOTT
- 10.50 - (Capitol ST 9019)
- 11.00 - INTERMEZZO
- 11.10 - DAVID ROSE
- 11.20 - (RCA Victor LP 1098)
- 11.30 - MANTOVANI
- 11.40 - (Capitol SP 5881)
- 11.50 - CONCERT ENCORES - Mantovani
- 12.00 - (London PS 101)

SOIRÉE

- 6.00 - Twentieth Century
- 6.05 - Mister Ed
- 6.10 - Nouvelles
- 6.15 - Québec en Marche
- 6.20 - Hollywood à l'âge d'or
- 6.25 - Mister Ed
- 6.30 - My Three Sons
- 6.35 - Au nom de la loi
- 6.40 - Jeunes Talents
- 6.45 - Film
- 6.50 - Lassie
- 6.55 - Hazel
- 7.00 - Film
- 7.05 - Qui dit vrai?
- 7.10 - Danny Thomas
- 7.15 - Bon des Bois
- 7.20 - My Favorite Martian
- 7.25 - Walt Disney's World
- 7.30 - Flashback
- 7.35 - Robin des Bois
- 7.40 - Jamie McPheters
- 7.45 - Long métrage
- 7.50 - Mr. Novak
- 7.55 - Septième Nord
- 8.00 - Ed Sullivan
- 8.05 - Septième Nord
- 8.10 - Parapluie magique
- 8.15 - Trails West
- 8.20 - Parapluie magique
- 8.25 - Arrest and Trial
- 8.30 - Judy Garland
- 8.35 - Bonanza
- 8.40 - Police des Plaines
- 8.45 - Film
- 8.50 - Bon voyage
- 8.55 - Affaires publiques
- 9.00 - Candid Camera
- 9.05 - 100 grand
- 9.10 - Film Feature
- 9.15 - Affaires publiques
- 9.20 - Grandes vedettes
- 9.25 - Hourglass
- 9.30 - Édition métrop.
- 9.35 - Téléjournal
- 9.40 - What's My Line?
- 9.45 - Burke's Law
- 9.50 - Discovery
- 9.55 - Téléjournal
- 10.00 - Great Show
- 10.05 - Édition métropolitaine
- 10.10 - Cinema 7
- 10.15 - Nouvelles
- 10.20 - News
- 10.25 - Face à face
- 10.30 - Movie
- 10.35 - Movie
- 10.40 - Age of Kongo
- 10.45 - Movie
- 10.50 - Conférence
- 10.55 - News, Weather Sports
- 11.00 - Thriller
- 11.05 - Movie

Les JMC établies à Toronto

TORONTO (PC) — Les Jeunes Musiciens s'établissent à Toronto. En effet, à la suite des initiatives de Paul Brodie, joueur de saxophone et directeur d'une école de musique, et de sa femme, Rima, professeur de danses modernes, le 140e chapitre des Jeunes Musicales du Canada a été établi dans la capitale de l'Ontario.

Gilles Lefebvre, de Montréal, fondateur et directeur des JMC, et son épouse, Marie-Josée, ancienne chef de l'Orchestre symphonique de Toronto qui est liée depuis 1949 aux Jeunes Musicales, assisteront à la réunion d'inauguration du chapitre.

Les Jeunes Musicales, mouvement qui a pris naissance en Belgique, comprennent 70,000 Canadiens de moins de 30 ans.

Ce mouvement veut encourager les activités musicales grâce à des festivals, à des concerts et au camp établi par les JMC dans le parc provincial du Mont-Orford, près de Magog.

Abonnez-vous à La Tribune

Sur l'écran de CHLT-TV

AVEC ROLANDE PIERRO

Lorsque Ted Key créa la caricature d'Adèle, il était loin de se douter qu'un jour son personnage deviendrait l'héroïne d'un téléfeuilleton.

Née d'un coup de crayon qui l'avait faite plutôt stupide, bête et naïve, Adèle s'est totalement transformée à l'écran de télévision en la bonne que nous connaissons bien, le caractère gai, perspicace, d'une logique sûre et d'une grande détermination.

Avant suivi l'an dernier les destinées de la famille Baxter, elle aura de nouvelles aventures amusantes que nous verrons à compter de 8 h., ce soir.

On sait qu'Adèle, dont le personnage est interprété par Shirley Booth, est la devouée domestique, depuis de longues années, de la famille Baxter. Celle-ci se compose de George (Don De Fore), avocat et citoyen respectable dont les idées se heurtent souvent à celles de sa bonne; de Dorothee (Whitney Blake), pour qui Adèle prend souvent parti contre son mari, n'oublions pas Harold (Bobby Brinck), un garçonnet de huit ans qui la bonne adore comme son propre fils.

À prendre note! Dorenavant tous les vendredis matin l'émission Coq au 7 aura une durée de trente minutes seulement, puisque de 8 h. 30 à 11 h., vous pourrez voir Cinema Kraft. Le premier film que nous vous présentons à cette nouvelle émission qui sera, j'en suis certaine, très bien accueillie de notre vaste public, a pour titre, "Dans les bastions de Chicago".

1.00 — Pot-Pourri d'été avec Yvan Frenette. Aujourd'hui, tout ce qu'il y a de plus avant Gala.

2.00 — Kermesse nous revient jusqu'à 3 heures.

5.00 — Mes petits amis, l'endroit idéal pour rencontrer les personnages que vous aimez bien parce qu'ils vous amusent, c'est bien le théâtre de Croquignoles. Nous y verrons Mirabelle, Manabelle, Berlingot, Paillasson et Gabelet.

Le film à l'affiche, ce soir, à 8 h. 44, au Cinema 7, "Horizons en flammes".

Pour les tournées

Les JMC du Canada engagent une cinquantaine de musiciens

MONTREAL — Dès le 15 octobre, les 126 sections JMC situées dans 83 villes du Canada commenceront à accueillir des musiciens Canadiens et étrangers.

Pendant cette quatorzième saison d'activités les JMC présenteront une variété de concerts l'après-midi, le soir et le dimanche.

CIRCUIT A: Dans la région de la rive sud, (Cantons de l'Est) de la Gaspésie, des Maritimes, les quatre concerts comprennent: 1—Das Munchner Kammerensemble, un groupe de sept musiciens dirigé par Fritz Buchter; 2—Le pianiste Czeslaw Kaszynski et la harpiste Lise Nadeau partageront la tournée pour le deuxième concert de ces régions; 3—Charles Castleman, le violoniste américain qui a reçu une médaille d'or au concours Reine Elizabeth de Belgique 1963; 4—Josephine Clement, mezzo soprano qui fut une des trois finalistes au concours Musical des Jeunes Musicales.

CIRCUIT B: Les régions de la Mauricie, la côte nord, le Saguenay et le lac St-Jean: 1—L'ensemble Alarius de Bruxelles, ensemble de musique ancienne composé de quatre musiciens Belges, reviennent au Canada à la suite de leur succès dans une tournée JMC l'an dernier; 2—Sylvia Saurette, soprano qui fut une des trois finalistes du concours Musical National JMC en 1962; 3—Percussion de Paris, trois jeunes musiciens français qui présenteront deux d'articles sonores avec une trentaine d'instruments; 4—Le très populaire pianiste William Stevens complètera cette tournée.

CIRCUIT C: Les régions des Laurentides, de l'Abitibi, de l'Outaouais et de la région de la Saguenay: 1—Le Quintette à vent de Bruxelles (un des meilleurs ensembles du genre) présentera un programme intéressant de musique originale pour cet ensemble.

À Sherbrooke, la campagne d'abonnements à aux concerts JMC débutera lundi prochain.

CHLT - RADIO - CKTS

CHLT 430 kc

- 7.00 - Debut c'est...
- 7.05 - Debut c'est...
- 7.10 - Radio-Journal
- 7.15 - Les aventures de Tintin
- 7.20 - Tante Lucille
- 7.25 - Nouvelles
- 7.30 - Nouvelles
- 7.35 - Boni des chansons
- 7.40 - Nouvelles
- 7.45 - Fauts 40
- 7.50 - Nouvelles
- 7.55 - Succès 60
- 8.00 - Nouvelles
- 8.05 - Moment musical
- 8.10 - Moment musical
- 8.15 - Moment musical
- 8.20 - Moment musical
- 8.25 - Moment musical
- 8.30 - Moment musical
- 8.35 - Moment musical
- 8.40 - Moment musical
- 8.45 - Moment musical
- 8.50 - Moment musical
- 8.55 - Moment musical
- 9.00 - Moment musical
- 9.05 - Moment musical
- 9.10 - Moment musical
- 9.15 - Moment musical
- 9.20 - Moment musical
- 9.25 - Moment musical
- 9.30 - Moment musical
- 9.35 - Moment musical
- 9.40 - Moment musical
- 9.45 - Moment musical
- 9.50 - Moment musical
- 9.55 - Moment musical
- 10.00 - Moment musical
- 10.05 - Moment musical
- 10.10 - Moment musical
- 10.15 - Moment musical
- 10.20 - Moment musical
- 10.25 - Moment musical
- 10.30 - Moment musical
- 10.35 - Moment musical
- 10.40 - Moment musical
- 10.45 - Moment musical
- 10.50 - Moment musical
- 10.55 - Moment musical
- 11.00 - Moment musical
- 11.05 - Moment musical
- 11.10 - Moment musical
- 11.15 - Moment musical
- 11.20 - Moment musical
- 11.25 - Moment musical
- 11.30 - Moment musical
- 11.35 - Moment musical
- 11.40 - Moment musical
- 11.45 - Moment musical
- 11.50 - Moment musical
- 11.55 - Moment musical
- 12.00 - Moment musical

CHLT 430 kc DIMANCHE

- 7.30 - Ouverture
- 7.35 - Hiraire
- 7.40 - Nouvelles
- 7.45 - Nouvelles
- 7.50 - Nouvelles
- 7.55 - Nouvelles
- 8.00 - Nouvelles
- 8.05 - Nouvelles
- 8.10 - Nouvelles
- 8.15 - Nouvelles
- 8.20 - Nouvelles
- 8.25 - Nouvelles
- 8.30 - Nouvelles
- 8.35 - Nouvelles
- 8.40 - Nouvelles
- 8.45 - Nouvelles
- 8.50 - Nouvelles
- 8.55 - Nouvelles
- 9.00 - Nouvelles
- 9.05 - Nouvelles
- 9.10 - Nouvelles
- 9.15 - Nouvelles
- 9.20 - Nouvelles
- 9.25 - Nouvelles
- 9.30 - Nouvelles
- 9.35 - Nouvelles
- 9.40 - Nouvelles
- 9.45 - Nouvelles
- 9.50 - Nouvelles
- 9.55 - Nouvelles
- 10.00 - Nouvelles
- 10.05 - Nouvelles
- 10.10 - Nouvelles
- 10.15 - Nouvelles
- 10.20 - Nouvelles
- 10.25 - Nouvelles
- 10.30 - Nouvelles
- 10.35 - Nouvelles
- 10.40 - Nouvelles
- 10.45 - Nouvelles
- 10.50 - Nouvelles
-

Le concile reprend l'étude du chapitre 1er de "De Ecclesia"

CITE DU VATICAN (Reuters). — Le concile oecuménique a repris hier l'examen du chapitre premier du schéma "De Ecclesia", sous la présidence du cardinal Suenens, et en présence de 2.362 Pères. Parmi les Pères Conciliaires qui ont pris la parole figuraient LL. Ex. NN. SS. Martin, archevêque de Rouen, Heenan, archevêque de Westminster, et Scalais, archevêque de Léopoldville.

Le communiqué publié à l'issue de la séance déclare: "On a demandé que des distinctions plus claires soient introduites dans le passage concernant l'appartenance à l'Eglise. Il faudrait clairement montrer que le baptême est vraiment une seconde naissance qui incorpore l'homme à l'Eglise et lui imprime un caractère indélébile, quelles que soient par ailleurs les séparations. L'Écriture présente l'Eglise comme une "nouvelle génération" et une "nouvelle création", qui tire son origine du Christ pascal. La présence chrétienne dans le monde est une présence de martyre, de service envers les pauvres et les petits, de prédication adressée à toutes les nations. On a proposé que la commission compétente invite les Pères qui ont marqué leur attention sur ces points à revoir le schéma dans son ensemble, sans en changer les grandes lignes et la structure actuelle.

"On a regretté que le schéma qui doit traiter des missions ne soit pas prêt. Il serait opportun que le schéma De Ecclesia expose la responsabilité de l'Eglise dans l'évangélisation du monde.

"Le terme de "mission" est maintenant appliqué aux peuples qui se sont détachés de l'Eglise, mais dont la vie et la culture sont enracinées dans le christianisme. Un appel a été lancé aux évêques pour qu'ils n'oublient pas la mission auprès des peuples qui n'ont pas encore été évangélisés.

Un paragraphe, a-t-on demandé, devrait être consacré à ceux qui se sont éloignés de l'Eglise après lui avoir appartenu, en particulier aux masses ouvrières envers lesquelles l'Eglise manifeste toute sa sollicitude maternelle.

Le schéma devrait mieux montrer que l'Eglise assure et maintient la présence du Christ dans l'Eucharistie, dans la prédication, dans le pape et les évêques en communion avec lui et dans le peuple de Dieu.

Dans les modifications qui seront apportées au schéma, il faudrait tenir compte de l'obligation pour tous les membres de l'Eglise de hâter la réunion à l'Eglise de tous les non-catholiques, baptisés ou non. Chacun est tenu, selon ses possibilités, d'y travailler par la prière, l'exemple et la parole, mais surtout par la pratique du grand commandement de l'Amour.

Cambrilage au domicile du Dr P. Lecoq

Trois cagouleurs ligotent et brutalisent deux femmes et un enfant, à Granby

GRANBY. — Trois bandits armés se sont introduits dans la maison du Dr Pierre Lecoq, demeurant au 118 de la rue Denison, vers minuit trente, hier matin. Les voleurs sont entrés par la porte du garage, face à la rue Denison, avec l'aide d'une pince-monsieur.

Arrivés à l'étage supérieur, les malfaiteurs ont ligoté Mme Lecoq et Mlle Edith Brownlow, 28 ans, qui travaille à cet endroit depuis assez longtemps. Elles furent toutes deux attachées aux poignets et aux chevilles et Mme Lecoq fut même brutalisée par un des bandits qui lui donna une gifle en pleine figure. Les deux enfants de M. et Mme Lecoq ont reçu le même traitement. Les bandits se sont servis de Marie-Anne, 13 ans, afin de savoir à quel endroit était l'argent. Sa petite sœur, Mélanie, 6 ans, fut attachée aux poignets et aux pieds et laissée dans sa chambre accompagnée de Mme Lecoq et de la bonne. Ces trois personnes furent ligotées avec des bas de nylon appartenant à Mme Lecoq.

Toutefois, selon ce qu'on a pu savoir le vol a été minime quoique les victimes et la police n'aient voulu rien dévoiler à ce sujet.

Les trois hommes portaient chacun une cagoule noire et étaient vêtus de vêtements foncés. Ils parlaient couramment l'anglais et alternaient au français. Ils restèrent environ une demi-heure dans la maison et avant leur départ, ils prirent soin de couper les fils téléphoniques.

Le Dr Pierre Lecoq avait quitté la maison une dizaine de minutes avant l'attentat, pour procéder à un accouchement, à l'hôpital St-Joseph de Granby.

La police municipale est sur une bonne voie et l'arrestation de ces bandits serait imminente. C'est le sergent-detective Gérard Vincent accompagné des constables André Caron et Gérard Jacques, qui se sont rendus sur les lieux afin de faire les constatations d'usage.

Une junte militaire prend le pouvoir au Honduras

WASHINGTON. (PA-Reuters) — La radio du Honduras a annoncé hier que le gouvernement du président Villeda Morales a été renversé dans la matinée par un coup de force militaire; il y a eu des fusillades à Tegucigalpa, la capitale. La radio a ajouté que le survol du Honduras est interdit.

La junte militaire qui a assumé le pouvoir a fait savoir que le président déposé a été exilé à Costa-Rica.

Des rapports de provenance de cette république voisine font savoir que de violents combats ont fait rage dans le centre de Tegucigalpa avant que les chefs de la rébellion puissent chanter victoire après la deuxième révolution en Amérique latine en huit jours.

Le président de Costa-Rica, M. Francisco Orlich, a annoncé que l'ex-président Villeda Morales est attendu à l'aéroport de San José et qu'une délégation s'est portée à sa rencontre.

Morts et blessés

L'ambassadeur du Nicaragua a rapporté que les combats dans la capitale hondurienne ont fait 20 morts et 50 blessés dans la garde civile du président Morales et deux morts dans les rangs de l'armée.

Aux premières manœuvres des auteurs du coup d'état, le président Morales, qui a accordé son plein appui au programme de l'Alliance pour le progrès du président Kennedy, était fait prisonnier au palais présidentiel.

Le coup militaire a manifestement été déclenché pour contrecarrer les élections présidentielles du 13 octobre et en dépit des avertissements des Etats-Unis aux militaires honduriens exprimant l'opposition de Washington à toute saisie du pouvoir par des moyens anticonstitutionnels.

Roulez vos cigarettes avec
MACDONALD'S
British Consols



Tabac de Virginie doux et suave

CLUB SPLENDOR CLUB
SITUE A STOKE CENTRE
DANSE TOUS LES SAMEDIS
Orchestre Aurèle Lacroix
Georgette et Claudette, chanteuses
Dames et demoiselles admises gratuitement dans l'autobus. Départ du Terminal Central à 8 h. 15 p.m.
BIENVENUE A TOUS!

Ne manquez pas
les **CHARADES MUSICALES**
CHLT RADIO



Rôle important joué par les évêques nord-américains

CITE DU VATICAN (Reuters). — Les évêques nord-américains jouent un rôle important à la deuxième session du Concile oecuménique.

Il y a quelque 60 prélats du Canada parmi les quelque 2.000 Pères conciliaires, venus de toutes les régions du globe, et qui se réunissent chaque matin dans la basilique St-Pierre. La session en cours a débuté dimanche. Les Etats-Unis sont représentés par 225 évêques.

La plupart des délégués nord-américains empruntent l'autobus pour se rendre chaque jour sur la Place St-Pierre. Ils logent un peu partout dans la Ville Eternelle: hôtels, le collège nord-américain, des communautés religieuses, des couvents, etc.

Nouvelles en bref

Accusation de patronage portée par M. Caouette

OTTAWA (PC). — Une accusation de patronage contre le ministre des Postes a été formulée par le chef du Ralliement des créditistes, M. René A. Caouette, hier aux Communes.

Il a dit que le candidat libéral défait a distribué lui-même les formulaires de soumissions pour un contrat de réparations de boîtes à lettres dans son comté de Villeneuve.

Représentation massive

OTTAWA (PC). — Ce fut la plus massive représentation à laquelle ait eu à faire face la Commission royale sur la fiscalité. Vingt-six représentants du mouvement coopératif, forts des arguments accumulés en huit semaines, se sont présentés devant la commission jeudi pour dresser leur défense contre les campagnes en faveur de l'imposition de taxes plus lourdes sur les coopératives.

Durant toute la journée, les six commissaires et leur avocat, John Stewart, ont retracé toute l'histoire du mouvement coopératif, ses débuts, ses buts, ses activités, ses structures financières et son développement.

DOMAINE TOUS LES SOIRS
Montjoye
EN TRES GRANDE VEDETTE
LOS TROVADORES del PARAGUAY
CHRISTIAN JACQUES, chanteur, m.c.
Domaine Montjoye North Hatley — Tél.: 842-9309

RHUMS
NAVY RUM
WHITE CAP
Palm Breeze
Lamb
Lamb's Rum Company Limited — Montreal

DEVOILEMENT des nouvelles voitures "MERCURY" 64

VENDREDI 4 OCTOBRE 1963

au Garage BERNARD-VACHON AUTO LTEE

90, rue BRASSARD — Tél.: VI. 3-3126 — VI. 3-3744 — MAGOG

INVITATION

La direction du garage BERNARD-VACHON AUTO LTEE est heureuse et fière d'inviter toute la population de MAGOG et des environs à venir admirer les plus récents modèles 1964 "MERCURY", "COMET", et "METEOR" à sa salle de montre située au 90, rue BRASSARD, à MAGOG. D'heureuses surprises vous y attendent.



Voici la plus élégante des Mercury 1964, la "PARK LANE", munie de la ligne exclusive "Breezeway", de "baquets" rembourrés de caoutchouc-mousse, d'un siège réglable à 6 positions par servo-commande, pour le conducteur. Garniture de l'intérieur est en drap bleu caspien, et en vinyle grené bleu clair. Non, il n'existe pas de plus belles voitures de prix moyen.

Les automobilistes sont priés de prendre note que tous les travaux exécutés à notre atelier de réparations portent une GARANTIE DE 30 JOURS. PROFITEZ-EN!



La direction du garage "BERNARD-VACHON AUTO LTEE" remercie très sincèrement tous ses clients pour l'encouragement passé et sollicite à nouveau leur patronage pour l'avenir.

TIRAGE

A l'occasion du dévoilement des nouvelles voitures 1964, "MERCURY", "METEOR" et "COMET", au garage BERNARD-VACHON de MAGOG, aujourd'hui, le 4 octobre, on fera tirer au sort, parmi les personnes présentes, une magnifique TV portative, et 2 radios-transistors de marque réputée. — VENEZ EN FOULE—vous serez peut-être l'heureux gagnant!



Nous avons à notre emploi un mécanicien expert spécialisé en transmissions automatiques. CONSULTEZ DONC LE GARAGE BERNARD-VACHON AUTO LTEE en toute confiance!



Avec son toit sport, et son empattement de 195 pouces, la COMET exhibe un style nouveau et radieux. Ultra-spacieux, d'un confort nouveau, et d'une forme dont vous avez toujours rêvé, la COMET arbore les tons chauds de ses panneaux façon grain de bois. Elle est douce, stable et facile de manoeuvre.



La "MONTCLAIR MARAUDER" est une Mercury au type dynamique. Gros moteur V-8 de 220 CV. (Moteur V-8 300 CV facultatif). Accouplez maintenant à l'un de ces 2 moteurs, la boîte à vitesses avec levier au plancher, installez des sièges-baquets, et vous obtenez la voiture aux performances les plus spectaculaires.

M. Caouette réclame la rentrée du dividende national

OTTAWA (PC) — Le chef du Ralliement des créditistes du Québec, M. Réal Caouette, a profité hier aux Communes du débat sur les crédits provisoires pour effectuer la rentrée du dividende national, qu'il a réclamé pour tous les Canadiens.

Lors de la rupture du Ralliement avec le parti du Crédit social, il avait accusé le chef national, M. Robert Thompson, d'avoir écarté ce principe essentiel de la doctrine créditiste intégrale.

Demandant au gouvernement et au parlementaire faire l'essai pendant deux ans seulement de ces propositions créditistes pour la relance de l'économie, M. Caouette a de nouveau proposé la distribution de \$100 à chaque citoyen canadien.

"Une famille de dix aurait reçu \$1.000, une de cinq \$500, une seule personne \$100. On aurait ainsi mis en circulation, au Canada une somme de \$1.500.000.000. Ceci aurait permis à 80 pour cent des citoyens hypothéqués par les compagnies de finance, aujourd'hui, d'acquitter leurs dettes".

M. Caouette a dit qu'il s'agissait de "crédit basé sur la richesse du Canada et non de l'extravagance, pas une allocation illimitée".

Il a aussi suggéré que l'on augmente les allocations familiales selon l'indice du coût de la vie.

M. Caouette a enfin réclame une réduction de l'impôt sur le revenu des particuliers, en citant comme exemple à suivre la récente suggestion du président Kennedy aux Etats-Unis pour une diminution de cet impôt dans le but d'augmenter le pouvoir d'achat.

Il note que lorsque le consommateur achète plus, le gouvernement perçoit de toute façon les taxes indirectes qui sont incluses dans le prix des marchandises.

Le projet d'aménagement de la capitale fédérale doit être terminé pour l'an 1980

OTTAWA (PC)—La Commission de la capitale nationale a publié hier un rapport sur le projet d'aménagement du centre d'Ottawa devant être terminé en 1980.

Le rapport, préparé par l'urbaniste John Parkin, base son programme de construction sur l'augmentation prévue de la population au cours des prochaines années.

Actuellement, Ottawa compte 480.730 habitants et son croît qu'elle en comptera 733.000 à ce moment-là.

La première étape du projet va de 1963 à 1965 et comprend le réaménagement du carrefour de la Confédération près des édifices du gouvernement.

La deuxième étape va de 1966 à 1969 et comprend la démolition de la gare Union et la construction d'une autre gare plus moderne.

La troisième étape va de 1970 à 1975 et la quatrième de 1975 à 1980.

Abonnez-vous à La Tribune



OFFICE DES AUTOROUTES DU QUÉBEC
AUTOROUTE DES CANTONS DE L'EST
VIADUC — RANG DE LA SAVANE
COMTE DE ROUVILLE
PROJET V9
AVIS DE SOUMISSION

L'Office des Autoroutes du Québec demande des soumissions pour la construction d'un viaduc au-dessus de l'autoroute, à l'intersection de l'autoroute 10 et de la Savane, dans la paroisse Notre-Dame de Bonsecours, comté de Rouville.

On pourra obtenir un exemplaire des plans, devis et formulaire de soumission en faisant parvenir un chèque visé ou un mandat de poste au montant de \$30,00, non remboursable, au Ministère de la Voirie.

Service des Contrats
Bureau E-3
Hôtel du Gouvernement
Québec, P. Q.

ou à : L'Office des Autoroutes du Québec
75, rue, Boulevard
Dorchester,
suite 1600

Montréal, P. Q.
Seules ont droit de soumissionner les compagnies ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé par une banque du Canada, payable à l'ordre de l'Office des Autoroutes du Québec ou d'une police de garantie d'une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire (bid bond) équivalent à 10% du montant total de la soumission.

Les soumissions devront être adressées au :

Ministère de la Voirie
Service des Contrats
Bureau E-3
Hôtel du Gouvernement
Québec, P. Q.

et seront reçues jusqu'à 2 heures 30 minutes, heure avancée de l'est, le 22 octobre 1983, pour être ouvertes au même endroit et à la même heure. Elles devront porter, sur l'enveloppe, la mention: "Soumission pour le contrat V9".

L'Office des Autoroutes du Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Le secrétaire,
GORDON GUILLET,
Office des Autoroutes du Québec.



SI VOUS PAYEZ LE CHAUFFAGE

NE SAUTEZ PAS CETTE PAGE

(à moins d'avoir de l'argent à jeter au feu!)

De tous les services de chauffage, **seul le Service de chauffage Esso** vous offre gratis le service d'urgence 24 heures sur 24, gratis l'inspection de mi-saison de votre installation de chauffage, gratis la mise au point annuelle de votre brûleur et de votre fournaise... *tout cela assuré par le meilleur personnel d'entretien qui soit au Canada.*

C'est le meilleur parce que l'Imperial Oil, ayant été la première à offrir un service de ce genre, a pu choisir la "crème" des spécialistes en chauffage.

Le Service de chauffage Esso a entièrement fait ses preuves: près de 200,000 mises au point de fournaies ont été effectuées gratuitement cette année en vertu du programme d'entretien de l'Imperial Oil et des milliers d'autres vont l'être dans les mois qui viennent. Depuis l'entrée en vigueur de ce programme, plus de 20,000 familles canadiennes ont changé de formule pour adopter la nôtre.

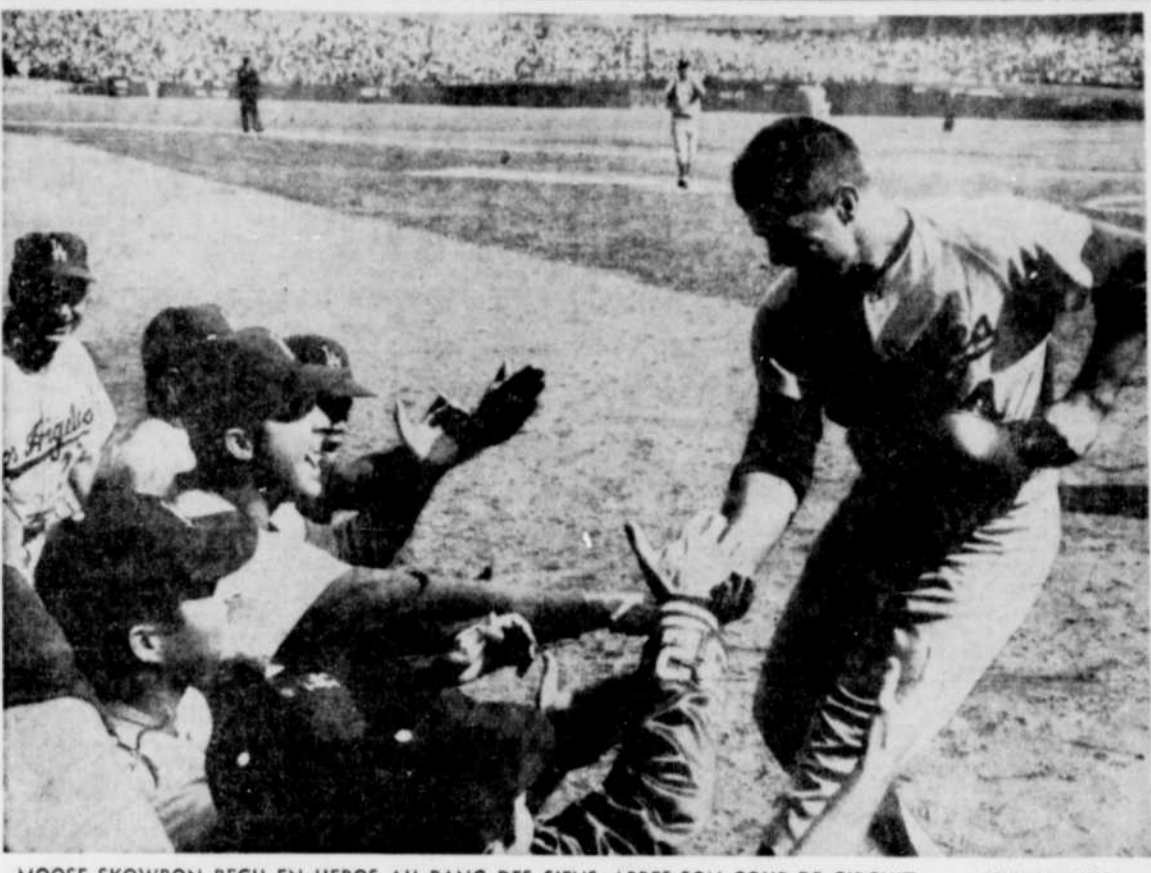
PLUS AUCUN PROBLÈME!

L'Imperial Oil fournit tous les services dont vous avez besoin... pour le prix de l'huile seule! Les livraisons sont réglées sur la météo (jamais de panne d'huile). Une assurance facultative et peu coûteuse (\$13.95) vous protège contre les frais de remplacement de pièces. Vous pouvez même faire poser une fournaise ou un brûleur Esso neufs sans versement initial et échelonner vos paiements sur 10 ans. C'est bien simple: nous nous chargeons de tout ce qui concerne votre chauffage et vous n'avez qu'à vous reposer... tout en économisant.

**APPELEZ 562-5360
569-9159**
IMPERIAL OIL LIMITED



SERVICE DE CHAUFFAGE ESSO



MOOSE SKOWRON RECU EN HEROS AU BANC DES SIENS, APRES SON COUP DE CIRCUIT. (Téléphoto UPI)

Le "kid" était évidemment nerveux

Roger Maris a manqué de chance

NEW YORK (PA)—Un groupe lugubre de Yankees ont convenu d'une chose : "Nous aurions dû aider le 'kid' à se tirer d'embarras sans point à la première manche. Nous avons raté le retrait-surprise de Wills, puis Roger est tombé".

Elston Howard se faisait alors l'interprète de ses coéquipiers après la partie.

On sait l'histoire de la première manche, où Maury Wills, après un simple, s'est dirigé vers le deuxième but après que le "kid" (Al Downing) l'est pris par surprise au premier but. Le relai de Peppone à Richardson fut trop tard pour prendre Wills en défaut au deuxième but.

Jim Gilliam a suivi avec un

simple, puis Willie Davis a cogné un coup apparemment facile à Maris, qui est tombé, en permettant aux deux coureurs de compter.

Il en résulte une avance de 2-0 que les Yankees ne purent surmonter devant Johnny Podres avec l'aide de Ron Perranoski à la dernière manche.

Cette tentative

Au sujet de son lancer au deuxième but, Peppone était d'avis qu'il était dans le sac. "Il m'a semblé que Richardson a quitté le coussin sur l'élan du moment et lorsqu'il est revenu en arrière il était trop tard pour retirer Wills", a déclaré Peppone.

Sur le même sujet, Richardson a admis sa responsabilité à couvrir le sac.

"Je crois que le seul lancer qui aurait pu retirer Wills l'aurait frapper dans le dos. Peppone a effectué un bon lancer, que Wills a devancé", a déclaré Richardson.

Tony Kubek, qui a couvert le jeu, était du même avis.

Hook

"J'imagine que le 'kid' était nerveux", a déclaré le gérant Ralph Houk, "comme tout jeune l'aurait été. Mais, avec un peu de chance, nous serions sortis de la première manche sans dommage. Maris a bien joué, mais il est tombé, d'autant plus qu'il a sans doute perdu la balle dans le soleil. D'ailleurs, nous aurions dû réussir le retrait-surprise de Wills."

Houk a précisé que Maris se serait préparé pour la troisième joute samedi en dépit d'un bras gauche endolori, "ou l'on percevait encore les marques de la rampe".

Houk s'en tiendra à son choix de Jim Bouton samedi sans autre changement de personnel, mais n'a pas voulu préciser son lanceur dominical, même si tous s'attendent à voir Whitey Ford à l'oeuvre.

Un reporter a demandé à Houk pourquoi ses joueurs ressemblaient "à des joueurs de petite ligue" en laissant passer le premier lancer des artilleurs rivaux.

"C'est vous qui le dites", a torqué Houk. "Je n'ai pas l'impression que mes hommes font penser à des joueurs de petite ligue".

"Je n'ai pas l'impression que mes hommes font penser à des joueurs de petite ligue".

"Nous ne lançons pas encore la serviette. Nous avons déjà perdu les deux premières auparavant et l'avons tout de même emporté. Rappelez-vous Milwaukee en 1958, où nous avons gagné après avoir tiré de l'arrière 1-3."



MARIS QUITTE LE TERRAIN A LA 3e MANCHE (Téléphoto UPI)

Nominations chez les Indiens juniors

SHERBROOKE — Ronald Gauthier, alias "Ronnie", alias "Frank Selke", a annoncé les nominations qui voient chez les Indiens de la ligue Junior de Sherbrooke.

Lui-même succédera à Jean Chartier à la présidence du club. M. Roger Couture, un vétéran de la scène du hockey, a accepté le poste de vice-président. Gilles Courchesne sera pour sa part le pilote du club.

Ce dernier succéda à Jean Guy Beauregard, démissionnaire. Quant à Gauthier, il s'est nommé à la place de Chartier, aujourd'hui citoyen de Laval des Rapides.

Parlant des chances de ses Indiens pour la saison de hockey qui vient, le nouveau président a dit: "Nous ferons parler de nous, cette saison".

Le printemps dernier, les Indiens ont gagné quelques parties pour terminer confortablement dans la cave d' classement.

Gilles Courchesne pilotait l'hiver dernier le club Météor de la ligue Juvenile de l'OTJ. Cette équipe avait terminé au dernier rang dans ce circuit malgré le beau travail accompli par Courchesne.

Le Club de courses de Sherbrooke

SHERBROOKE — Le Club de courses de Sherbrooke Inc. qui a connu un "intéressant mercredi soir", présentera deux autres intéressants programmes au cours de la fin de semaine.

La course principale de samedi soir sera un trot-amble pour une bourse de \$200. Dimanche après-midi, dans la neuvième, ce sera un amble-ivitation de \$450 avec Navajo Boy, Fanny Clap, Mister Sand, Brightside, Eddy Wingay, Major's Buster, Sir Symbol et McElwin Song.

Si la température est le moins-drement froide, M. Roger Tru-

Deuxième joute: Los Angeles 200 100 010-4 10 1 New York 000 000 001-1 7 0 Podres, Perranoski 9 et Roberson; Downing, Terry 6 Reniff 9 et Howard. G—Podres, P—Downing. Cir.: LA—Skowron. Los Angeles mène la série de 4 de 7 par 2-0.

Le Club de courses de Sherbrooke Deux programmes de choix présentés en fin de semaine

SHERBROOKE — Le Club de courses de Sherbrooke Inc. qui a connu un "intéressant mercredi soir", présentera deux autres intéressants programmes au cours de la fin de semaine.

La course principale de samedi soir sera un trot-amble pour une bourse de \$200. Dimanche après-midi, dans la neuvième, ce sera un amble-ivitation de \$450 avec Navajo Boy, Fanny Clap, Mister Sand, Brightside, Eddy Wingay, Major's Buster, Sir Symbol et McElwin Song.

Si la température est le moins-drement froide, M. Roger Tru-

Les Dodgers gagnent 4-1

Points produits par les 2 Davis et Moose Skowron

NEW YORK, (PA) — Johnny Podres, un magicien dans l'uniforme du Brooklyn en 1955, et l'as en relève Ron Perranoski ont donné une avance de 2-0 aux Dodgers de Los Angeles sur les Yankees de New York dans la série mondiale en triomphant 4-1 lors de la deuxième partie de la classique annuelle, hier.

Les deux Davis, Willie et Tommy, ainsi que Moose Skowron ont produit les points des vainqueurs avec un circuit, deux triples et deux doubles lors d'une offensive de 10 coups sûrs.

Podres, gaucher qui avait vaincu les Yanks à deux reprises il y a huit ans lors du seul triomphe des Dodgers sur les Bombardiers dans les séries, avait tenu les New Yorkais en échec quand il fut remplacé par Perranoski avec Hector Lopez au deuxième coussin après un retrait à la dernière manche.

Lopez, qui venait de réussir son deuxième double consécutif, en accord avec les règlements du terrain, a compté sur le simple d'Elston Howard, le premier rival à affronter Perranoski, ce qui a fait perdre le blanchissage à Podres. Ce dernier a reçu une ovation monstre de la foule de 69.455 spectateurs lorsque remplacé par le gérant Walter Alston.

Après le simple de Howard, Joe Peppone a cogné dans un jeu au choix et Perranoski a mis fin à la joute en retirant Cleve Boyer au bâton.

Le rusé Podres, mêlant une bonne courbe avec un changement de vitesse efficace et une bonne balle rapide, a obligé les Yankees à frapper des balloons ou des roulants faciles la plupart du temps. Lorsque ses rivaux frappaient la balle solide-

sième coussin, tant Boyer et Downing au bâton. C'est alors que survint le coup de chance de la partie alors que Willie Davis a frappé dans la droite. Toutefois, Maris haïlé à Peppone à la 3e reprise, Podres a retiré 13 rivaux bon pour un double de deux points. Le score est demeuré ainsi jusqu'au coup de Skowron qui boucla le circuit aux cris familiers de "Moose, Moose".

Piètre offensive

Pour leur part, les Yankees avaient frappé un peu, mais n'avaient su en profiter aux dépens de Podres. Après un simple de Tom Tresh à la première manche, Elston Howard l'avait imité dans la seconde, suivi d'un but sur balles à Peppone, mais Podres s'en tira en retirant

Le score est demeuré ainsi jusqu'au coup de Skowron qui boucla le circuit aux cris familiers de "Moose, Moose".

Piètre offensive

Pour leur part, les Yankees avaient frappé un peu, mais n'avaient su en profiter aux dépens de Podres. Après un simple de Tom Tresh à la première manche, Elston Howard l'avait imité dans la seconde, suivi d'un but sur balles à Peppone, mais Podres s'en tira en retirant

Les points des vainqueurs

Roger Maris a contribué à la faillite du jeune Al Downing, le rival de Podres. Maris est tombé à la première manche en permettant à Willie Davis de faire compter deux points avec un double.

Ce dernier a également cogné un autre double et a compté le dernier point des Dodgers sur le deuxième triple de Tommy Davis, à 457 pieds dans le champ centre.

La deuxième revanche de Skowron sur ses anciens coéquipiers a inclut un circuit dans les estrades du champ droit à la 5e reprise. Il en était à son 5e circuit des séries, les sept premiers avec les Yankees.

Favoris

Avec une avance de 2-0 sur les Yankees, qui étaient les favoris à 7 contre 5 dans la série, les Dodgers s'envolent vers Los Angeles, devant de terminer la série devant leurs partisans au Chavez Ravine. Les deux équipes voyagent aujourd'hui et reprendront les hostilités samedi alors que Don Drysdale (19-17) affrontera Jim Bouton, (21-7), des Yankees.

Une seule équipe des Yanks a perdu la série en quatre joutes consécutives, en 1952, mais ils avaient alors sauvé la face avec un match nul.

Le sommaire

Deuxième joute: Los Angeles 200 100 010-4 10 1 New York 000 000 001-1 7 0 Podres, Perranoski 9 et Roberson; Downing, Terry 6 Reniff 9 et Howard. G—Podres, P—Downing. Cir.: LA—Skowron. Los Angeles mène la série de 4 de 7 par 2-0.

Rapidité

La rapidité des Dodgers, sujet des conversations avant la série, a été affirmée dès la première manche lorsque Maury Wills, après avoir cogné un simple, s'est dirigé vers le deuxième coussin. Downing l'avait surpris au premier but, mais Wills n'a jamais arrêté et a devancé le lancer de Peppone à Richardson.

Jim Gilliam a suivi avec un simple dans la droite et s'est rendu au deuxième but sur le relai de Maris au marbre, tandis que Wills atteignait le troi-

Les commentaires de Podres

NEW YORK (PA) — Johnny Podres a admis qu'il ne semblait pas lancer avec autant d'ardeur au cours des deux premières manches.

"Je n'avais pas mon rythme habituel au début", a avoué Podres, "et j'étais probablement un peu nerveux, mais je me suis ressaisi après un peu de temps".

"Mante aurait probablement cogné trois circuits aujourd'hui si nous avions joué au Dodger Stadium", a ajouté Podres. "Au fait, Mickey n'a pas réussi un seul coup sûr, mais il m'a cogné avec puissance".

Podres n'avait pas affronté les Yankees depuis les séries mondiales 1955, où il les a vaincus à deux reprises avec un gain de 2-0 à la septième joute. Il tentait d'enregistrer un deuxième blanchissage après un retrait au dernier engagement lorsque le gérant Walter Alston a fait appel à son as en relève Ron Perranoski à la suite du deuxième double de Hector Lopez dans le match.

"J'ai dit au gérant que j'étais fatigué", a révélé Podres, "d'autant plus que nous avions Perranoski dans l'enclos des lanceurs. Certainement, j'aurais aimé un autre blanchissage, mais il était inutile de me faire des illusions lorsque nous possédons le meilleur lanceur en relève au baseball".

Qui s'y connaît bien...

Sept 5 à 7 personnes LE SEAU DE POULET \$3.75 15 saveurs morceaux de poulet 1 chopine de sauce et 4 biscuits chauds.

PAT'S CHICKEN VILLA

116, rue Queen, Lennoxville Pour Livraison, Sherbrooke et Lennoxville 50c Tél.: 569-0881.

Reorganisation du hockey dans les villes frontières

ROCK ISLAND — C'est à M. Denis Blouin, de Stanstead, que leurs preuves. M. Blouin doit rencontrer ces jours prochains des personnes d'avoir du hockey au cours de la saison qui vient. Cet homme d'affaires et sportif a été nommé à la tête de la nouvelle organisation.

Le nouveau club évoluera dans la nouvelle ligue Inter-Cities, Sherbrooke (N) et ce meeting, Sherbrooke (N) et ce meeting, Sherbrooke, 1963.

Les 21 directeurs du club ont décidé, dans un geste sportif, de racheter la dette du club et de céder l'équipement à la nouvelle organisation.

Le nouveau club évoluera dans la nouvelle ligue Inter-Cities, Sherbrooke (N) et ce meeting, Sherbrooke, 1963.

Les 21 directeurs du club ont décidé, dans un geste sportif, de racheter la dette du club et de céder l'équipement à la nouvelle organisation.

Le nouveau club évoluera dans la nouvelle ligue Inter-Cities, Sherbrooke (N) et ce meeting, Sherbrooke, 1963.

ORCHID HOUSE

Commandes pour emporter ou livrer seulement.

Tél.: 569-5144 — 5 — 6 225, Sud, rue Wellington

CHINESE FOOD

Bar-B-Q au Charcoal

Mets Minus \$1.25 minimum

Livraison gratuite

Jack W. Lee, gérant.

Faits et chiffres des deux premières joutes

PAR LA PRESSE ASSOCIEE

Los Angeles: (LN) 2 1 200
New York: (LA) 0 2 500

Chiffres

Deuxième partie: assistances: 66,455; recettes nettes: \$43,242.50; part du commissaire: \$72,201.38; part des joueurs: \$20,484.67; part des Yankees: \$60,914.12; part des Dodgers: \$60,914.11; part de la LA: \$60,914.11; part de la LN: \$60,914.11.

Les cotes

Les Dodgers de Los Angeles sont maintenant favoris à 2 contre 1 pour remporter la série mondiale sur les Yankees de New York, selon les préneurs aux livres de Las Vegas.

Toutefois, les Yankees, avec Jim Bouton, sont favoris à 5 contre 1-2 pour remporter la troisième joute de la série, samedi, au Dodger Stadium.

Les Dodgers sont notifiés à 3-12 contre 5 avec Don Drysdale dans cette joute.

Les Yankees étaient les favoris d'avant-série à 5 contre 2.

THE BOXER, conduit par J.-P. Marcoux, qui prendra le départ dans la première course de dimanche après-midi à la piste de courses de Sherbrooke.

6—Edith Boy Jr., G. Dubois
7—Ohio Farmer, G. Surprenant
8—Katie Dix, R. Jutra

7e course, TROT — \$150 — Cont. Non-gagnants de \$100 en 1963.

1—Dwain Laird, F. Nadeau
2—Highway Guy, C. Sévigny
3—Queen Mary Lou, P. Cournoyer
4—Blackwell, P. Joly
5—Reaper Boy, L. Combe
6—O'Rickety, G. Surprenant
7—Bravaway, R. Jutra
8—Rushmore Jimmy, Harold Bernard
ELIGIBLE: Mr. Le La

8e course, AMBLE — \$175 — Cont. Non-gagnants de \$100 à ce meeting, Sherbrooke, 1963.

1—Phillippe Boie, C. Nadeau
2—Brewer's Vontas, M. Leclerc
3—Worthy Scott Hal, C. Grenier
4—Lax Tass, C. Grenier
5—New Girl, J.P. Toulouse
6—Hi-Lex, P. Joly
7—Adios Star, R. Jutra
8—Surpresa Wick, P. Charbonneau
ELIGIBLE: Sammy Herbert, J. Dagenais

9e course, TROT et AMBLE — \$200 — Cont. Non-gagnants de \$120, qui n'ont pas gagné 120 dans leurs 3 derniers départs.

1—Kenny Codel, R. Jutra
2—Fair Show, R. Lafond
3—Sonny Duf, F. Desrochers
4—Prince Gerry, A. Beaudoin
5—Cannon Fire, P. Nadeau
6—Noble Scott, R. Dupont
7—Starlight Hal, C. Grenier
8—Budge Express, S. Jacob
ELIGIBLE: Sir Royal Rocky, G. Drouin

COURSES sous HARNAIS

Mercredi soir, 8h. — Samedi soir, 8h. — Dimanche après-midi, 2h. p.m.

Terrain de l'Exposition de Sherbrooke

ADMISSION GEN. \$1.00 LE MERCREDI, SOIRÉE DES DAMES Dames admises 35c

BOWLING ROBERT

116, sud, Wellington — Tél.: 569-1655

BIENVENUE A TOUS!

PRIX DE PRIX POUR LES PLUS HAUTES MOYENNES, SAMEDI ET DIMANCHE

CYR AUTOMOBILES LTEE

vous souhaite la bienvenue

A LA PRESENTATION DES SUPERBES AUTOMOBILES

COMET 1964

La voiture compacte qui offre tous les avantages d'une voiture de grand prix!

La nouvelle COMET 1964, une voiture qui allie le prix modique au confort et à l'élégance

en visitant nos autos...vous participez gratuitement à notre concours

GAGNEZ UN PHILCO

1 appareil stéréophonique d'une très belle valeur
1 téléviseur portatif de luxe
4 radios à transistors, complets avec étui, écouteur, etc...

CYR AUTOMOBILES LTEE

735 est, rue King Sherbrooke Tél.: 569-5981



A la défense d'un titre! — L'équipe de tennis "Vert et Or" de l'Université de Sherbrooke se rendra à St-Jean, en fin de semaine, pour défendre son championnat de tennis. Le gagnant du match de St-Jean se qualifiera pour la grande finale du 11 au 12 octobre. Dirigée par le renommé Robert "Bob" Bedard, l'équipe de l'Université de Sherbrooke est la nouvelle favorite pour l'emporter. L'an dernier, le Vert et Or avait tout balayé sur son passage ne perdant aucun "set" contre les sept autres Universités. Les membres de l'équipe locale sont première rangée, de gauche à droite, Gilles Boucher, Germain Bergeron et André Lord. Deuxième rangée, même ordre, Raymond Royer, le capitaine, Claude Boisclair, Michel Rivard et Robert Bedard, instructeur.



Convaincus maintenant? — Lorsqu'une partie de baseball est contremandée à cause de la pluie, on la reporte à plus tard, mais lorsqu'il neige sur mon pays, c'est grand temps d'accrocher ses gants. La chose est arrivée aux Braves de Plessisville de la ligue Provinciale du Québec, qui s'étaient rendus au Lac-St-Jean. Le publiciste du club, M. Denis Cormier, le premier à droite, qui agit aussi comme correspondant de La Tribune à St-Ferdinand d'Halifax, a voulu apporter cette preuve photographique. Il s'est fait photographier dans le parc des Laurentides, alors que son groupe a fait la rencontre de MM. G.-E. Durand, de Lac-Mégantic, le guide Gérard Girard, de St-Urbain, et Jean-Noël Gagnon, de Lac-Mégantic également.

Abonnez-vous à La Tribune

ATTENTION, CAMIONNEURS!
CAMIONS GMC '63
 1/2 A 60 TONNES
 LIVRAISON IMMEDIATE
 ECHANGES ACCEPTES
Gabriel L'ESSIER Liée
 VEN. AUTORISE
 PONTIAC BUICK GMC
 715, Ruel. Leclerc - GRANBY
L. Martel - FR 8-4678
Montreal: UN 1-2960



Aux fers! — M. Antonio Vallières, capitaine de l'équipe Restaurant Vallières, championne de la ligue de fers Assomption, reçoit un magnifique trophée des mains de M. Allen Gard, représentant de la brasserie Dow.



Plus de 100 spécialistes à votre service

LA PLUS GRANDE MAISON DU GENRE AU CANADA
 La finition des films, en noir ou en couleur, est un art qui exige bien des heures de travail. Cependant, Photo Poste peut vous assurer que vos films seront développés et fins dans les 8 heures suivant leur réception. Grâce à son équipement moderne et son nombreux personnel, Photo Poste peut développer et imprimer, par jour, 10,000 rouleaux de noir et blanc et 4,000 rouleaux de couleur. Avec Photo Poste vous êtes sûr d'obtenir un service ultra-rapide et une satisfaction totale, à des prix vraiment économiques.

Envoyez vos photos à:
PHOTO POSTE INC.
 C.P. 1153, QUÉBEC

SERVICE DE FINITION
 de FILMS en 8 heures
50% sur rouleau BLANC et NOIR
 ROUL. de 8 poses 3 1/2 x 5 .35
 ROUL. de 12 poses 3 1/2 x 3 1/2 .60
 ROUL. de 20 poses 3 1/4 x 4 1/2 1.00
 IMPRESSION INDIVIDUELLE 05¢
30% sur rouleau KODACOLOR
 ROUL. de 8 poses 3 1/2 x 5 3.00
 ROUL. de 12 poses 3 1/2 x 3 1/2 4.00
 IMPRESSION INDIVIDUELLE 30¢
 EXTACHROME 100-600-127 au 100 (100 poses) avec minimum 1.15
 N.B. A la base de la photo, il y a un petit et 4 au 81/2 pour le base de vente. Pour tout autre renseignements, écrivez-nous. Encadrées de retour gratuites. Satisfaction garantie au règlement. S.V.P. Plus de commandes C.D.D.

La joute d'étoiles n'intéresse aucunement Stan Mikita — Impasse

ST. CATHARINES, Ont., (PC) — A moins d'un changement à la dernière minute ou d'une dispense spéciale de la ligue Nationale de hockey, Stan Mikita ne prendra pas part à la partie d'étoiles de la LNH à Toronto samedi soir.

Mikita et Tommy Ivan, géant de Chicago, ont confirmé tard hier soir, qu'ils en étaient arrivés à une impasse dans leurs négociations de contrat.

On sait que Mikita fut un des joueurs de la première équipe d'étoiles le printemps dernier. Il avait pris la troisième place des compteurs avec un total de 76 points et s'était classé au deuxième rang, derrière Gordie Howe, de Detroit, dans la course au trophée Hart, accordé au joueur le plus utile à son équipe.

«M. Ivan m'a dit que si je n'avais pas signé mon contrat cinq jours avant la partie d'étoiles, je ne pouvais y participer», a dit Mikita. «C'est pourquoi, n'ayant pas encore signé, je suis allé à Chicago aujourd'hui.»

(Un règlement de la LNH stipule que les joueurs dans la partie d'étoiles doivent avoir accepté les termes de leur contrat avant 8 h. p.m., la journée de la joute d'étoiles.)

Les Hawks débutent leur saison contre les Rangers de New York à Chicago mercredi prochain.

Mikita terminait un contrat de deux ans la saison dernière.

«Mikita terminait un contrat de deux ans la saison dernière. Il n'avait pas signé son contrat cinq jours avant la partie d'étoiles, je ne pouvais y participer», a dit Mikita. «C'est pourquoi, n'ayant pas encore signé, je suis allé à Chicago aujourd'hui.»

«Mikita terminait un contrat de deux ans la saison dernière. Il n'avait pas signé son contrat cinq jours avant la partie d'étoiles, je ne pouvais y participer», a dit Mikita. «C'est pourquoi, n'ayant pas encore signé, je suis allé à Chicago aujourd'hui.»

«Mikita terminait un contrat de deux ans la saison dernière. Il n'avait pas signé son contrat cinq jours avant la partie d'étoiles, je ne pouvais y participer», a dit Mikita. «C'est pourquoi, n'ayant pas encore signé, je suis allé à Chicago aujourd'hui.»

«Mikita terminait un contrat de deux ans la saison dernière. Il n'avait pas signé son contrat cinq jours avant la partie d'étoiles, je ne pouvais y participer», a dit Mikita. «C'est pourquoi, n'ayant pas encore signé, je suis allé à Chicago aujourd'hui.»

«Mikita terminait un contrat de deux ans la saison dernière. Il n'avait pas signé son contrat cinq jours avant la partie d'étoiles, je ne pouvais y participer», a dit Mikita. «C'est pourquoi, n'ayant pas encore signé, je suis allé à Chicago aujourd'hui.»

«Mikita terminait un contrat de deux ans la saison dernière. Il n'avait pas signé son contrat cinq jours avant la partie d'étoiles, je ne pouvais y participer», a dit Mikita. «C'est pourquoi, n'ayant pas encore signé, je suis allé à Chicago aujourd'hui.»

«Mikita terminait un contrat de deux ans la saison dernière. Il n'avait pas signé son contrat cinq jours avant la partie d'étoiles, je ne pouvais y participer», a dit Mikita. «C'est pourquoi, n'ayant pas encore signé, je suis allé à Chicago aujourd'hui.»

«Mikita terminait un contrat de deux ans la saison dernière. Il n'avait pas signé son contrat cinq jours avant la partie d'étoiles, je ne pouvais y participer», a dit Mikita. «C'est pourquoi, n'ayant pas encore signé, je suis allé à Chicago aujourd'hui.»

«Mikita terminait un contrat de deux ans la saison dernière. Il n'avait pas signé son contrat cinq jours avant la partie d'étoiles, je ne pouvais y participer», a dit Mikita. «C'est pourquoi, n'ayant pas encore signé, je suis allé à Chicago aujourd'hui.»

«Mikita terminait un contrat de deux ans la saison dernière. Il n'avait pas signé son contrat cinq jours avant la partie d'étoiles, je ne pouvais y participer», a dit Mikita. «C'est pourquoi, n'ayant pas encore signé, je suis allé à Chicago aujourd'hui.»

«Mikita terminait un contrat de deux ans la saison dernière. Il n'avait pas signé son contrat cinq jours avant la partie d'étoiles, je ne pouvais y participer», a dit Mikita. «C'est pourquoi, n'ayant pas encore signé, je suis allé à Chicago aujourd'hui.»

«Mikita terminait un contrat de deux ans la saison dernière. Il n'avait pas signé son contrat cinq jours avant la partie d'étoiles, je ne pouvais y participer», a dit Mikita. «C'est pourquoi, n'ayant pas encore signé, je suis allé à Chicago aujourd'hui.»

«Mikita terminait un contrat de deux ans la saison dernière. Il n'avait pas signé son contrat cinq jours avant la partie d'étoiles, je ne pouvais y participer», a dit Mikita. «C'est pourquoi, n'ayant pas encore signé, je suis allé à Chicago aujourd'hui.»

«Mikita terminait un contrat de deux ans la saison dernière. Il n'avait pas signé son contrat cinq jours avant la partie d'étoiles, je ne pouvais y participer», a dit Mikita. «C'est pourquoi, n'ayant pas encore signé, je suis allé à Chicago aujourd'hui.»

«Mikita terminait un contrat de deux ans la saison dernière. Il n'avait pas signé son contrat cinq jours avant la partie d'étoiles, je ne pouvais y participer», a dit Mikita. «C'est pourquoi, n'ayant pas encore signé, je suis allé à Chicago aujourd'hui.»

«Mikita terminait un contrat de deux ans la saison dernière. Il n'avait pas signé son contrat cinq jours avant la partie d'étoiles, je ne pouvais y participer», a dit Mikita. «C'est pourquoi, n'ayant pas encore signé, je suis allé à Chicago aujourd'hui.»

«Mikita terminait un contrat de deux ans la saison dernière. Il n'avait pas signé son contrat cinq jours avant la partie d'étoiles, je ne pouvais y participer», a dit Mikita. «C'est pourquoi, n'ayant pas encore signé, je suis allé à Chicago aujourd'hui.»

«Mikita terminait un contrat de deux ans la saison dernière. Il n'avait pas signé son contrat cinq jours avant la partie d'étoiles, je ne pouvais y participer», a dit Mikita. «C'est pourquoi, n'ayant pas encore signé, je suis allé à Chicago aujourd'hui.»

«Mikita terminait un contrat de deux ans la saison dernière. Il n'avait pas signé son contrat cinq jours avant la partie d'étoiles, je ne pouvais y participer», a dit Mikita. «C'est pourquoi, n'ayant pas encore signé, je suis allé à Chicago aujourd'hui.»

«Mikita terminait un contrat de deux ans la saison dernière. Il n'avait pas signé son contrat cinq jours avant la partie d'étoiles, je ne pouvais y participer», a dit Mikita. «C'est pourquoi, n'ayant pas encore signé, je suis allé à Chicago aujourd'hui.»

«Mikita terminait un contrat de deux ans la saison dernière. Il n'avait pas signé son contrat cinq jours avant la partie d'étoiles, je ne pouvais y participer», a dit Mikita. «C'est pourquoi, n'ayant pas encore signé, je suis allé à Chicago aujourd'hui.»

«Mikita terminait un contrat de deux ans la saison dernière. Il n'avait pas signé son contrat cinq jours avant la partie d'étoiles, je ne pouvais y participer», a dit Mikita. «C'est pourquoi, n'ayant pas encore signé, je suis allé à Chicago aujourd'hui.»

«Mikita terminait un contrat de deux ans la saison dernière. Il n'avait pas signé son contrat cinq jours avant la partie d'étoiles, je ne pouvais y participer», a dit Mikita. «C'est pourquoi, n'ayant pas encore signé, je suis allé à Chicago aujourd'hui.»

«Mikita terminait un contrat de deux ans la saison dernière. Il n'avait pas signé son contrat cinq jours avant la partie d'étoiles, je ne pouvais y participer», a dit Mikita. «C'est pourquoi, n'ayant pas encore signé, je suis allé à Chicago aujourd'hui.»

TELEGRAMMES SPORTIFS

Encore Liston
CHICAGO (Reuter) — La femme d'un policier de Chicago, ancien garde du corps du champion du monde des poids lourds Sonny Liston, a porté plainte hier, contre ce dernier pour "coups et blessures". Mlle Pearl Grayson, 33 ans, de race noire, réclame à Liston \$100,000 de dommages et intérêts. Elle affirme que le boxeur, qui était venu la chercher en voiture chez elle, le 29 mars dernier, pour se rendre à une réunion, l'a "assailé et frappée, lui occasionnant des blessures."

LES AS de Québec
QUÉBEC, (PC) — Les As de Québec, de la ligue de hockey Américaine, ont annoncé hier qu'ils avaient fait l'acquisition du joueur de défense Rino Robazza qui s'alignait l'an dernier avec les Flyers de St-Louis, de la ligue Centrale des Etats-Unis.

Boisvert à St-Louis
BALTIMORE (PA) — Les Clippers de Baltimore, de la LAH, ont annoncé hier que le gardien Gilles Boisvert avait été envoyé au St-Louis, de la nouvelle ligue Centrale, sujet à un rappel dans 24 heures. Acquis du Detroit, Boisvert avait évolué avec Pittsburgh, de la LAH, la saison dernière.

ANNONCE
L'éducation peut commencer au berceau
 A trois ans, votre enfant est probablement plus apte à apprendre que vous ne croyez! Dans SELECTION du Reader's Digest d'octobre, une maman (qui est aussi médecin) vous montre que même les tout-petits peuvent apprendre très vite une foule de choses: le nom d'une fleur, d'un insecte, d'un tableau. Lisez par quel moyen facile vous donneriez à vos enfants les bases d'une belle culture, tout en enrichissant votre propre vie. Achetez SELECTION d'octobre aujourd'hui même!

Tournoi de golf Inter-Facs, demain

SHERBROOKE — C'est demain qu'aura lieu le tournoi de golf inter-facultés (Université de Sherbrooke). Le tournoi se déroulera au Lennoxville Golf Club. Voici la liste des départs: **ADD COPIE B** Les inscrits: 9-05 — Jossias, Gilles, Instruct.; Hippo, Pierre, Doct.; Tison, Robert, Arts; Green, Wendell, Commerce; 9-15 — Hamel, Julien, Instruct.; Perron, Claude, Education; Desbrosses, Bertrand, Normale; Lagasse, Pierre, Arts; 9-20 — Hamel, Claude, Instruct.; Nadeau, Jacques, Arts; Doolan, Paul, Education; Deslaur, Robert, Arts; 9-30 — Savaria, Denis, Arts; Proulx, Denis, Sciences; Dugas, Pierre, Normale; Beauvillier, Pierre, Commerce; 9-40 — Scarpino, Claude, Sc. Education; Donahue, Guy, Sciences; Clément, Jacques, Normale; Fortier, Bernard, Commerce; 9-50 — St-Louis, Marcel, Ec. Normale; Jacques, Guy, Education; Hain, Gaston, Sciences; 10-00 — Deslaur, Paul, Sciences; Huard, Richard, Education; Huard, Richard, Commerce; 10-10 — Poiré, André, Sciences; Docteur, André, Commerce; Noël, Jean, Ec. Normale.

Tournoi pro-amateur à St-Georges, dimanche

ST-GEORGES DE BEAUCHE — Un tournoi pro-amateur se fera dimanche prochain, le 6 octobre, au club de golf de St-Georges de Beauce.

Il s'agit d'un tournoi pro-amateur de quatre joueurs — quatre balles — pour la meilleure balle. Le départ se fera à 11 heures sur tous les trous.

Douze équipes se sont déjà inscrites. Le maximum des 18. Les réservations peuvent être faites au capitaine du club, le Dr Roger Labrie, à St-Georges, tél.: 228-4511 ou 228-2681.

On apprend que Rodolphe Huot et son équipe viendront défendre leur championnat remporté à Sherbrooke. Il semble aussi que l'équipe du pro Jos Leblanc, de Sherbrooke, fera le voyage également. On précise que chaque équipe devra être formée du pro et de trois amateurs du même club.

Schmidt et Durelle ont fait match nul

MONTREAL (PC) — Peter Schmidt, de Toronto, champion mi-moyen canadien, et Joey Durelle, de Trois-Rivières, Qué., ont fait match nul dans un combat de 12 rounds disputé au Centre Paul Sauvé, de Montréal, hier soir.

Quelque 2,200 amateurs ont vu Schmidt et Durelle se livrer une lutte scientifique.

Les deux boxeurs en étaient à leur deuxième match nul en trois rencontres, l'autre ayant été remporté par décision partagée par le champion en décembre dernier ici.

Schmidt a semble en meilleure condition physique que son rival et tous deux faisaient osciller la balance à 146 livres.

Au cours des quatre derniers rounds, Durelle semblait fatigué et dirigeait ses coups erratiquement.

Pour sa part, Schmidt a atteint solidement son rival dans les derniers engagements, tout en demeurant solide sur ses pieds alors que Durelle trebuchait.

Durelle a tenté désespérément d'enregistrer un K.O. au début de la dernière reprise et presqu'il avait réussi à droite à la mâchoire du champion. Ce dernier fut ébranlé, mais s'est ressaisi et a terminé le match sans céder un pouce à l'aspirant.

Un juge favorisa Durelle par 57-54, l'autre vit un match nul 55-55 et l'arbitre Marcel Racine a voté en faveur du champion par 57-56.

Les quilles

Ligue Féminine de la Cité
SHERBROOKE — Dans la ligue Féminine de la Cité, Rita Fortier et Gaby Breton ont respectivement réussi les plus hauts simples et triples de la semaine soit 164 et 436. C'est cependant Aline Rancourt qui détient le record de la saison avec 218 et 508. — A l'item des moyennes, les cinq meilleures appartiennent à A. Rancourt (141.7), R. Fortier (139.8), G. Longins (131.2), M. Veilleux (129.5) et J. Poulin (129.1) — La position des équipes se lit continue suit: Skinner-Nadeau (10), Dow (9), Raymond-Bergeron (7), Salon Pauline (5), Pepsi (4) et J.-A. Robert (1).

Ligue Ingersoll Rand (—CIRCO)
 — Dans cette ligue, qui évolue à la salle Les Quilles de l'Estrie, Pete Blouin a pris la vedette, hier, en s'emparant des honneurs du meilleur simple et du plus haut triple, soit 194 et 474. — Chez les femmes, S. Magnan a réussi le meilleur triple (489), et J. Hopkins, le meilleur simple (127). — Les premières moyennes (hommes) — S. Berwick (135), P. Blouin (133), N. Goulet (133), H. Billson (128), N. Farrell (128) (femmes) — H. Casavant (135), J. Rancourt (121), J. Gunther (118), B. Rodney (113), S. Sager (108). — Dans cette ligue, Roger Langlois parle souvent de Maurice Côté comme de "mon poulain", de son élève aux quilles. Hier, l'élève s'est pratiquement moqué de son professeur en roulant beaucoup mieux que lui. Ces choses arrivent!

NANKING CAFE

ATMOSPHERE ORIENTALE TOUS LES JOURS
REPAS COMPLET POUR HOMMES D'AFFAIRES
CHARCOAL — STEAKS BAR-B-Q
 Licence BIERE et VIN
VASTE STATIONNEMENT GRATUIT.
 Spécialités: METS CHINOIS
COMMANDES A EMPORTER
 2637, ouest King
 Sherbrooke
 LO 2-8255

LE DERNIER GRAND

BINGO

DEMAIN SOIR

SAMEDI 5 OCT. à 8H.30 P.M.
ARENA DE SHERBROOKE
PRIX DE PRÉSENCE
AUTOMOBILE

"PLYMOUTH" automatique 1964
 compris avec l'automobile:
 la taxe de vente — la licence et 50 gallons d'essence
15 TOURS de BINGO pour \$1.00
 prix de \$50.00 à chaque tour

PLUSIEURS MARATHONS DE \$1,000.00 et \$500.00

| SERVICE SPECIAL D'AUTOBUS DE | |
|--|---|
| GRANBY Départ à 6h30 du Terminus d'Autobus Passage \$1.50 aller et retour | WATERLOO Départ à 7h. du Terminus d'Autobus Passage \$1.50 aller et retour |
| MAGOG Départ à 7h. p.m. du Terminus d'Autobus Passage \$1.00 aller et retour | VICTORIAVILLE Départ à 6h30 p.m. du Terminus d'Autobus Passage \$1.50 aller et retour |
| DRUMMONDVILLE Départ à 7h. p.m. du Terminus Bourgeois Passage \$1.50 aller et retour | THETFORD MINES Départ à 6h30 du Terminus d'Autobus Passage \$1.50 aller et retour |

Ces bingos sont permis pour les expositions agricoles

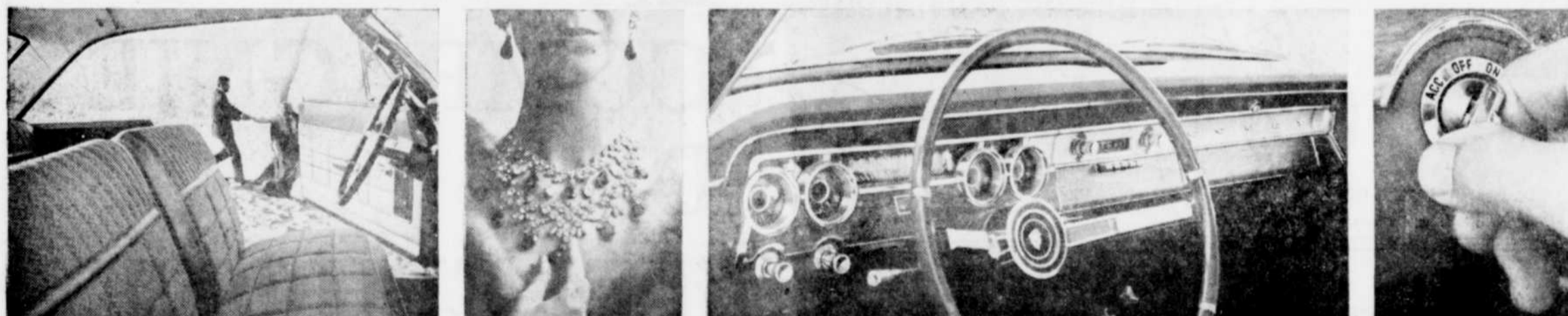
POUR VOTRE SATISFACTION
CE BINGO SERA DIRIGE PAR
J. E. PRUD'HOMME
 l'organisation parfaite.



Seule la Comet est nouvelle à ce point



Aussi belle et fraîche que le jour... Avec son toit sport et son empattement de 195 pouces, la Comet, éclatante de beauté, exhibe un style nouveau et radieux comme un visage féminin.



Ultra-spacieux, d'un confort nouveau et d'un luxe dont vous avez toujours rêvé, l'intérieur de la Comet arbore les tons chauds de ses panneaux façon grain de bois. Maintenant, tournez la clé de contact et partez!



Le nouveau V-8 bondit comme une balle de golf. Sur tous terrains, la Comet a la douceur d'un vol d'oiseau et sa largeur exceptionnelle assure stabilité et facilité de manoeuvre.

LA COMET '64

Seules les performances économiques et la garantie totale de la Comet sont inchangées. Choisissez parmi les sedans, hardtops, wagonnettes et une décapotable, dans les séries "202", "404" et la toute nouvelle série Caliente.

Ci-dessus le hardtop 2 portes Comet Caliente, une autre des excellentes voitures Ford-Canada, construites au Canada. Pneus à flancs blancs et moteur V-8 moyennant supplément.

Voyez au plus tôt la Comet, la Meteor et la Mercury 1964!

CYR AUTOMOBILES LTÉE

735, EST, RUE KING

TEL. : 569-5981



DISRAËLI DOTÉE DU TÉLÉPHONE A CADRAN À COMPTER DU 5 OCT.

DISRAËLI (DNC) — La Cie de la nouvelle centrale téléphonique de Disraëli vient, avec cadran, propre de sa doter de sa première centrale de Disraëli téléphonique, après 49 années d'existence.

Il y avait déjà plusieurs années que cette localité jouissait de la téléphonie. Le 5 octobre 1963 aura lieu l'inauguration officielle des services de la Cie de Téléphone de Disraëli.

Une "BELL" avant de fonder sa propre compagnie, mais on ne dit pas néanmoins que, dès le début, en 1914, on célébra le cinquantenaire de la fondation de cette compagnie de Disraëli. Il est regrettable que les premiers fondateurs soient tous décédés depuis, et des neuf directeurs-présidents qui se sont succédés à la direction depuis 1914, les deux derniers seulement vivent encore présentement. Ce sont MM. J. A. Binette, hôtelier, et Lauréat Lachance, courtier en assurances, président actuel.

Donc, en 1914, quand M. P. A. Labrecque, Pierre et Alphonse Létourneau, tous trois cofondateurs décidèrent de fonder la dite compagnie, ils s'adjoignirent les paroisses voisines de Garthby, Stratford et St-Jacques, dans le but d'assurer leur survie, et leurs désirs ont été bien réalisés, comme on le constate aujourd'hui.

4— Dans l'édifice de la Caisse d'épargne adéquat pour la somme de \$2,039.50.

5— L'édifice actuel est donc le cinquième local occupé par la dite Cie et probablement le dernier, puisque c'est sa propriété.

FELICITATIONS A LA DIRECTION DE LA CIE DE TELEPHONE DE DISRAËLI



ANTONIO BINETTE
Entrepreneur électricien
Chauffage automatique

987, avenue Champlain — Disraëli

449-2891

Félicitations à la direction de la Cie de Téléphone de Disraëli que nous sommes fiers de servir

VOTRE REPRESENTANT



BENOIT PREVOST
Distributeur
d'huile à chauffage

284, rue Champoux — Disraëli

449-2764

Nous sommes fiers d'avoir fourni l'aménagement de bureau et classiers au nouvel édifice de la Cie de téléphone de Disraëli.

V. DOYON
Marchand de Meubles
et Accessoires
électriques

630, rue Jacques-Cartier — Disraëli

449-2855

Notre nouveau No. de téléphone

Nous sommes fiers d'avoir fourni le camion de service à la Cie de Téléphone de Disraëli.

GARAGE J.-T. BUREAU INC.

VENTE — SERVICE — ECHANGE: DODGE, CHRYSLER, VALIANT

Disraëli — Rés. : 449-2463 — Qué.

449-2462

A compter de demain notre nouveau No. Tél. sera

Me PIERRE BEAUDOIN
notaire

516, Ave. Champlain

DISRAËLI, QUE.

Bureau à Weedon, les mercredis après-midi

449-2821

LES COUVRE-PLANCHERS EN TUILE DE CE NOUVEL EDIFICE ONT ÉTÉ VENDUS ET POSÉS PAR

G.-EDMOND BEAUDOIN

Meubles et accessoires électriques
Poêles "Belanger" — Peinture CIL

160, rue Champoux — Disraëli

449-2841

Les travaux généraux de construction du nouvel édifice de la Cie de Téléphone de Disraëli ont été exécutés par

JOS.-R. COTE

ENTREPRENEUR GENERAL EN CONSTRUCTION RESIDENTIELLE, COMMERCIALE ET INDUSTRIELLE

Chemin St-Jacques — Disraëli

449-5364

Les travaux de la couverture du nouvel édifice de la Cie de Téléphone de Disraëli sont une réalisation de

FLORIAN BRETON

Entrepreneur en Plomberie-chauffage ventilation
Dépositaire des fournitures FINDLAY

117, avenue Montcalm — Disraëli, Qué.

449-2673



Le nouvel édifice de la Cie de Téléphone de Disraëli.



Un bureau spacieux et moderne est installé à l'intérieur de l'édifice.

Maintenant 2 barbiers à votre disposition au SALON de BARBIERS

GERMAIN MARCOTTE

780, Rue Champlain DISRAËLI

449-2614

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

O. LABRIE, GERANT

Succursale de Disraëli

449-2414

Les travaux d'excavation au nouvel édifice de la Cie de Téléphone de Disraëli ont été exécutés par

CHAMPOUX & BELLAVANCE LTEE
ENTREPRENEURS GENERAUX

Camionnage — compresseurs, excavation — nivellement pelles mécaniques — bulldozers

295, rue St-Louis — Disraëli

449-2718

Les travaux d'électricité du nouvel édifice CIE DE TELEPHONE DISRAËLI ont été exécutés par

RENE DOYON

Entrepreneur électricien

84, 1ère rue, Disraëli, Qué.

449-2883

A compter de demain notre nouveau No. de téléphone sera

SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE DE DISRAËLI

M. EDGAR BELLAVANCE, gerant

Moulées — Produits pétroliers "FEDEREE" DISRAËLI, Qué.

449-2464

2 NUMEROS A RETENIR POUR DISRAËLI

POLICE et FEU: 449-2705

PRESBYTERE: 449-2820



M. Lauréat Lachance, président de la Cie de Téléphone.

Bref historique de l'édifice actuel

Le 10 juillet 1962, la Cie de Téléphone achetait le terrain sur lequel est élevée la centrale actuelle, de M. André Bilodeau, au coût de \$4,000.

Dès le 15 juillet suivant, la Cie Champoux & Bellavance de Disraëli commençait les travaux d'excavation, etc.

Le 2 octobre 1962, la Cie passait les contrats pour la construction, l'installation de l'électricité et d'un système de chauffage avec les trois personnes suivantes:

M. Jos R. Côté, entrepreneur général en construction s'engageait à faire cette construction pour la somme de \$17,929.86.

M. René Doyon, s'offrit pour faire l'installation de l'électricité, et ceci pour la somme de \$985.00.

M. Antonio Binette, entrepreneur général en électricité et chauffage, s'occupait de faire l'installation d'un système de

bonne donc le tout le 5 octobre 1963.

M. Racine est préposé à l'entretien et installations de téléphones.

Vu sa grande expérience, M. Racine assure un service des plus compétents.

Nous sommes fiers d'avoir fourni divers matériaux de construction à ce nouvel édifice!

PAUL-A. GREGOIRE ENR.

QUINCAILLERIE—PLOMBERIE—MATERIAUX DE CONSTRUCTION
CADEAUX — ARTICLES DE SPORT

125, rue Champoux — Disraëli

449-2776

Nous sommes fiers d'avoir doté DISRAËLI du dernier perfectionnement en fait d'installation de téléphone automatique

AGENCE L'URÉAT LACHANCE

représentant

Assurances générales

Président de la Cie de Téléphone de Disraëli

382, avenue Champlain — Disraëli

449-2412

Nous sommes fiers d'avoir fourni le bois de construction de ce nouvel édifice!

Adéland Lehoux & FILS LTÉE

BOIS DE CONSTRUCTION

1305, avenue Champlain — Disraëli, Qué.

449-2825

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE DISRAËLI SE MODERNISE

La Compagnie Northern Electric Limitée est très fière d'avoir eu l'opportunité de fournir et d'

installer l'équipement du Central Automatique SA-1 Crossbar, une réalisation totalement canadienne en recherches, dessins et fabrication. Plus de 15 centres de la province de Québec ont déjà adopté ce système et plus de 35 systèmes SA-1 Crossbar sont en fonction au Canada.



Une compagnie canadienne comptant plus de 17,000 employés

BOURSE DE MONTREAL

Table of Montreal stock market data including columns for 'Fermeture hier', 'Titrés', 'Ventes', 'Hausse', 'Bas', 'Ferm.', 'Titrés', 'Ventes', 'Hausse', 'Bas', 'Ferm.'

FONDS MUTUEL

Table of mutual funds with columns for 'OH', 'Dem.', 'OH', 'Dem.', 'OH', 'Dem.', 'OH', 'Dem.'

BOURSE CANADIENNE

Table of Canadian stock market data with columns for 'Fermeture hier', 'Titrés', 'Ventes', 'Hausse', 'Bas', 'Ferm.', 'Titrés', 'Ventes', 'Hausse', 'Bas', 'Ferm.'

COURS DE LA BOURSE DE TORONTO

Table of Toronto stock market data with columns for 'Fermeture hier', 'Titrés', 'Ventes', 'Hausse', 'Bas', 'Ferm.', 'Titrés', 'Ventes', 'Hausse', 'Bas', 'Ferm.'

Dow Chemical acquiert Richmond Plastics Ltd

Les tissus de France seront en vedette à l'expo de Montréal

MONTREAL, (CNW) — Les gants, bas, robes et tissus de France sont renommés à travers l'univers pour leur qualité et leur élégance.

Celle-ci aura lieu au palais de commerce entre le 11 et le 27 octobre et sera de caractère avant tout technique et industriel.

Slater Steel Industries Ltd. 7-12 cents l'action ordinaire et 12-12 cents l'action privilégiée de série A 6-14 pour cent.

Meon Products of Canada Ltd. 27 centes.

Bathurst Power and Paper Co. Ltd. 62-12 cents l'action de classe A et 12-12 cents l'action ordinaire.

Laurentide Financial Corporation Ltd. 31-14 cents l'action privilégiée 6-14 pour cent.

Algoma Central and Hudson Bay Railway Company, 25 cents l'action ordinaire.

B.C. Sugar Refinery Ltd. 25 cents l'action ordinaire et 25 cents l'action privilégiée, 31 octobre.

Dominion Dairies Ltd. 10 cents l'action ordinaire, 15 octobre.

Du Pont of Canada Ltd. 20 cents l'action ordinaire, 31 octobre.

Union Acceptance Corporation Ltd. 78-18 cents l'action privilégiée de série A 6-14 pour cent.

General Steel Wares Ltd. 15 cents l'action privilégiée de série B 6-14 pour cent.

Penmans Ltd. 45 cents l'action ordinaire, 15 novembre.

Bullock's Ltd. 25 cents l'action de classe A et 17 cents l'action de classe B.

Hand Chemical Industries Ltd. 15 cents l'action de classe A.

OTTAWA (PC) — Le ministre des Finances M. Walter Gordon a annoncé hier que les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de dollars américains et d'or ont été lourdement grevées à la fin de juillet et en août.

En date du 30 septembre, les réserves canadiennes de devises avaient augmenté depuis le 30 août de \$97,800,000, augmentation qui les portait à \$2,568,300,000.

Les réserves de devises étrangères, 78-18 cents l'action privilégiée de série A 6-14 pour cent.

Les réserves de devises étrangères, 78-18 cents l'action privilégiée de série A 6-14 pour cent.

Les réserves de devises étrangères, 78-18 cents l'action privilégiée de série A 6-14 pour cent.

Les réserves de devises étrangères, 78-18 cents l'action privilégiée de série A 6-14 pour cent.

Les réserves de devises étrangères, 78-18 cents l'action privilégiée de série A 6-14 pour cent.

Les réserves de devises étrangères, 78-18 cents l'action privilégiée de série A 6-14 pour cent.

Les réserves de devises étrangères, 78-18 cents l'action privilégiée de série A 6-14 pour cent.

Les réserves de devises étrangères, 78-18 cents l'action privilégiée de série A 6-14 pour cent.

Production d'or réduite de 8.3%

OTTAWA (PC) — La production de l'or au Canada a été réduite en juillet de 8.3 pour cent à 311,876 onces d'or fin.

La France fabrique environ 750,000 tonnes de file et 550,000 tonnes de tissus et d'autres produits finis.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

On ne prévoit aucun changement important de personnel et l'usine sera désormais désignée comme l'usine de Richmond de Dow Chemical of Canada.

L'acquisition de cette entreprise des Cantons de l'Est marquera un nouveau pas de Dow Chemical dans le domaine de l'industrie manufacturière au Québec.

L'usine de Richmond Plastics, à Richmond, fournit du matériel à l'exposition française de Montréal.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Bourses de Montréal et Canadienne

Tendance à la hausse

MONTREAL (PC) — La Bourse de Montréal et la Bourse Canadienne ont connu une tendance à la hausse hier après une ouverture assez irrégulière.

Les Banques ont monté. Provinciale a monté de 1-1/2, Canadienne Nationale de 1-3/8, Toronto-Dominion de 5-8 et Royale et Impériale de 3-8.

Hollinger et International Nickel ont monté de 1-4, tandis que B. A. Orl. Imperial et Trans-Canada Pipe Lines gagnaient sur un quart de point.

Les papeteries étaient aussi à la hausse. Abitibi venait en tête avec un gain de 1-1/8. C. Forest, Consolidated et Donohue ont été inchangés.

On a enregistré une hausse cette année dans la production de l'or durant le mois de mai.

Laurentide Financial Corporation Ltd. 31-14 cents l'action privilégiée 6-14 pour cent.

Algoma Central and Hudson Bay Railway Company, 25 cents l'action ordinaire.

B.C. Sugar Refinery Ltd. 25 cents l'action ordinaire et 25 cents l'action privilégiée, 31 octobre.

Dominion Dairies Ltd. 10 cents l'action ordinaire, 15 octobre.

Du Pont of Canada Ltd. 20 cents l'action ordinaire, 31 octobre.

Union Acceptance Corporation Ltd. 78-18 cents l'action privilégiée de série A 6-14 pour cent.

General Steel Wares Ltd. 15 cents l'action privilégiée de série B 6-14 pour cent.

Penmans Ltd. 45 cents l'action ordinaire, 15 novembre.

Bullock's Ltd. 25 cents l'action de classe A et 17 cents l'action de classe B.

Hand Chemical Industries Ltd. 15 cents l'action de classe A.

OTTAWA (PC) — Le ministre des Finances M. Walter Gordon a annoncé hier que les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Liquid Carbonic Canadian Corp. annonce



M. R. L. Kennedy, vice-président de la Liquid Carbonic Canadian Corp., est heureux d'annoncer la nomination de M. Marc Hudon à titre de distributeur autorisé pour Sherbrooke.

M. Marc Hudon est bien connu dans ce domaine ayant occupé diverses fonctions au commerce d'oxygène et de ses produits.

La nouvelle compagnie portera le nom de HUDON OXYGENE LTD. et aura ses bureaux au 745 C. P. R. Terrace, Sherbrooke, Qué.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Dividendes

Slater Steel Industries Ltd. 7-12 cents l'action ordinaire et 12-12 cents l'action privilégiée de série A 6-14 pour cent.

Meon Products of Canada Ltd. 27 centes.

Bathurst Power and Paper Co. Ltd. 62-12 cents l'action de classe A et 12-12 cents l'action ordinaire.

Laurentide Financial Corporation Ltd. 31-14 cents l'action privilégiée 6-14 pour cent.

Algoma Central and Hudson Bay Railway Company, 25 cents l'action ordinaire.

B.C. Sugar Refinery Ltd. 25 cents l'action ordinaire et 25 cents l'action privilégiée, 31 octobre.

Dominion Dairies Ltd. 10 cents l'action ordinaire, 15 octobre.

Du Pont of Canada Ltd. 20 cents l'action ordinaire, 31 octobre.

Union Acceptance Corporation Ltd. 78-18 cents l'action privilégiée de série A 6-14 pour cent.

General Steel Wares Ltd. 15 cents l'action privilégiée de série B 6-14 pour cent.

Penmans Ltd. 45 cents l'action ordinaire, 15 novembre.

Bullock's Ltd. 25 cents l'action de classe A et 17 cents l'action de classe B.

Hand Chemical Industries Ltd. 15 cents l'action de classe A.

OTTAWA (PC) — Le ministre des Finances M. Walter Gordon a annoncé hier que les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Production d'or réduite de 8.3%

OTTAWA (PC) — La production de l'or au Canada a été réduite en juillet de 8.3 pour cent à 311,876 onces d'or fin.

La France fabrique environ 750,000 tonnes de file et 550,000 tonnes de tissus et d'autres produits finis.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Les réserves canadiennes de devises ont sensiblement augmenté durant le mois de septembre.

Marché des bestiaux

MONTREAL (PC) — Les prix sont demeurés stables cette semaine aux marchés aux bestiaux de Montréal.

Les arrivages se sont totalisés à 2,631 porcs, 2,087 veaux, 1,602 porcs et 215 agneaux et moutons.

Les bouvillons de choix ont rapporté de \$25.50 à \$26, les moyens de \$24.50 à \$25.50, les communs de \$22 à \$24.50 et les communs, de \$15 à \$21.75.

Les bonnes vaches se sont vendues de \$17.50 à \$18.25, les moyennes de \$16 à \$17.50, les communs de \$13.50 à \$16.50 et les sujets destinés à la mise en consève, de \$5 à \$15.

Les bonnes génisses ont rapporté entre \$19 et \$22, les moyennes, de \$18 à \$19.25 et les communs, de \$13 à \$18.50.

Les bons veaux ont rapporté entre \$28 à \$32, quelques-uns allant jusqu'à \$33; les moyens se sont vendus entre \$22 et \$28; les communs entre \$16 et \$21.50 et les veaux d'herbe, de \$13 à \$17.

Les porcs de catégorie "A" ont rapporté de \$26 à \$27 et les truies \$18.

Les agneaux de qualité se sont vendus entre \$19 et \$20 et les communs entre \$12 à \$17. Les moutons ont rapporté de \$5 à \$6 suivant la qualité.

Carottes: 40 à 50 la douzaine de paquets, \$1 à \$1.25 les 50 livres.

Brocoli: \$1.75 à \$2 la douzaine. Mais: 25 à 30 la douzaine d'épis.

Carottes: 40 à 50 la douzaine de paquets, \$1 à \$1.25 les 50 livres.

Celeri: 75 à \$1 la douzaine, \$1.75 à \$2 le cagot.

Le coffret-fort percé

Des experts visitent le presbytère de St-Mathias mais le butin s'avère maigre

SHERBROOKE — Des voleurs "experts" ont dû déployer plusieurs heures de travail afin de percer un immense coffret-fort avec des torches acétylène, mais leurs efforts ne leur ont rapporté qu'une maigre somme de \$125.

Coffret-fort

La façon dont le coffret-fort a été ouvert indique qu'il s'agit d'un "travail" effectué par des experts dans le métier.

affaire. Ils ont été aidés hier par l'agent Robert Fournier, assis à l'attache à la division de Cookshire.



Samedi, le 5 octobre 1963. (Le Scorpion) Une période exaltante pour vous si vous êtes entreprenant et énergique.

Les réductions tarifaires proposées ont fait face "à un temps orageux"

TORONTO (PC) — Le ministre du Commerce, M. Mitchell Sharp, a déclaré jeudi midi que les efforts déployés pour déclencher une autre série d'importations réduites tarifaires en vertu de l'Accord général sur les tarifs et le commerce (GATT) "ont fait face à un temps orageux".

Le ministre fédéral a formulé cette remarque dans un discours qu'il a prononcé devant les membres de la section du Commerce de l'Association canadienne des manufacturiers.

Le ministre fédéral a formulé cette remarque dans un discours qu'il a prononcé devant les membres de la section du Commerce de l'Association canadienne des manufacturiers.

Le Bridge

Par NOEL DUCHESNE

Le doute Autant il peut être profitable de maintenir le doute le plus longtemps possible dans lesprit de son partenaire et ainsi éviter de sa part certaines erreurs.

Bridge game layout including North, South, East, West hands and a grid for the game.

Entame : quatre de pique. Le Mort fait la première levée du roi de pique pendant que Est en fournit le trois et le déclarant le cinq.

Advertisement for Plomberie Morin, M. Yvan MORIN, prop. entrepreneur en plomberie, chauffage et couverture.

Feuilleton No 4

Intrigante par amour

Par Louis Derthol. La jeune femme s'amusait à se regarder dans le miroir, aux étonnantes visions qu'elle lui offrait.

Mots croisés de "LA TRIBUNE"

Crossword puzzle grid with clues in French and a solution key at the bottom.

JEFF COBB BY PETE HOFFMAN



CAPITAINE BONVENT Par P.J. Kuhn



BLONDIE



TARZAN



L'AGENT X 9



FERDINAND



Dr KILDARE par Ken Bald



LES LIMITES DE LA SCIENCE



LA SURFACE DE LA LUNE



Pour une action rapide, des résultats assurés, les annonces classées sont incomparables

TARIFS ET REGLEMENTS DES ANNONCES CLASSÉES DE "LA TRIBUNE INC."

- TARIFS: Minimum \$1.50, Plus de 18 mots le mot additionnel 10%, 15% d'escalier pour trois insertions, etc.

LE THON



"Je vois dans mon globe de cristal que vous avez un frère... qu'il vous a accompagnée ici ce soir... qu'il..."

- Appareils de surdité à vendre: CENTRE D'APPAREILS AUDITIFS ABCD, DISTRIBUTEURS ACOUSTIQUES, etc.

- NOUVELLES: GOUTEZ UNE FOIS LE BON PAIN ALLATTS et vous l'adopterez pour toujours.

- NOUVEAU CENTRE DU TEXTILE 113, Frontenac (près Steinberg), Tissus à la verge, coupons, linages, robes, importations, etc.

- SHERBROOKE LAUNDRY & DRY CLEANING, Faites nettoyer vos pailotes, habits, vêtements, robes pour l'automne, etc.

- BELMONT DRY CLEANING ENR., Faites nettoyer habits, pailotes, et costumes, pour l'automne. Service rapide.

- Appartements à louer: Modeste, chauffé pour meubles, local et déménagement, etc.

- ALPHONSE LEPIRE 217, Alençon - 569-4576, 170-26

- ROY TRANS. ENR., Local et bureau d'usage, Emballage - Entrepôtage, Estimé gratuit.

- DEMEMAGEMENTS: Confiez vos déménagements à BLAIS EXPRESS INC., Carriage assurée, immense expérience.

- HEURES DE BUREAU: Lundi au vendredi 8h.30 a.m. à 5h.p.m., Samedi 8h.30 a.m. à midi

INDEX POUR LA CLASSIFICATION DES ANNONCES CLASSIFIEES

Table with 2 columns: Category and Index Number. Includes sections for A échanger, A louer, Appareils de surdité, Appartements, etc.

- Logements à louer: LOGEMENT 4 pièces, chauffé, peinturé à neuf, Poêle, réfrigérateur fournis. Prix: \$80. Situé 545, Dufferin. Libre immédiatement - 569-6643.

- Logements à louer: LOGEMENT 6 pièces, premier plancher, grande cave, avec une chambre, système chauffage, 230, prélat, 1331, Denault.

- Logements à louer: CHAMBRE à louer pour deux travailleurs ou étudiants au couple, 404, Tour Bourd, Rép. et déjeuné. Tél.: 562-3275.

- Logements à louer: CHAMBRE à louer sur Princesse, chez dame seule. Tél.: 562-7136, après 4 heures.

- Logements à louer: CHAMBRE à louer pour dame ou institutrice, avec repas si nécessaire, - 600, rue Ontario.

- Logements à louer: CHAMBRE et pension pour jeune homme, avec repas si nécessaire, - Assis ensemble 3 pièces, 6x six, pour petit garçon. Pour détails: 562-6067.

- Logements à louer: QUARTIER OUEST: logement 3 pièces, chauffé, eau chaude, très moderne, 1300, St-Louis.

- Logements à louer: QUARTIER OUEST: logement 3 pièces, chauffé, eau chaude, très moderne, 1300, St-Louis.

- Logements à louer: RUE PROSPECT, 3 pièces, chauffé, eau chaude, très moderne, 1300, St-Louis.

- Logements à louer: RUE GRIME, très beau bungalow 5 pièces et sous-sol complètement fini. Garage. Une construction de haute qualité.

- Logements à louer: UN duplex 5 pièces chacun, rue Ontario, très près de l'église et des écoles. Prix \$18,000. Conditions faciles.

- Logements à louer: MAISON 7 pièces, briques, en bon état, très bel endroit, près de l'école Leblanc, rue Ontario. Une vraie affaire.

- Logements à louer: MAISON 7 pièces, briques, en bon état, très bel endroit, près de l'école Leblanc, rue Ontario. Une vraie affaire.

FRANK J. CONWAY, Courtier, Tél.: 567-5162, LUCIEN LAPIERRE, vendeur, 567-5830

Maisons à vendre

- RUE LADAUVERSIERE: 5 logements, finition de briques. Revenu de 10 pour cent. Considérable échange.

- RUE MERCIER: 6 logements. Comptant \$5,000.00

- RUE CARILLON: 8 pièces - Prix: \$14,500.00 -

- RUE BECKETT: 7 pièces - Prix: \$16,500.00 -

- RUE QUEBEC: 4 logements, prix \$23,000. Echangeurs contre bungalow ou vendrais à bon terme.

- 12e AVENUE NORD: 8 pièces - Prix: \$14,600.00 -

- MOTEL de 22 unités avec 40 acres de terrain, piscine de 22' x 30'. Revenu annuel \$18,000. Considérable échange contre propriété ou hypothèque.

- HOTEL licencié avec "grill" pour 400 personnes. Prix: \$65,000, vendrait avec peu de comptant ou échangerait contre propriété en ville. Venez faire votre offre.

- BROMPTONVILLE: 7 logements, revenu \$4,300. annuellement. Considérerait échange ou hypothèque.

- RUE KINGSTON: 6 logements de 5 pièces, tapis Turquie mur à mur, très bien situé. Revenu \$8,120. Considérerait échange ou hypothèque.

- LAC BROMPTON: chalet meublé à échanger contre propriété à revenus à Sherbrooke.

- DEVELOPPEMENT UNIVERS: bungalow neuf 5 pièces, système de chauffage eau chaude. Terrain 75 x 100. Prix: \$10,500. Très peu de comptant.

- 18 ACRES: de terrain, situé très près de Sherbrooke, avec sucrerie, tout équipé. Prendrait échange contre propriété à revenus à Sherbrooke.

- DEUX: deuxième hypothèque \$1000, et \$2600, à vendre ou à échanger contre propriété à revenus à Sherbrooke.

- AUTRES propriétés et commerces de tous genres à vendre ou à échanger. Nous accordons des prêts sur hypothèques situés dans la ville ou dans la campagne. Avant d'effectuer une transaction immobilière vous aurez tout à gagner en consultant notre bureau le plus réputé dans le domaine exclusif de l'immeuble.

ROSAIRE GAGNON, Président - Courtier - Permis No. 50,432, TEL.: 562-0041-562-2803-569-6045

CARTES PROFESSIONNELLES

- AVOCATS: LEBLANC, DESORME, BOURNARD, LE BLANC, BÉDARD, et FORTINIER, etc.

- COMPTABLES AGRES: LAVALLEE, BÉDARD, L'ONNAIN, GAGNON, etc.

- CHAlets à vendre: ? AN ABODE, Nous fabriquons des chalets, résidences, motels, villas industrielles, etc.

- Garages à louer: DEUX garages situés rue Johnson, quartier Est. Libre immédiatement. Tél.: 562-4842.

- Commerces à vendre: MAGASIN de viande en gros et détail à vendre. Revenu net par année de \$20,000.00 plus. Pour plus de renseignements, Tél.: Frontenac 2-4780, Granby.

- Divers à vendre: RESTAURANT servant repas, situé 411, Wellington Sud. Cause de vente, maladie. S'adresser sur les lieux. 180-3.

- Divers à vendre: RESTAURANT servant repas, situé 411, Wellington Sud. Cause de vente, maladie. S'adresser sur les lieux. 180-3.

- Divers à vendre: RESTAURANT servant repas, situé 411, Wellington Sud. Cause de vente, maladie. S'adresser sur les lieux. 180-3.

- Divers à vendre: RESTAURANT servant repas, situé 411, Wellington Sud. Cause de vente, maladie. S'adresser sur les lieux. 180-3.

- Divers à vendre: RESTAURANT servant repas, situé 411, Wellington Sud. Cause de vente, maladie. S'adresser sur les lieux. 180-3.

- Divers à vendre: RESTAURANT servant repas, situé 411, Wellington Sud. Cause de vente, maladie. S'adresser sur les lieux. 180-3.

- Divers à vendre: RESTAURANT servant repas, situé 411, Wellington Sud. Cause de vente, maladie. S'adresser sur les lieux. 180-3.

- Divers à vendre: RESTAURANT servant repas, situé 411, Wellington Sud. Cause de vente, maladie. S'adresser sur les lieux. 180-3.

- Divers à vendre: RESTAURANT servant repas, situé 411, Wellington Sud. Cause de vente, maladie. S'adresser sur les lieux. 180-3.

- Divers à vendre: RESTAURANT servant repas, situé 411, Wellington Sud. Cause de vente, maladie. S'adresser sur les lieux. 180-3.

ROSS-BIRON ELECTRIC LTD., Service par des experts - Estimés - Travail garanti. Conditions de paiements faciles. 183, Frontenac - Tél.: 562-1564.

DONAHUE ELECTRIC, 16, Metcalfe - Tél.: 567-4877

SHERBROOKE PAINT & FLOOR CO. LTD., 118, Wellington St - Sherbrooke - 569-1855

25B Divers à vendre
GUITARES — ACCORDEONS
Ventes, échanges et réparations
de tous genres d'instruments

25C Divers
ENCAN A COMMISSION
BURY, Qué.
Tous les mardis soir à 8h.

26 A louer
ENTREPOSAGE
bateaux et moteurs
Bel endroit propre, assurance
Réparation, "Tune-up" si de
siff.

27 Propriétés à vendre
ACHAT — ECHANGE
IMMEUBLES DE TOUT GENRE
GASTON NOURY ENR.

28 Terrains à vendre
GASTON BEGIN
IMMEUBLES
Vente rapide — Bon achat

29 Lots à vendre
LOT à vendre, 1500 Avenue Nord, près
de Papineau, \$1,000. Tél. 562-9607.

29 Lots à vendre
RIX lots à vendre, situés rue Galt Ouest
sur mille des terres, Signalé 562-7774.

30 Autos à vendre
ACADIAN 1962, 15000 milles, Beau coup de
bois, S'adressez 372, 116 Avenue
Nord, 562-7774 après 4 heures p.m.

31 Autos à vendre
CORVAIR "Spyder", 12,000 milles,
garanti 24,000 milles, avec
"two-charged" Prix de liste.
Signalé: TE 2-2435, East An-
d.

32 Demande à emprunter
UN demande à emprunter en première
hypothèque \$10,000 à 12% d'intérêt, sur
comptant. Valeur de biens \$25,000.
Signalé: 562-7774, Sherbrooke.

32 Demande à emprunter
UN demande à emprunter en première
hypothèque \$10,000 à 12% d'intérêt, sur
comptant. Valeur de biens \$25,000.
Signalé: 562-7774, Sherbrooke.

33 Prêts hypothécaires
ALPHONSE BADEAU
Courtier en Immeubles
266, Murray — Sherbrooke
569-3181 — 562-9401

34 Autos à vendre
CORVAIR "Spyder", 12,000 milles,
garanti 24,000 milles, avec
"two-charged" Prix de liste.
Signalé: TE 2-2435, East An-
d.

34 Autos à vendre
CORVAIR "Spyder", 12,000 milles,
garanti 24,000 milles, avec
"two-charged" Prix de liste.
Signalé: TE 2-2435, East An-
d.

34 Autos à vendre
CORVAIR "Spyder", 12,000 milles,
garanti 24,000 milles, avec
"two-charged" Prix de liste.
Signalé: TE 2-2435, East An-
d.

34 Autos à vendre
CORVAIR "Spyder", 12,000 milles,
garanti 24,000 milles, avec
"two-charged" Prix de liste.
Signalé: TE 2-2435, East An-
d.

34 Autos à vendre
CORVAIR "Spyder", 12,000 milles,
garanti 24,000 milles, avec
"two-charged" Prix de liste.
Signalé: TE 2-2435, East An-
d.

34 Autos à vendre
CORVAIR "Spyder", 12,000 milles,
garanti 24,000 milles, avec
"two-charged" Prix de liste.
Signalé: TE 2-2435, East An-
d.

Croyez-le ou non!... Ripley
Illustration of a man's face and a plant. Text: 'Croyez-le ou non!... Ripley' and 'UNE CHATTE qui a 30 ans...'.

34 Autos à vendre
ACADIAN 1962, 15000 milles, Beau coup de
bois, S'adressez 372, 116 Avenue
Nord, 562-7774 après 4 heures p.m.

34 Autos à vendre
CORVAIR "Spyder", 12,000 milles,
garanti 24,000 milles, avec
"two-charged" Prix de liste.
Signalé: TE 2-2435, East An-
d.

34 Autos à vendre
CORVAIR "Spyder", 12,000 milles,
garanti 24,000 milles, avec
"two-charged" Prix de liste.
Signalé: TE 2-2435, East An-
d.

34 Autos à vendre
CORVAIR "Spyder", 12,000 milles,
garanti 24,000 milles, avec
"two-charged" Prix de liste.
Signalé: TE 2-2435, East An-
d.

34 Autos à vendre
CORVAIR "Spyder", 12,000 milles,
garanti 24,000 milles, avec
"two-charged" Prix de liste.
Signalé: TE 2-2435, East An-
d.

34 Autos à vendre
CORVAIR "Spyder", 12,000 milles,
garanti 24,000 milles, avec
"two-charged" Prix de liste.
Signalé: TE 2-2435, East An-
d.

34 Autos à vendre
CORVAIR "Spyder", 12,000 milles,
garanti 24,000 milles, avec
"two-charged" Prix de liste.
Signalé: TE 2-2435, East An-
d.

57 Femmes demandées
BONNE 30 à 40 ans, travail aux États-
Unis, occasion d'apprendre l'anglais.
Droit aimer les enfants, léger travail
domestique. Chaudière, permis, plus un
voiture. S'adressez: Route 90, Station 17,
Windsor, Ontario. 36-38.

57 Femmes demandées
VILLE de table demandée pour les fins
de semaine. S'adressez: Pavillon 104
Mar. Rock Forest, Tel. 360-0345. 187-3

57 Hommes demandés
HOMME travaillant présentement de nuit, et qui serait inté-
ressé à travailler quelques heures dans le jour, à temps partiel.
Travail manuel.

58 Garçons demandés
MESSAGEUR demandé avec bicyclette.
S'adressez: Pharmacie Jean-Paul Suard,
30, King Ouest. 187-3

HOMME DEMANDE
HOMME travaillant présentement de nuit, et qui serait inté-
ressé à travailler quelques heures dans le jour, à temps partiel.
Travail manuel.

58 Hommes, femmes demandés
HOMMES et femmes, aimez-vous faire
80% et plus d'ici Noël. Poursuivez-vous
accorder deux heures par semaine pour
travailler sur nos produits. S'adressez:
Pharmacie Jean-Paul Suard, 30, King
Ouest. 187-3

CAMERAMAN
demandé
Jeune homme possédant expérience
dans la prise de vues et
développement de photos ordi-
naires, expérience sur ciné-
16mm, montage et développe-
ment du film. Salaire suivant
expérience. Communiquer sans
tarifier à:

58 Hommes, femmes demandés
HOMMES et femmes, aimez-vous faire
80% et plus d'ici Noël. Poursuivez-vous
accorder deux heures par semaine pour
travailler sur nos produits. S'adressez:
Pharmacie Jean-Paul Suard, 30, King
Ouest. 187-3

BOITE 5, LA TRIBUNE
SHERBROOKE
Vendeurs
Méthodiques et actifs avec références.
Club d'automobilistes. Pratique d'au-
tomobile, nous sommes salaires de base plus
commission. Travailleur sérieux, aime
travailler avec vous. Pour entrevue
veuillez écrire au Club des Automobiles
de Montréal, 907, Blvd. LaSalle,
Montréal, P.Q. 187-3

58 Hommes, femmes demandés
HOMMES et femmes, aimez-vous faire
80% et plus d'ici Noël. Poursuivez-vous
accorder deux heures par semaine pour
travailler sur nos produits. S'adressez:
Pharmacie Jean-Paul Suard, 30, King
Ouest. 187-3

40 Occasions d'affaires
GASBAR à louer rue Wellington St.
Sherbrooke. Pour plus de détails,
veuillez écrire à: M. J. Gauthier,
100, St. Charles, Sherbrooke. 187-3

58 Hommes, femmes demandés
HOMMES et femmes, aimez-vous faire
80% et plus d'ici Noël. Poursuivez-vous
accorder deux heures par semaine pour
travailler sur nos produits. S'adressez:
Pharmacie Jean-Paul Suard, 30, King
Ouest. 187-3

41 Argent à prêter
IMMEUBLES — PRETS HYPOTHECAIRES
● Autos
● Ventes
● Échanges

58 Hommes, femmes demandés
HOMMES et femmes, aimez-vous faire
80% et plus d'ici Noël. Poursuivez-vous
accorder deux heures par semaine pour
travailler sur nos produits. S'adressez:
Pharmacie Jean-Paul Suard, 30, King
Ouest. 187-3

41 Argent à prêter
IMMEUBLES — PRETS HYPOTHECAIRES
● Autos
● Ventes
● Échanges

58 Hommes, femmes demandés
HOMMES et femmes, aimez-vous faire
80% et plus d'ici Noël. Poursuivez-vous
accorder deux heures par semaine pour
travailler sur nos produits. S'adressez:
Pharmacie Jean-Paul Suard, 30, King
Ouest. 187-3

41 Argent à prêter
IMMEUBLES — PRETS HYPOTHECAIRES
● Autos
● Ventes
● Échanges

58 Hommes, femmes demandés
HOMMES et femmes, aimez-vous faire
80% et plus d'ici Noël. Poursuivez-vous
accorder deux heures par semaine pour
travailler sur nos produits. S'adressez:
Pharmacie Jean-Paul Suard, 30, King
Ouest. 187-3

DEZIEL AUTO SPRING
50, boul. St-François Sud, Sherbrooke, 567-6677

A L'ATTENTION DE LA POPULATION DE SHERBROOKE ET DES ENVIRONS
DEVENEZ PROPRIÉTAIRE DE VOTRE MAISON
POUR UN PRIX TRÈS FAIBLE

VOUS DÉSIREZ UNE NOUVELLE VOITURE?
ACHÉTEZ-LE IMMÉDIATEMENT GRÂCE À UN PRÊT PEU
CÔTÉUX, ASSURÉ SUR LA VIE, DE LA

LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE
Moteurs refilés
de toutes sortes
Au plus bas prix

Pollotier
Manteaux et costumes
et
Réparation de fourrures

Blouin
CHORD ORGAN
Neufs et usagés

GABRIEL DUBREUIL
1151, est. rue King — Tél. 562-3892

LA COMMISSION DES ÉCOLES CATHOLIQUES
DE SHERBROOKE
AVIS PUBLIC

DEMANDE DE SOUMISSIONS
DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE MONSIEUR AN-
TONIO INKEL, Way's Mills, P. Qué.

VAL ESTRIE
Automobiles Ltée
AUTOS
Galaxie 300, 2 portes, hard top, 8 cylindres, automatique,

VAL ESTRIE
Automobiles Ltée
AUTOS
Galaxie 300, 2 portes, hard top, 8 cylindres, automatique,

VAL ESTRIE
Automobiles Ltée
AUTOS
Galaxie 300, 2 portes, hard top, 8 cylindres, automatique,

PRÊTS
Hypothécaires disponibles dans tous les quartiers de la ville
H. M. MORIN, Courtier en Immeubles

CHARTIER AUTO SPRING INC.
Huile à Chauffage
YVON FOURNIER INC.

VAL ESTRIE
Automobiles Ltée
AUTOS
Galaxie 300, 2 portes, hard top, 8 cylindres, automatique,

VAL ESTRIE
Automobiles Ltée
AUTOS
Galaxie 300, 2 portes, hard top, 8 cylindres, automatique,

VAL ESTRIE
Automobiles Ltée
AUTOS
Galaxie 300, 2 portes, hard top, 8 cylindres, automatique,

VAL ESTRIE
Automobiles Ltée
AUTOS
Galaxie 300, 2 portes, hard top, 8 cylindres, automatique,

VAL ESTRIE
Automobiles Ltée
AUTOS
Galaxie 300, 2 portes, hard top, 8 cylindres, automatique,

VAL ESTRIE
Automobiles Ltée
AUTOS
Galaxie 300, 2 portes, hard top, 8 cylindres, automatique,

CAPITAL POUR PLACEMENT
Un groupe montréalais avec capital, expérience et habileté professionnelle dans l'administration, recherche l'achat ou le contrôle d'une compagnie manufacturière déjà en fonction, en vue de l'expansion ou de développement. Écrire à Casier 99, LA TRIBUNE.

Abonnez-vous à La Tribune

Pour des résultats rapides
Utilisez cette formule pratique

DE
COMMANDE
POUR
ANNONCES
CLASSEES
DANS
LA TRIBUNE

Ecrivez votre annonce ici

(Un mot par ligne)

Un mot composé compte pour deux mots — "l'échange" du No de téléphone compte pour un mot.

Table with 2 columns: Number of words (1-18) and Price per line.

18 MOTS (minimum)

(payable avant publication)

Table with 2 columns: Duration (1 jour, 3 jours, 1 semaine, 1 mois) and Price.

25 MOTS

(payable avant publication)

Table with 2 columns: Duration (1 jour, 3 jours, 1 semaine, 1 mois) and Price.

30 MOTS

(payable avant publication)

Table with 2 columns: Duration (1 jour, 3 jours, 1 semaine, 1 mois) and Price.

35 MOTS

(payable avant publication)

Table with 2 columns: Duration (1 jour, 3 jours, 1 semaine, 1 mois) and Price.

Publiez jours

(nombre)

Commencent le

Montant inclus \$

NOTE: Ces annonces doivent être payées en plus. Location d'un casier 50c en plus. Toutes insertions doivent être consécutives.

NOM

ADRESSE

VILLE

TEL :

Adresser à :

LA TRIBUNE

DEPARTEMENT DES

ANNONCES CLASSEES

215, rue Dufferin,

SHERBROOKE

EN CAN
POUR M. J. B. Lefebvre, R. R. 1 Waterville, chemin Brûlé, mardi, le 8 octobre 63, à 1 h. p.m.

AVIS PUBLIC

Reglement no 1344

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le 16 septembre 1963, le conseil municipal de la cité de Sherbrooke a adopté le règlement no 1344 des règlements municipaux de la cité de Sherbrooke amendement le règlement de zonage no 1071 concernant l'installation d'un atelier de linotypie sur la propriété de M. F. Desruisseaux, 1390, boul. Alexandre, dans la zone C-31.

Que l'original dudit règlement no 1344 est conservé à l'hôtel de ville, dans les archives municipales, ou tout le monde peut en prendre connaissance.

Le règlement entrera en vigueur le 18 octobre 1963.

Donné à Sherbrooke, ce 1er jour d'octobre 1963.

H. P. EMOND, Greffier.

EN CAN

pour M. Alice Doyon, de Stornoway, à 1 mille du village de Mégantic, samedi, le 5 octobre 1963, à 1 h. précise.

Jeune femme, 25 ans, 5'00 m, yeux bleus, cheveux bruns, très agréable, aime le sport, aime le travail, aime les gens, aime la vie, aime le monde, aime l'avenir, aime le bonheur, aime la santé, aime la beauté, aime la jeunesse, aime la fraîcheur, aime la douceur, aime la simplicité, aime la pureté, aime la vérité, aime la justice, aime la paix, aime l'amour, aime la vieillesse, aime la mort, aime tout.

Le règlement entrera en vigueur le 18 octobre 1963.

Donné à Sherbrooke, ce 1er jour d'octobre 1963.

H. P. EMOND, Greffier.

EN CAN

pour M. Jasper McAuley, situé à 4 milles de Magog, sur la route de Montréal, vendredi, le 11 octobre 1963, à 10h.30 a.m.

Seront vendus 42 lots d'un très bon terrain agricole, situé dans le village de Magog, consistant en 35 vaches Holsteins, dont quelques-unes pur sang, et 12 mètres bas sous bois, 3 vaches Jersey quelques-unes ayant mis bas, 1 taureau Holstein de 1 1/2 an, 1 taureau Holstein de 1 1/2 an, 1 paire de Châtaignes très bien accouplées de 2,500 lbs, 4 à 6 ans, 1 jument de 1,500 lbs, avec son poulain, Furet, par sang de 4 ans.

MACHINERIE—Tracteur Massey Ferguson No 30, modèle 1960 avec pouvoir de démarrage. Tracteur Ford 8N, modèle 1952, ensemble McCormick labourer hydraulique 3 sillons, herbes McCormick, à tracteur à double charrues, rouleaux de levage en acier, moteur à ville McCormick avec attachement pour fertilisant, charriage de défrichage Deuborn, 2 ensembles de traîneaux pesants, épandeur de chaux "Imperial", râtelier de chât Châtaignes, râtelier à foin, chargeur à foin, élévateur à foin Malin, remorque de ferme à deux roues, remorque à deux roues avec roue de conduite comme neuve, ballaste à four McCormick No 45 avec moteur, faucheuse Ferguson, tondeuse, traîneau à roches hydraulique, épandeur d'engrais type tracteur McCormick, chariot de paille, sacs cylindriques, chaînes à tracteur, bouillotte à vapeur cap. 30 gal. fers à cheval, cultivateur, pelle à neige, petite tondeuse, réservoir à eau chaude électrique, cuves doubles à lavage en "stainless", 2 chaudières à traîneaux Deuborn, 2 chaudières à lait, 2 auges, 2 ensembles de barreaux en très bon état avec décoration de cuivre, barreaux de travail simple, selle et bride style "western" complète comme neuve, éventail de garage "B", unité d'appuis avec bois en acier pour 60 litres, auto Ford 56" en très bonne condition, tous les petits outils de ferme, chaînes, etc. Tout doit être vendu sans réserve car toute la ferme doit faire place à la nouvelle autoroute.

Cartes sur les lieux. Conditions complètes.

Art Bennett, encourageur.

Tel. 569-2722, Sawyerville, Qué., 479 oct.

PROVINCE DE QUEBEC

CITE DE SHERBROOKE

AVIS PUBLIC

Reglement no 1347

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le 30 septembre 1963, le conseil municipal de la cité de Sherbrooke a adopté le règlement no 1347 des règlements municipaux de la cité de Sherbrooke amendement le règlement no 735 concernant les taux d'électricité.

Que l'original dudit règlement no 1347 est conservé à l'hôtel de ville, dans les archives municipales, ou tout le monde peut en prendre connaissance.

Le règlement entrera en vigueur le 18 octobre 1963.

Donné à Sherbrooke, ce 1er jour d'octobre 1963.

H. P. EMOND, Greffier.

PROVINCE DE QUEBEC

CITE DE SHERBROOKE

AVIS PUBLIC

Reglement no 1345

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le 16 septembre 1963, le conseil municipal de la cité de Sherbrooke a adopté le règlement no 1345 des règlements municipaux de la cité de Sherbrooke amendement le règlement de zonage no 1071, concernant l'installation de commerces de classe 1 au coin des rues Gall ouest et Listieux, dans la zone B-45.

Que l'original dudit règlement no 1345 est conservé à l'hôtel de ville, dans les archives municipales, ou tout le monde peut en prendre connaissance.

Le règlement entrera en vigueur le 18 octobre 1963.

Donné à Sherbrooke, ce 1er jour d'octobre 1963.

H. P. EMOND, Greffier.

PROVINCE DE QUEBEC

CITE DE SHERBROOKE

AVIS PUBLIC

Reglement no 1345

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le 16 septembre 1963, le conseil municipal de la cité de Sherbrooke a adopté le règlement no 1345 des règlements municipaux de la cité de Sherbrooke amendement le règlement de zonage no 1071, concernant l'installation de commerces de classe 1 au coin des rues Gall ouest et Listieux, dans la zone B-45.

Que l'original dudit règlement no 1345 est conservé à l'hôtel de ville, dans les archives municipales, ou tout le monde peut en prendre connaissance.

Le règlement entrera en vigueur le 18 octobre 1963.

Donné à Sherbrooke, ce 1er jour d'octobre 1963.

H. P. EMOND, Greffier.

PROVINCE DE QUEBEC

CITE DE SHERBROOKE

AVIS PUBLIC

Reglement no 1345

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le 16 septembre 1963, le conseil municipal de la cité de Sherbrooke a adopté le règlement no 1345 des règlements municipaux de la cité de Sherbrooke amendement le règlement de zonage no 1071, concernant l'installation de commerces de classe 1 au coin des rues Gall ouest et Listieux, dans la zone B-45.

Que l'original dudit règlement no 1345 est conservé à l'hôtel de ville, dans les archives municipales, ou tout le monde peut en prendre connaissance.

Le règlement entrera en vigueur le 18 octobre 1963.

Donné à Sherbrooke, ce 1er jour d'octobre 1963.

H. P. EMOND, Greffier.

PROVINCE DE QUEBEC

CITE DE SHERBROOKE

AVIS PUBLIC

Reglement no 1345

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le 16 septembre 1963, le conseil municipal de la cité de Sherbrooke a adopté le règlement no 1345 des règlements municipaux de la cité de Sherbrooke amendement le règlement de zonage no 1071, concernant l'installation de commerces de classe 1 au coin des rues Gall ouest et Listieux, dans la zone B-45.

Que l'original dudit règlement no 1345 est conservé à l'hôtel de ville, dans les archives municipales, ou tout le monde peut en prendre connaissance.

Le règlement entrera en vigueur le 18 octobre 1963.

Donné à Sherbrooke, ce 1er jour d'octobre 1963.

H. P. EMOND, Greffier.

PROVINCE DE QUEBEC

CITE DE SHERBROOKE

AVIS PUBLIC

Reglement no 1345

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le 16 septembre 1963, le conseil municipal de la cité de Sherbrooke a adopté le règlement no 1345 des règlements municipaux de la cité de Sherbrooke amendement le règlement de zonage no 1071, concernant l'installation de commerces de classe 1 au coin des rues Gall ouest et Listieux, dans la zone B-45.

Que l'original dudit règlement no 1345 est conservé à l'hôtel de ville, dans les archives municipales, ou tout le monde peut en prendre connaissance.

Le règlement entrera en vigueur le 18 octobre 1963.

Donné à Sherbrooke, ce 1er jour d'octobre 1963.

H. P. EMOND, Greffier.

PROVINCE DE QUEBEC

CITE DE SHERBROOKE

AVIS PUBLIC

Reglement no 1345

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le 16 septembre 1963, le conseil municipal de la cité de Sherbrooke a adopté le règlement no 1345 des règlements municipaux de la cité de Sherbrooke amendement le règlement de zonage no 1071, concernant l'installation de commerces de classe 1 au coin des rues Gall ouest et Listieux, dans la zone B-45.

Que l'original dudit règlement no 1345 est conservé à l'hôtel de ville, dans les archives municipales, ou tout le monde peut en prendre connaissance.

Le règlement entrera en vigueur le 18 octobre 1963.

Donné à Sherbrooke, ce 1er jour d'octobre 1963.

H. P. EMOND, Greffier.

PROVINCE DE QUEBEC

CITE DE SHERBROOKE

AVIS PUBLIC

Reglement no 1345

PROVINCE DE QUEBEC
CITE DE SHERBROOKE

AVIS PUBLIC

Reglement no 1344

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le 16 septembre 1963, le conseil municipal de la cité de Sherbrooke a adopté le règlement no 1344 des règlements municipaux de la cité de Sherbrooke amendement le règlement de zonage no 1071 concernant l'installation d'un atelier de linotypie sur la propriété de M. F. Desruisseaux, 1390, boul. Alexandre, dans la zone C-31.

Que l'original dudit règlement no 1344 est conservé à l'hôtel de ville, dans les archives municipales, ou tout le monde peut en prendre connaissance.

Le règlement entrera en vigueur le 18 octobre 1963.

Donné à Sherbrooke, ce 1er jour d'octobre 1963.

H. P. EMOND, Greffier.

EN CAN

pour M. Jasper McAuley, situé à 4 milles de Magog, sur la route de Montréal, vendredi, le 11 octobre 1963, à 10h.30 a.m.

Seront vendus 42 lots d'un très bon terrain agricole, situé dans le village de Magog, consistant en 35 vaches Holsteins, dont quelques-unes pur sang, et 12 mètres bas sous bois, 3 vaches Jersey quelques-unes ayant mis bas, 1 taureau Holstein de 1 1/2 an, 1 taureau Holstein de 1 1/2 an, 1 paire de Châtaignes très bien accouplées de 2,500 lbs, 4 à 6 ans, 1 jument de 1,500 lbs, avec son poulain, Furet, par sang de 4 ans.

MACHINERIE—Tracteur Massey Ferguson No 30, modèle 1960 avec pouvoir de démarrage. Tracteur Ford 8N, modèle 1952, ensemble McCormick labourer hydraulique 3 sillons, herbes McCormick, à tracteur à double charrues, rouleaux de levage en acier, moteur à ville McCormick avec attachement pour fertilisant, charriage de défrichage Deuborn, 2 ensembles de traîneaux pesants, épandeur de chaux "Imperial", râtelier de chât Châtaignes, râtelier à foin, chargeur à foin, élévateur à foin Malin, remorque de ferme à deux roues, remorque à deux roues avec roue de conduite comme neuve, ballaste à four McCormick No 45 avec moteur, faucheuse Ferguson, tondeuse, traîneau à roches hydraulique, épandeur d'engrais type tracteur McCormick, chariot de paille, sacs cylindriques, chaînes à tracteur, bouillotte à vapeur cap. 30 gal. fers à cheval, cultivateur, pelle à neige, petite tondeuse, réservoir à eau chaude électrique, cuves doubles à lavage en "stainless", 2 chaudières à traîneaux Deuborn, 2 chaudières à lait, 2 auges, 2 ensembles de barreaux en très bon état avec décoration de cuivre, barreaux de travail simple, selle et bride style "western" complète comme neuve, éventail de garage "B", unité d'appuis avec bois en acier pour 60 litres, auto Ford 56" en très bonne condition, tous les petits outils de ferme, chaînes, etc. Tout doit être vendu sans réserve car toute la ferme doit faire place à la nouvelle autoroute.

Cartes sur les lieux. Conditions complètes.

Art Bennett, encourageur.

Tel. 569-2722, Sawyerville, Qué., 479 oct.

PROVINCE DE QUEBEC

CITE DE SHERBROOKE

AVIS PUBLIC

Reglement no 1347

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le 30 septembre 1963, le conseil municipal de la cité de Sherbrooke a adopté le règlement no 1347 des règlements municipaux de la cité de Sherbrooke amendement le règlement no 735 concernant les taux d'électricité.

Que l'original dudit règlement no 1347 est conservé à l'hôtel de ville, dans les archives municipales, ou tout le monde peut en prendre connaissance.

Le règlement entrera en vigueur le 18 octobre 1963.

Donné à Sherbrooke, ce 1er jour d'octobre 1963.

H. P. EMOND, Greffier.

PROVINCE DE QUEBEC

CITE DE SHERBROOKE

AVIS PUBLIC

Reglement no 1345

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le 16 septembre 1963, le conseil municipal de la cité de Sherbrooke a adopté le règlement no 1345 des règlements municipaux de la cité de Sherbrooke amendement le règlement de zonage no 1071, concernant l'installation de commerces de classe 1 au coin des rues Gall ouest et Listieux, dans la zone B-45.

Que l'original dudit règlement no 1345 est conservé à l'hôtel de ville, dans les archives municipales, ou tout le monde peut en prendre connaissance.

Le règlement entrera en vigueur le 18 octobre 1963.

Donné à Sherbrooke, ce 1er jour d'octobre 1963.

H. P. EMOND, Greffier.

PROVINCE DE QUEBEC

CITE DE SHERBROOKE

AVIS PUBLIC

Reglement no 1345

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le 16 septembre 1963, le conseil municipal de la cité de Sherbrooke a adopté le règlement no 1345 des règlements municipaux de la cité de Sherbrooke amendement le règlement de zonage no 1071, concernant l'installation de commerces de classe 1 au coin des rues Gall ouest et Listieux, dans la zone B-45.

Que l'original dudit règlement no 1345 est conservé à l'hôtel de ville, dans les archives municipales, ou tout le monde peut en prendre connaissance.

Le règlement entrera en vigueur le 18 octobre 1963.

Donné à Sherbrooke, ce 1er jour d'octobre 1963.

H. P. EMOND, Greffier.

PROVINCE DE QUEBEC

CITE DE SHERBROOKE

AVIS PUBLIC

Reglement no 1345

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le 16 septembre 1963, le conseil municipal de la cité de Sherbrooke a adopté le règlement no 1345 des règlements municipaux de la cité de Sherbrooke amendement le règlement de zonage no 1071, concernant l'installation de commerces de classe 1 au coin des rues Gall ouest et Listieux, dans la zone B-45.

Que l'original dudit règlement no 1345 est conservé à l'hôtel de ville, dans les archives municipales, ou tout le monde peut en prendre connaissance.

Le règlement entrera en vigueur le 18 octobre 1963.

Donné à Sherbrooke, ce 1er jour d'octobre 1963.

H. P. EMOND, Greffier.

PROVINCE DE QUEBEC

CITE DE SHERBROOKE

AVIS PUBLIC

Reglement no 1345

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le 16 septembre 1963, le conseil municipal de la cité de Sherbrooke a adopté le règlement no 1345 des règlements municipaux de la cité de Sherbrooke amendement le règlement de zonage no 1071, concernant l'installation de commerces de classe 1 au coin des rues Gall ouest et Listieux, dans la zone B-45.

Que l'original dudit règlement no 1345 est conservé à l'hôtel de ville, dans les archives municipales, ou tout le monde peut en prendre connaissance.

Le règlement entrera en vigueur le 18 octobre 1963.

Donné à Sherbrooke, ce 1er jour d'octobre 1963.

H. P. EMOND, Greffier.

PROVINCE DE QUEBEC

CITE DE SHERBROOKE

AVIS PUBLIC

Reglement no 1345

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le 16 septembre 1963, le conseil municipal de la cité de Sherbrooke a adopté le règlement no 1345 des règlements municipaux de la cité de Sherbrooke amendement le règlement de zonage no 1071, concernant l'installation de commerces de classe 1 au coin des rues Gall ouest et Listieux, dans la zone B-45.

Que l'original dudit règlement no 1345 est conservé à l'hôtel de ville, dans les archives municipales, ou tout le monde peut en prendre connaissance.

Le règlement entrera en vigueur le 18 octobre 1963.

Donné à Sherbrooke, ce 1er jour d'octobre 1963.

H. P. EMOND, Greffier.

PROVINCE DE QUEBEC

CITE DE SHERBROOKE

AVIS PUBLIC

Reglement no 1345

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le 16 septembre 1963, le conseil municipal de la cité de Sherbrooke a adopté le règlement no 1345 des règlements municipaux de la cité de Sherbrooke amendement le règlement de zonage no 1071, concernant l'installation de commerces de classe 1 au coin des rues Gall ouest et Listieux, dans la zone B-45.

Que l'original dudit règlement no 1345 est conservé à l'hôtel de ville, dans les archives municipales, ou tout le monde peut en prendre connaissance.

Le règlement entrera en vigueur le 18 octobre 1963.

Donné à Sherbrooke, ce 1er jour d'octobre 1963.

H. P. EMOND, Greffier.

PROVINCE DE QUEBEC

CITE DE SHERBROOKE

AVIS PUBLIC

Reglement no 1345

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le 16 septembre 1963, le conseil municipal de la cité de Sherbrooke a adopté le règlement no 1345 des règlements municipaux de la cité de Sherbrooke amendement le règlement de zonage no 1071, concernant l'installation de commerces de classe 1 au coin des rues Gall ouest et Listieux, dans la zone B-45.

Que l'original dudit règlement no 1345 est conservé à l'hôtel de ville, dans les archives municipales, ou tout le monde peut en prendre connaissance.

Le règlement entrera en vigueur le 18 octobre 1963.

Malgré les lacs et les rivières qui ne manquent pourtant pas... la question de l'eau potable peut être un problème

Les proprios de Sherbrooke seront invités sous peu à dire s'ils veulent continuer à boire la même eau

SHERBROOKE — L'alimentation en eau potable, à Sherbrooke, constitue depuis un certain temps un véritable problème que le conseil municipal a l'intention de solutionner.

Les autorités se prononceraient d'ici quelques semaines soit en faveur de la construction d'une usine de filtration soit en faveur de l'aménagement d'une conduite d'adduction du lac Memphremagog aux réservoirs de la cité.

Les contribuables, qui se sont opposés quatre fois à une usine de filtration, seront invités à endosser la solution présentée par le conseil pour solutionner le problème de l'eau.

Pour répondre à tous les besoins de la municipalité, la cité de Sherbrooke tire son eau de la rivière Magog, à un point situé à environ deux milles du confluent des rivières Magog et Saint-François.

Cette eau est pompée dans des réservoirs élevés d'où elle est distribuée par le système de gravité aux principales conduites du réseau municipal de l'aqueduc.

Au cours des dernières années, la cité de Sherbrooke a dû procéder à l'installation de pompes de surpression (booster pumps) dans les secteurs de la municipalité, situés au-

dessus du niveau des réservoirs.

Actuellement, l'eau destinée à pourvoir aux besoins de la population subit un seul traitement, à savoir la chloration, qui est effectuée à l'usine de pompage.

Bon en 1968

Lors de sa construction en 1968, l'usine de pompage se trouvait située bien en dehors des limites de la cité.

La rivière Magog coulait à travers des terres de culture et il existait peu de risque de pollution.

Une chloration moyenne suffisait à assurer le degré de sécurité souhaitable au point de vue bactériologique.

Le pourcentage de matières en suspension de l'eau était alors très acceptable, même s'il existait déjà une certaine turbidité.

Toutefois, la qualité de l'eau s'est détériorée au cours des dernières années.

En effet, l'exploitation des rives de la rivière Magog comme site de chalets d'été et même de résidences permanentes a eu pour conséquence une augmentation substantielle du danger de pollution de l'eau par des déchets de toute sorte.

Risques de pollution

L'existence d'habitations le-

long des rives de la rivière Magog, et ce, d'une façon presque ininterrompue depuis le site de l'usine de pompage jusqu'à la municipalité de Rock Forest, l'augmentation démographique des populations de municipalités telles que Rock Forest et Deschênes ainsi que de la cité de Magog, tous ces facteurs ont considérablement augmenté les risques de pollution.

D'ailleurs, les rapports d'analyse de l'eau potable soumis par le ministère provin-

Jacques Lemoyne
Photo
Eddy Grenier

cial de la Santé en font foi et la fréquence des rapports mentionnant des résultats non satisfaisants a augmenté au cours des dernières années.

L'évolution de ces différents facteurs a donc eu pour résultat pratique une augmentation du dosage de chloration de l'eau, avec comme conséquence indirecte, une détérioration marquée de l'odeur et du goût de l'eau potable fournie aux résidents de la cité de Sherbrooke.

Le facteur de turbidité de cette eau a également augmenté de proportions considérables et

ke s'est donc, à venir jusqu'à aujourd'hui, toujours refusé à accepter les solutions qui lui furent proposées.

La Chambre a fait un résumé des qualités actuelles de l'eau de Sherbrooke, dont voici les grandes lignes:

Bien que l'eau potable fournie par la cité de Sherbrooke soit classifiée comme eau non dangereuse "la plupart du temps parce que surchlorée, mais en dépit de cette surchloration, il n'en demeure pas moins vrai que les rapports soumis indiquent une eau dangereuse" durant certaines périodes de l'année.

L'eau est chargée de matières en suspension. Après une pluie abondante, elle est très colorée. Avec ces deux caractéristiques, l'eau potable de Sherbrooke est non seulement désagréable, mais peu appétissante et mauvaise au goût.

De plus, il est évident que la piètre qualité de cette eau entraîne incontestablement des dépenses additionnelles pour certaines industries locales.

Trois solutions

Trois solutions ont fait l'objet d'études approfondies pour résoudre le problème de l'alimentation en eau potable, à Sherbrooke.

La première, des puits verticaux avec collecteurs horizontaux, a été abandonnée parce que des recherches ont démontré qu'il n'était pas possible d'y développer un système convenable d'alimentation en eau potable.

La deuxième solution consiste en la construction d'une usine de filtration.

La construction d'un filtre à l'usine de pompage actuel, rue Paré, améliorerait considérablement la qualité de l'eau que l'on pompe de la rivière Magog.

Selon les ingénieurs, Côté, Lemieux, Carignan et Bourque, un filtre approprié, bien construit et bien opéré, donnerait, en traitant l'eau de la rivière Magog, à l'usine Drummond, une eau parfaitement claire et nécessiterait pour une bonne purification bactériologique une teneur en chlo-

PRISE D'EAU:
TRAITEMENT:
QUALITÉ:
GOÛT:
QUANTITÉ:
PROJET:

rivière Magog
au chlore
piètre
mauvais et peu appétissant
risque de disette en été
toujours à l'étude

re moindre que ce qui est utilisé actuellement.

Enfin, la dernière solution consiste en l'aménagement d'une conduite d'adduction du lac Memphremagog aux réservoirs de la cité de Sherbrooke.

La prise d'eau se ferait en eau profonde dans le lac sur la route de Georgeville et la conduite, en partant du lac, resterait aux limites sud-ouest de la cité de Magog pour demeurer en pleine campagne sur des terrains de fermes jusqu'aux limites de la cité.

Toujours selon les ingénieurs, l'eau du lac Memphremagog possède toutes les qualités chimiques et physiques pour être potable telle quelle, sans qu'aucun procédé de filtration soit nécessaire. Au point de vue bactériologique

cependant, l'eau du lac avant consommation doit être traitée au chlore afin de donner une eau saine.

Le conseil municipal recevra au cours des prochaines semaines des études complètes sur la qualité et le coût des deux derniers projets, à savoir une usine de filtration et une conduite d'adduction, et il décidera d'en réaliser un.

Les édiles espèrent cette

fois obtenir l'appui de la population pour solutionner un problème, qui est grave.

— ANNONCE —

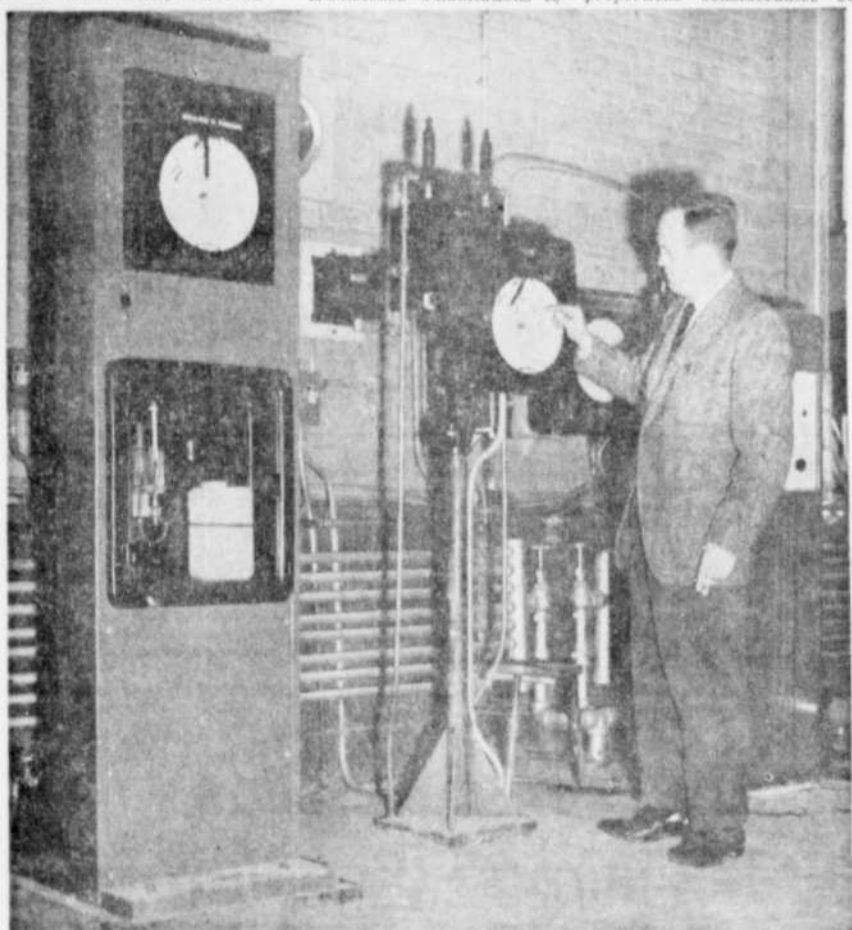
Qui a tué "la petite fleur bleue"?

Où sont les idylles d'antan, les aveux passionnés, les querelles d'amoureux, prétextes à de si délicieuses réconciliations? Le romanque est mort; quels en sont les responsables? Lisez dans SELECTION du Reader's Digest d'octobre comment les sociologues et les écrivains d'avant-garde ont tué l'amour sentimental pour ne nous laisser que des aventures sans poésie et souvent sans joie. Achetez Selection aujourd'hui!

CORS

Vous obtiendrez un prompt soulagement et la disparition rapide des cors douloureux, avec les Zino-pads du Dr. Scholl's, minces et isolants.

Dr. Scholl's Zino-pads



L'usine de pompage. — Cette photo a été prise à l'usine de pompage de Sherbrooke, construite en 1968. L'eau destinée à pourvoir aux besoins de la population subit un seul traitement, à savoir la chloration. On voit ici M. Jean-Paul Lajoie, ing. p., prenant connaissance de la consommation d'eau, soit alors neuf millions de gallons.

PROVINCE DE QUEBEC
COMMISSION DU SERVICE CIVIL
DEMANDE
DES AGRONOMES
pour agir à titre d'évaluateur ou reviseur

L'OFFICE DU CREDIT AGRICOLE DU QUEBEC
Traitement initial de \$6,000, avec augmentations statutaires jusqu'à \$7,000.

FONCTIONS: Sous direction, être responsable de l'évaluation des fermes, de la préparation ou de la revision des rapports d'évaluation. Sur demande, représenter et agir au nom de l'Office du Crédit Agricole du Québec lors des ventes exécutées par autorité de justice, compléter les rapports relatifs aux ventes partielles, servitudes et droits de passage, exécuter au besoin tout autre travail connexe.

QUALITES REQUISES: Etre détenteur d'un diplôme en sciences agricoles d'une université reconnue et environ 15 années d'expérience dans le domaine strictement agricole. Bonne connaissance de l'organisation de la ferme, de l'expertise des sols, des productions végétales et animales. Qualités personnelles appropriées.

N. B. Il y a quatre postes vacants, dont l'un comme agronome reviseur à Québec et les trois autres comme agronome-évaluateur pour les régions du Bas Saint-Laurent, des Bois-Francs et de Rouyn.

On s'inscrit à ce concours au moyen de la formule "demande d'emploi" de la Commission du Service Civil, 50 est, rue St-Joseph, Québec ou 134 de la Montagne, bureau 203, Montréal. Les candidatures seront acceptées jusqu'au 18 octobre 1963. Mentionnez le numéro 63-372.

les usagers domestiques se plaignent depuis plusieurs années déjà d'une accumulation importante de dépôts dans les réservoirs d'eau chaude, les réservoirs de toilette de même que dans les tuyauteries domestiques.

Dans un mémoire soumis récemment au conseil municipal, la Chambre de commerce locale disait qu'il est pratiquement impossible de remédier, de façon appréciable, au degré de pollution de l'eau de la rivière Magog.

La Chambre posait au départ le fait que la cité de Sherbrooke se trouve en face d'un problème grave et qui impliquera nécessairement des dépenses capitales d'un ordre élevé.

Comme le soulignait la Chambre, le problème de l'approvisionnement en eau potable et plus particulièrement celui de la qualité de cette eau revêtent un caractère particulier dans la cité.

Cet important problème a été débattu depuis nombre d'années, mais l'opinion publique, généralement de bonne foi mais peu ou mal informée, n'a pu en saisir l'ampleur ni la gravité.

Non constant

La population de Sherbrooke



LES 3 DIMENSIONS D'UNE BIÈRE À VOTRE GOÛT

DÉSALTÉRANTE!

Le maître-brasseur de la Dow emploie 6 variétés de houblon

DOUCE!

La Dow a suffisamment de corps pour avoir une saveur veloutée

DÉLECTABLE!

Mûrie à point, elle se prend bien, Dow après Dow après Dow



Dites Donc Dow

JORDAN BRANVIN
VIN BLANC
SHERRY ET PORTO CANADIENS

vosre vin de chevet
BRANVIN
En vente dans tous les magasins de la R.A.Q.